

Poste publication : 40065473

QUEBECOR

# L'Éclaireur

100 ans de passion

PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Vol. 101 - No 12 • 33 050 copies • 92 pages SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 7 NOVEMBRE 2008 • leclaireurprogres.canoe.ca

KENNEBEC • DODGE • CHRYSLER

**EMPLOYÉ**

Voir tous les détails chez votre concessionnaire

**de financement**  
sur modèles 2008/09 sélectionnés

10240, boul. Lacroix, St-Georges • 228-5575  
www.kennebecchrysler.ca



Nadine Champagne, Danielle Cloutier et Sébastien Mathieu n'ont pas hésité à porter secours à une dame prisonnière de son véhicule qui était en feu. *Vicky Kenty raconte en page 16.*

ÉLECTIONS

## MORIN, DUTIL ET CÔTÉ SE LANCENT DANS LA COURSE

À lire en pages 3 et 4



Page 20

## HORREUR À SAINT-CÔME!

Des citoyens ont transformé la Salle Optimiste de Saint-Côme en une maison de l'horreur, histoire d'effrayer les tout-petits à l'Halloween.

HONDA VÉHICULES D'OCCASION

*Certifiés*

Taux financement à partir de **0,9%**

GARANTIE **6 ans** 120 000 km

Inspection en **100 points**

CarProof

Automobiles **B.G.P.** Saint-Georges

HONDA

Voir détails chez votre concessionnaire

8800, boulevard Lacroix, Saint-Georges  
418-228-5825 • www.bgphonda.com

Plus de 40 véhicules en inventaire

OUVERT

VÉHICULES D'OCCASION

4 pneus d'hiver inclus  
Sur tous nos véhicules de 5000\$ et plus

ST-GEORGES  
TOYOTA  
227-1330

VÉHICULES D'OCCASION

480, 87<sup>e</sup> Rue (coin boul. Lacroix), Ville de Saint-Georges

# Sur tout l'électroménager Nous payons les

# 2 taxes

## Réfrigérateur 19 pi cu (349264)

- Balconnets de porte amovibles
- Panier métallique sur glissières
- Portes arrondies • Congélateur en bas

**MAYTAG**

19 pi cu



**899<sup>95</sup>**  
nous payons les 2 taxes

## Cuisinière 30 po (432392)

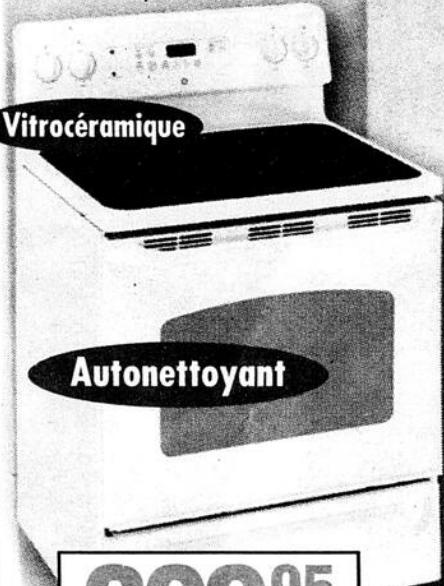
- Surface de cuisson en vitrocéramique
- Éléments apparents • Grand hublot
- Horloge électronique
- Four autonettoyant



Vitrocéramique

Autonettoyant

**699<sup>95</sup>**  
nous payons les 2 taxes



## Gibson

### Ensemble Gibson (904948) Laveuse frontale (422288)

- 10 cycles • Cuvé en acier inoxydable
- 4 options de température

### Sècheuse frontale (348893)

- 3 options de température
- Lumière dans le tambour
- Signal sonore de fin de cycle

Super grande  
capacité



L'ensemble

**999<sup>95</sup>**  
nous payons les 2 taxes



**50\$**  
de remise  
par la poste.

MIEUX  
CONSOMMER

Laveuses  
ENERGY STAR®  
Détails en magasin.



## Laveuse (460190)

- Super capacité 3,2 pi cu • 10 cycles
- 4 niveaux d'eau • Choix de 3 températures

## Sècheuse (456645)

- Super capacité 5,9 pi cu • 6 cycles
- Choix de 3 températures



L'ensemble

**699<sup>95</sup>**  
nous payons les 2 taxes

17 pi cu



**569<sup>95</sup>**  
nous payons les 2 taxes

## moffat

### Réfrigérateur 17 pi cu (460825)

- Porte réversible • Tablettes de verre
- Bacs à fruits et à légumes transparents



### Lave-vaisselle (431778)

- Système de lavage PowerScrub
- Broyeur d'aliments durs Piranha
- Mise en marche différée

**299<sup>95</sup>**  
nous payons les 2 taxes

8955, boul. Lacroix Saint-Georges de Beauce  
418-226-4411 • 1877 295-4411

**TANGUAY**

Sur tout l'électroménager: nous payons l'équivalent des deux (2) taxes (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion. Détails en magasin.

# ACTUALITÉ



**Félicitations**  
Marguerite et Philippe Poulin ont célébré leur 60e anniversaire de mariage en août dernier. De leur union sont nés neuf enfants, dont six sont encore vivants, dix petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants.

## Les Beaucerons retourneront voter



Claude Morin avait remporté les dernières élections provinciales.

**(FP) Les électeurs viennent à peine de prononcer leur choix au fédéral qu'ils doivent déjà penser à leur choix au provincial pour le lundi 8 décembre prochain.**

Rappelons d'abord que le remaniement de la carte électorale, qui a semé la controverse dans la région, mais surtout dans le comté de Beauce-Nord, ne sera pas applicable pour ces élections-ci. Ce sera donc la même carte électorale qu'aux élections générales de 2003 et de 2007 qui sera en vigueur.

Dans Beauce-Nord, au moment d'écrire ces lignes jeudi,

on connaissait déjà les candidats de l'Action Démocratique du Québec (ADQ) et du Parti Libéral Québécois (PLQ). L'adéquiste Janvier Grondin sollicitera un troisième mandat et le libéral Richard Lehoux lui fera face. Les candidats des autres restent à déterminer dans ce comté où, au printemps 2007, Janvier Grondin avait obtenu une majorité de 11 071 voix sur l'ancien député fédéral Claude Drouin.

Dans Beauce-Sud, le péquiste André Côté, qui vient d'être défait à l'élection fédérale alors qu'il était sous la bannière du Bloc québécois, tente sa chance en politique pour une troisième

fois en moins de deux ans. En 2007, il avait obtenu 3578 voix pour le PQ, loin derrière Diane Leblanc du PLQ qui en avait obtenu 10 283, elle-même loin derrière l'actuel député Claude Morin qui en avait alors obtenu 19 361.

Cette fois-ci, Claude Morin aura fort à faire puisque l'ancien ministre du cabinet Bourassa, Robert Dutil, fait un retour avec le PLQ. La dernière fois qu'il s'était présenté aux élections, M. Dutil avait obtenu 18 623 voix, soit 70 % des votes.

### Directeur de scrutin

On nous a fait savoir au Directeur général des élections

du Québec (DGEQ) que le nom du directeur de scrutin de chaque comté allait être publié seulement ce lundi 10 novembre au [www.electionsquebec.qc.ca](http://www.electionsquebec.qc.ca). Celui de Beauce-Sud était donc inconnu au moment d'écrire ces lignes.

### Pour voter

Il y a du nouveau cette année au DGEQ: les citoyens qui veulent vérifier s'ils sont sur la liste électorale peuvent maintenant par le biais d'Internet au [www.monvote.qc.ca](http://www.monvote.qc.ca) dans la section «Vérification d'inscription», en entrant leurs coordonnées. Ceux qui ne le sont pas peuvent alors s'inscrire à la révision, à leur bureau de scrutin.

## André Côté revient avec le Parti Québécois

**(SB) Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'André Côté est très tenace.**

Après avoir brigué les suffrages sous les couleurs du Parti québécois (PQ) le 26 mars 2007 sur la scène provinciale et celles du Bloc québécois le 14 octobre dernier sur la scène fédérale, M. Côté refait surface et sera candidat du PQ de Beauce-Sud aux prochaines élections provinciales qui se tiendront le 8 décembre prochain.

Rejoint au téléphone, M. Côté nous expliquait qu'il avait été

choisi à l'unanimité comme candidat par l'exécutif du Parti québécois de Beauce-Sud.

Le candidat péquiste n'a pas voulu élaborer plus sur ses priorités pour cette campagne nous disant qu'il allait faire connaître son programme lors d'une conférence de presse qu'il tiendra en début de semaine. «Une chose que je peux vous assurer, c'est que je vais faire une campagne aussi intéressante et aussi belle que la dernière que j'ai menée au fédéral. J'ai des questions à poser et je vais les poser», s'est-il contenté de nous dire.

Militant souverainiste de longue date, M. Côté avait été défait par l'adéquiste Claude Morin lors des dernières élections provinciales et par le conservateur Maxime Bernier lors des dernières élections fédérales.

### Beauce Nord

Dans Beauce-Nord, le Parti québécois n'a pas encore choisi son candidat. L'exécutif du parti se réunira cette fin de semaine et devrait selon toute vraisemblance annoncer le nom de son candidat en début de semaine prochaine.



André Côté avait brigué les suffrages sous les couleurs du Parti québécois lors des élections provinciales de mars 2007.

**STAR CHOICE**  
LA LIBERTÉ

À l'achat du récepteur HD530  
RECEVEZ un crédit de  
programmation de **250\$**  
**+ 50\$** de films **GRATUITS**  
S'appliquera aux clients nouveaux et existants.  
Détails sur place

**Sécurité**

**HEURES D'AFFAIRES**  
Lundi au vendredi : 8h à 17h  
Sam.: 9h à 12h

**1945, rte Kennedy,  
Notre-Dame-des-Pins  
774-6604 • 225-6648**

Éric Maxime

**Club TOASTMASTERS**  
de Saint-Georges de Beauce  
**DÉJEUNER DÉMONSTRATION**

Thème: «Faites-vous un cadeau avec Toastmasters»  
La rencontre porte-ouverte aura lieu au: **Restaurant Charles**  
10330, boul. Lacroix, St-Georges  
Lundi 10 novembre 2008 • 7h à 8h30 am  
Info: Gaston Champagne: (418) 227-8355

**MALADIE COELIAQUE =  
INTOLÉRANCE AU GLUTEN**

Venez découvrir notre grande variété de produits

L'endroit où c'est le moins cher!

Si non-disponible, nous pourrions le commander.

**GASTON  
CHAMPAGNE**

475, 57<sup>e</sup> Rue Nord,  
Saint-Georges

**OUVERT 7 JOURS**  
**Tél.: 418-227-8355**

C'est maintenant dans l'Ouest que ça se passe!

**RESTAURANT LE MARCO POLO**  
RESTO & TRAITEUR

1390, boul. Dronne, St-Georges Ouest

**418-221-0135**

AUSSI SALLES DISPONIBLES

Sur notre site  
cette semaine :

### L'actualité

Les nouvelles au jour le jour sur le déclenchement de la campagne électorale.

### Les sports

Jusqu'où se rendront les Dragons? Le CRS a-t-il gagné? Apprenez-le sur notre site.

### Arts et spectacles

Cette semaine, plusieurs nouvelles sur le cinéma, la littérature et le théâtre.

### CONTENU EXCLUSIFS À NOTRE SITE

#### Les Mots pour rire de Jacques Légaré.

«Le Canal de la marmotte»  
*Une drôle d'idée, qui cache une critique du monde médiatique...*

#### Lettres ouvertes

Après Tony Poulin, Évelyne Cloutier et Lise Morin déplorent le départ des guichets automatiques de la première Avenue.

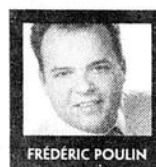
#### Un sondage sur nos restaurants

**Le Blogue**  
Votre opinion nous intéresse, venez commenter les nouvelles locales.

«Quoi faire?»  
Une chronique pour connaître les activités à venir en Beauce.

**L'INFORMATION,  
NOTRE PASSION!**

# Claude Morin sollicite un second mandat



FRÉDÉRIC POULIN

**Le député adéquiste Claude Morin a confirmé jeudi qu'il se présente à nouveau dans la circonscription de Beauce-Sud.**

M. Morin s'est d'abord dit déçu de la décision de Jean Charest de déclencher ces élections: «les deux partis d'oppositions, tout le monde était prêt à trouver des solutions pour surmonter la crise financière».

Il a ensuite tracé le bilan de ses 19 mois à titre de député, rappelant son apport dans plusieurs dossiers, dont le règlement des frictions entre Woodstock en Beauce et Loto-Québec, la défense des travailleurs frontaliers, le développement d'Internet haute vitesse dans le comté et, bien sûr, le dossier des régions ressources.

À ce sujet, le député Morin a promis une grosse annonce dès la semaine prochaine, provenant

d'une résolution prise au dernier conseil général de l'ADQ. M. Morin ne voulait pas s'avancer en précisant quelle serait cette annonce, mais avance que son parti prendrait clairement position. Concernant le manque de consensus sur cette question au sein de l'ADQ au cours des derniers mois, il a ajouté avoir été en mesure de défendre les points de vue des Beaucerons: «Je n'ai pas eu peur de me présenter devant mon parti, devant mon chef et devant tout le monde», a-t-il dit.

Concernant les rumeurs qui l'envoyaient au PLQ, M. Morin a exprimé: «Oui, il y a eu des rumeurs; oui, j'ai été rencontré; oui, je me suis posé des questions. On dit qu'on n'a pas d'équipe (à l'ADQ), mais on était 12 à se faire



Claude Morin a confirmé jeudi qu'il sollicitait un second mandat.

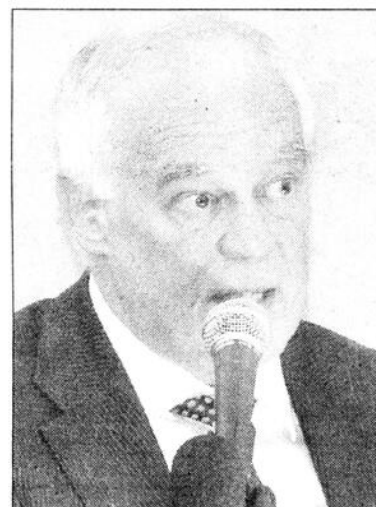
cruiser à mort! Si j'étais propriétaire du CRS, je n'irais pas recruter dans le midjet!», signifiant par là que si le PLQ l'avait approché, c'est que ce parti devait avoir de la considération pour lui.

Concernant la décision de Robert Dutil d'opter pour le PLQ, M. Morin ne se dit pas déçu, mais surpris. Il affirme tout de même ne pas avoir perdu d'organismes ni d'appuis malgré la candidature de l'ancien ministre libéral. Il ajoutait à ce sujet avoir développé une com-

plicité avec les élus municipaux et leur avoir permis de rencontrer des hauts fonctionnaires en personne pour leur permettre de faire avancer plus rapidement leurs dossiers.

Enfin, M. Morin a vanté la disponibilité et la proximité dont il a fait preuve au cours de son mandat et a promis de continuer dans cette voie: «Les Beaucerons ont besoin d'un député comme eux autres, qui soit disponible et accessible, et qui parle leur langage», a-t-il déclaré.

# Robert Dutil retourne au bercail libéral



Un retour à la politique pour Robert Dutil.

**(JL) Après avoir vivement critiqué le gouvernement libéral sur la question des régions ressources et même participé à la fondation d'un parti politique, l'ex-ministre libéral Robert Dutil annonce qu'il sera candidat libéral aux élections du 8 décembre.**

M. Dutil, à qui nous avons parlé mercredi dernier, est à la tête d'une usine du groupe Canam (Structal), à Québec. Il affirme qu'il va «évidemment» revenir habiter en Beauce s'il est élu.

#### Une ouverture d'esprit

Ce dernier affirme avoir «espérance» de pouvoir régler le

dossier des régions ressources en étant au sein du Parti libéral. Quand on lui demande s'il a négocié une solution en échange de sa candidature, il répond qu'il a négocié «une ouverture d'esprit».

Il précise que l'Union du centre, le parti relié au dossier de régions ressources, ne présentera pas de candidat contre lui, ni nulle part au Québec. «Ce n'était pas exclu, mais on n'avait jamais dit qu'on présenterait des candidats», ajoute-t-il. Le Beauceron soutient que son retour chez les Libéraux constitue pour lui «la meilleure façon de servir, même s'il n'y a pas de choix parfait».

Il n'est pas pour autant d'accord avec la position adoptée par le gouvernement en ce qui concerne les régions ressources. «Ils prétendent que c'est parce qu'ils étaient minoritaires», explique-t-il.

#### Déçu de Dumont

Le candidat libéral semble lui-même accréditer cette thèse quand il prétend que «Ce n'est pas un hasard» si le comté de Mario Dumont peut profiter de crédits d'impôt de 30% sur les investissements en machinerie, contre 5% pour les Beaucerons.

«J'ai perdu toute confiance en Mario Dumont», affirme-t-il, en lui reprochant d'avoir pris position contre la concurrence déloyale sans avoir agi en conséquence. Son jugement ne s'étend cependant pas au candidat beauceron Claude Morin, «un gars que je respecte et je sais qu'il a travaillé fort».

La question des régions ressources n'est qu'un des éléments qui justifient le retour de Robert Dutil en politique.

Ses motivations touchent le contexte économique en général et «le nuage qu'on a en avant de nous autres». La crise financière, la concurrence asiatique et la situation économique mondiale sont au cœur de ses préoccupations. «Je pense que je peux apporter des choses, surtout dans le secteur manufacturier», dit-il.

#### Ailleurs

Dans Beauce-Nord, le préfet de la Nouvelle-Beauce et maire de Saint-Georges Richard Lehoux défendra les couleurs libérales.

Signalons enfin qu'un Beauceron (Raymond Giguère, originaire de Saint-Elzéar, se présentera aussi pour les Libéraux dans la circonscription de Rimouski

Copies distribuées 32 399

**L'Éclaireur**  
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE  
www.hebdosquebecor.com

12625, 1<sup>re</sup> Av., St-Georges, Bco G5Y 2E4  
418-228-8938 Fax: 418-228-8238 • Fax des journalistes: 418-228-8384

Site internet: eclaireur@globetrotter.net

ATELIER DE MONTAGE  
Directeur de production: Salvador Dallaire  
Infographistes: Louis Déchène, Lilianne Patry, Brigitte Boulet, Marie-Pier Cloutier, Nathalie Boulet, Bianca Fortier, Jessica Lacasse, Cindy Larivière  
Chef comptable: Carole Toulouse  
Facturation: Martine Lessard  
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion

Représentant à Montréal: QUÉBECOR  
HEBDO QUÉBEC  
P.E.H.

Vice-président et chef de la direction: M. Charles Michaud  
Directeur général régional Beauce-Estrie: M. Gilbert Bernier

**COÛT ABONNEMENT:**  
CANADA: 1 an 75,91\$ - 6 mois: 50,61\$ (taxes TPS et TPQ incluses)  
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 165\$

L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Media, ayant son siège social au 612, rue St-Jacques, Montréal (Québec) H3C 4M8. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1<sup>re</sup> Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.

L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est imprimé à l'imprimerie Le Réveil, 3388, boul. St-François, C.P. 520, Jonquière, G7X 7W4, une filiale à propriété exclusive de Corporation Sun Media.

Courrier de 2<sup>e</sup> classe Permis no 1193

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

**RECYCLEZ SVP** - Chaque exemplaire de ce journal que vous recyclez contribue à une meilleure utilisation de nos ressources ainsi qu'à la conservation de notre environnement.



**Économisez les 2 taxes et ne  
PAYEZ RIEN AVANT JANVIER 2009\***



**L'ENSEMBLE**

Régulier 999\$

**Spécial 869\$**



**Laveuse**

- 3,2 pi<sup>3</sup>
- 8 cycles
- 2 vitesses

**Sécheuse**

- 6 pi<sup>3</sup>
- 6 programmes
- 3 températures

**ÉCONOMISEZ 130\$**



**L'ENSEMBLE**

Régulier 1349\$

**Spécial 1099\$**



**Laveuse**

- 3,5 pi<sup>3</sup>
- Cuve acier inox
- 27 cycles
- Énergie Star

**Sécheuse**

- 7 pi<sup>3</sup>
- 10 programmes
- Sensor Dry

**ÉCONOMISEZ 250\$**



**50%  
HYDRO**

**moffat**  
**Réfrigérateur**

- 20,2 pi<sup>3</sup>
- Congelateur à la base
- Énergie Star

**Spécial 899\$**

\*Sujet à l'approbation de crédit. Détails en magasin.

• Service de décoration sur rendez-vous • OUVERT LE DIMANCHE



*Meubles*  
Gérard  
**Poirier**

*Le Géant  
du Matelas*

Livraison et mise  
de côté sans frais

Depuis plus de  
55 ans avec vous !

**12850, 1<sup>re</sup> Avenue Est, Saint-Georges,  
418 228-2710**

**MATELAS**

-600 ressorts  
-Sans rotation

**Collection 2008  
DEEPSLEEP**



39" ..... 299\$  
54" ..... 379\$  
60" ..... 419\$

**MATELAS**  
**Collection 2008**

-800 ressorts  
-Ensachés  
-Sans rotation

*Beautyrest*  
**Evolution**  
*Rehaussée*  
Les ressorts ensachés SANS ROTATION



39" ..... 529\$  
54" ..... 649\$  
60" ..... 679\$

## FAITS DIVERS

### À coups de hache et de bâton

Le mardi 4 novembre, le mur extérieur d'un entrepôt de la 107e Rue à Beauceville a été endommagé par des coups de hache. Les dommages s'élevaient à 200 \$. Une boîte aux lettres a été endommagée à coups de bâton sur la route 108 à Beauceville le dimanche 2 novembre dernier.

### Autres vols et méfaits

Dans la nuit du samedi 1er au

dimanche 2 novembre derniers, une remorque artisanale 1983 rouge de huit pieds de long par quatre pieds de large, avec un pneu de secours sur le côté droit et d'une valeur de 1800 \$, été volée sur la route 204 à Sainte-Justine.

Un Honda Civic 1995 vert a été volé dans le rang Sainte-Marie à Saint-Alfred dans la nuit du samedi 1er au dimanche 2 novembre. Le véhicule est estimé à 1500 \$.

**Saisie de stupéfiants**  
Le lundi 3 novembre, le SPVSG a arrêté Billy Lachance Lefebvre, 19 ans de Saint-Georges alors qu'il livrait des stupéfiants avec son véhicule. Il était alors en possession de métamphétamine, d'argent provenant possiblement de la vente de drogue et de son cellulaire. Une perquisition a ensuite été effectuée à sa résidence sur la 130e Rue à Saint-Georges, ce qui a permis la saisie de cocaïne, de cannabis, d'ecstasy, de résine de cannabis et de métamphétamine, le tout évalué à 10 120 \$, ainsi que 430 \$ en argent qui proviendrait de la criminalité. Son véhicule a aussi été saisi. L'individu a comparu le mardi 4 novembre dernier au Palais de Justice de Saint-Joseph et a été libéré sur engagement. Il reviendra devant la cour le 5 décembre pour la divulgation de la preuve. Il a été accusé de trafic et de possession de stupéfiants, ainsi que de recel.

La clôture d'une résidence privée et celle d'un terrain de la municipalité de Notre-Dame-des-Pins ont toutes deux été défoncées intentionnellement par un véhicule automobile cette semaine, causant quelques centaines de dollars en

dommages. Le tout est survenu dans le rang Saint-Charles.

### Récompense promise

Un vol est survenu dans un pick-up stationné en bordure d'un lot à bois sur la 30e Avenue à Saint-Georges. En plus de nombreux autres outils, une scie à chaîne rouge de marque Shindaiwa, modèle 295 et dont le numéro de série est 5011360 a été volée. Le vol atteint une valeur totale d'environ 600 \$. Le propriétaire promet une récompense de 200 \$ pour toute information permettant aux policiers du Service de police de la Ville de Saint-Georges (SPVSG) d'identifier le voleur.

### Accidents

Une collision frontale entre deux véhicules est survenue le samedi 1er novembre sur le boulevard Renault à Beauceville. Deux personnes ont été blessées gravement: les deux ont subi des fractures aux côtes et une d'elles a aussi eu des



fractures à la hanche, au poignet et au fémur.

Un accident avec un blessé mineur est survenu dans le rang des Fonds à Saint-Victor. La présence de gravier sur la chaussée aurait produit un dérapage. Le tout est survenu le mercredi 5 novembre dernier.

Le mercredi 5 novembre vers 7h50, un accident a fait un blessé sur la route 275 à Saint-Prospère. Trois véhicules se suivaient de trop près et il y a eu impact. La conductrice du deuxième véhicule, une dame de 39 ans, a subi des blessures mineures, mais un transport ambulancier n'a pas été nécessaire.

### Chez paysage décor

**On aime créer pour vous les plus beaux aménagements paysagers**

C'est ici que votre rêve devient réalité!

**774-3000**  
Plans et construction de vos aménagements paysagers



**DP** PAYSAGE DÉCOR BCE C.

Visitez-nous au : [www.paysagedecor.com](http://www.paysagedecor.com)

### CHIROPRACTICIEN

**Alain Langdon**  
Docteur en chiropratique

**SATISFACTION GARANTIE**

OU

**ARGENT REMIS**

Si vous n'êtes pas satisfait des soins reçus après 6 traitements nous vous les rembourserons. Aucune justification nécessaire.

Urgence les week-ends  
Aussi: ultrason, électrothérapie, massage

Pourquoi endurez la douleur?  
Nous pouvons vous aider!

14575, boul. Lacroix, St-Georges  
**418-220-0036**

## Le Service des loisirs et de la culture

### CENTRE DE SKI SAINT-GEORGES

Venez jouer dehors!

*vous inForme*



Ville de Saint-Georges

Service des loisirs et de la culture  
**228-8155**

Bibliothèque municipale  
**226-2271**

Bande enregistrée  
**228-2091**

Pavillon Éloi-Poulin  
**226-2247**

Centre d'art et d'exposition  
**226-2238**

### BILLETTS DE SAISON JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 2008

Apportez une photo pour votre billet de saison POUR LE SKI ET LA GLISSADE

Étudiant :	175\$
	160\$ (pré-vente)
Adulte	230\$
	210\$ (pré-vente)
Famille :	480\$
	(max. 4 pers., + 25\$ par pers. add.) 440\$ (pré-vente)
6 ans et moins :	25\$

Les taxes ne sont pas incluses

### COURS PRIVÉ

(Billet pour la journée inclus) + taxes

1 pers. durée 1h	30\$
2 pers. durée 1h	45\$
3 pers. durée 1h	60\$
Livret de 3 cours 1 pers.	70\$
Livret de 5 cours 1 pers.	120\$
Livret de 8 cours 1 pers.	180\$

### VENEZ VOUS AMUSER EN FAMILLE OU EN GROUPE

- Location d'équipements
- Glissades de chambre à air
- Patrouille des pistes
- Location de salle
- Restauration
- Moniteurs de ski et de planches certifiés

Information : 418-228-8151



### EXPOSITIONS ET RALLYE «PAR TOUTATIS»

Jusqu'au 9 novembre, dernière chance de participer au rallye portant sur la célèbre bande dessinée «Astérix». Courez la chance de vous mériter l'un des nombreux prix de participation. Tirage le 11 novembre.

Endroit : Bibliothèque municipale de Saint-Georges, 2<sup>e</sup> niveau

Coût : Gratuit

Information : 418-226-2271

Pour informations supplémentaires, visitez notre site web : [www.ville.saint-georges.qc.ca](http://www.ville.saint-georges.qc.ca)

## FAITS DIVERS

### Facultés affaiblies

Dans la nuit du vendredi 31 octobre au samedi 1er novembre vers minuit et quart, un accident causant des lésions corporelles est survenu alors qu'un conducteur ayant trois passagers à bord de son véhicule a fait une sortie de route pour heurter un ponceau. Une prise de sang a été effectuée sur le conducteur de 18 ans au CHBE et l'on en attendait toujours les résultats au moment de mettre sous presse.

Le samedi 1er novembre vers 20h50, à la suite d'un appel du public, les policiers ont intercepté un conducteur qui était en train de changer un pneu crevé en bordure de la 5e Avenue Est. Il a obtenu un résultat de 0.24 g à l'alco-test. Le mardi 4 novembre vers midi, un homme dans la cinquantaine de Saint-René a été intercepté sur la

route Principale de son village alors qu'il circulait avec des facultés affaiblies.

Dans la nuit du mardi 4 au mercredi 5 novembre vers 1h43, les policiers ont intercepté un véhicule sur la route 204 à l'intersection de la route Roy à Sainte-Rose pour une vérification. Le conducteur de 55 ans a été conduit au poste de la SQ de Beauce-Sartigan, où il a obtenu un résultat près de deux fois la limite permise.

### Prévention

Du 2 au 8 novembre avait lieu la Semaine de la prévention de la criminalité. Dans ce cadre, l'agent Frédéric Breton de la SQ de Beauce-Sartigan est allé sensibiliser les élèves de la Polyvalente Bélanger aux risques des mauvaises fréquentations.



### Des pompiers altruistes

Le comité des pompiers du Service de sécurité de Beauceville a renouvelé son expérience des années antérieures en sillonnant bénévolement les routes de la Ville pour en assurer la sécurité lors de l'Halloween. Le comité, en collaboration avec le magasin Dollar+, a aussi acheté 400 bracelets réfléchissants pour les distribuer gratuitement aux enfants. Très rapidement, les bracelets ont trouvé preneurs en plus des 1500 bonbons offerts par les pompiers. Conjointement avec Promutuel Beauce, les pompiers ont aussi remis 500 collants à placer à l'entrée des pièces dont l'évacuation est prioritaire, par exemple celles où dorment les enfants. Sur la photo, on voit quelques-uns des pompiers bénévoles.

## EN CHIFFRES

# 8 milliards \$

L'Association médicale canadienne (AMC) a publié en août 2008 un rapport sur le coût national des maladies attribuables à la pollution atmosphérique. Ce coût économique dépassera au Canada les 8 milliards \$ en 2008 (dont 2 milliards \$ au Québec), et totalisera plus de 250 milliards \$ en 2031 (dont 63 milliards \$ au Québec). Les coûts sont calculés en fonction de la perte de revenu due à la maladie, des coûts de soins de santé, de la qualité de vie et de la mortalité. Les deux derniers facteurs sont évalués par la volonté de payer des gens pour éviter une maladie ou un risque de décès prématuré. L'AMC estime que jusqu'à 21 000 Canadiens mourront prématurément des effets de la pollution atmosphérique en 2008.



**PROMUTUEL  
BEAUCE**

Agence de Saint-Georges

## AVIS DE NOMINATION

Monsieur Bernier Drouin, directeur du service des ventes chez Promutuel Beauce, est fier d'annoncer à la population de la Beauce et des environs la nomination de:

**Madame Jessica Grenier,**  
à titre d'agente en assurance de dommages des particuliers

Madame Grenier est diplômée auprès de la Chambre de l'Assurance de dommages à titre d'agente en assurance de dommages des particuliers. De plus, elle cumule plus de quatre années d'expérience à son actif. Elle sera en mesure de faire bénéficier les membres-assurés et la nouvelle clientèle de Promutuel Beauce d'un service hautement professionnel.

Partenaire économique important de la région et reconnue pour son expertise en assurance, Promutuel Beauce affiche une solidité financière des plus enviables, lui permettant de répondre efficacement aux besoins de ses membres-assurés par l'entremise d'une équipe de 78 personnes, dont Madame Grenier, en offrant une gamme complète de produits en assurance habitation, automobile, des entreprises, agricole et de personnes ainsi que les services d'épargne et de crédit.

## Chronique Santé

par Carmen Fortin, N.D.  
Naturopathe

NATURO SANTÉ  
Carrefour St-Georges • 228-9735

### LES MALADIES DE FEMMES

La plupart des femmes supportent des douleurs menstruelles anormales. Aveuglées par l'idée que ce qui est commun est normal, elles croient que certains états pathologiques sont naturels parce que fréquents.

Quand le foie ne remplit pas ses fonctions de filtre, le courant sanguin est empoisonné par les toxines qui, s'ils ne sont pas éliminés par les voies secondaires, peuvent provoquer une maladie plus grave, la fonction menstruelle, au lieu de remplir son office naturel, devient une sorte de filtre de rebuts, provoquant un état d'inflammation chronique de l'utérus. Après des années d'efforts pour aider à se nettoyer le sang des toxines irritantes, l'utérus est si tuméfié et si dégradé que pour beaucoup trop de femmes l'ablation devient la seule solution.

La douleur, les crampes, un écoulement excessif sont si fréquents qu'une foule de médicaments populaires sont proposés pour leur soulagement. Quand du sang toxique cherche une issue à travers l'utérus à la faveur de la fonction menstruelle, l'inflammation et l'irritation de la délicate membrane muqueuse qui en résulte provoquent des spasmes qui se traduisent par des douleurs et des crampes. Si la toxicité est moins virulente ou plus diluée, la femme ressent simplement une sensation

de lourdeur et de congestion dans le bassin. Ce qui devrait être un simple écoulement se transforme en hémorragie, durant parfois plusieurs jours, mettant la personne dans un état de fatigue, anémie, nervosité, insomnie et migraine.

Heureusement il est possible de soulager considérablement la femme aux prises avec des troubles de menstruations. Premièrement réduire la quantité de toxines dans le sang et soulager le foie.

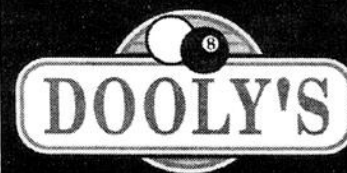
Pour les douleurs menstruelles, les acides gras essentiels tels l'huile d'onagre et de l'huile de graine de lin contribuent à inhiber la production de prostaglandines responsables de l'inflammation.

Le gattilier ou Vitex soulage le syndrome prémenstruel en régularisant les sécrétions hormonales, il est également très efficace pour diminuer la tension mammaire.

Pour traiter les menstruations abondantes, la bourse à pasteur agit efficacement combiné aux acides gras essentiels, de plus la l'ajout des flavonoïdes permettent de renforcer les minuscules vaisseaux sanguins de l'utérus réduisant ainsi les risques de rupture et de saignements plus abondants. Pour des conseils judicieux, consultez votre conseiller de santé.

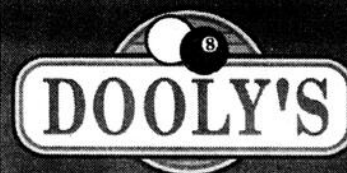
# NOUVEAU

Maintenant au



# 2

**SIMULATEURS  
DE GOLF**



11715, 1<sup>re</sup> Avenue  
St-Georges

**RÉSERVATIONS  
418-228-4746**

OUVERT AU MOINS DE 18 ANS

# Studio Macy enr.

# Déjà 1 an!

COIFFURE  
UNISEXE

Pour votre confiance...  
pour votre présence...  
Sincèrement

# Merci!

494905-1



**Nancy Paquet** **Marylène Plante**  
COIFFEUSES - PROPRIÉTAIRES  
418-228-0292

Bienvenue  
dans notre équipe  
à Marie-Josée Drouin  
et Valérie Poulin



**Silhouette Beauté**  
NADIA RODRIGUE  
Massothérapeute et technicienne en soins corporels  
Massage suédois, détente et thérapeutique  
418-221-2397

**Institut Cachemire**  
ELISE GILBERT  
Esthéticienne • Electrolyste  
Merci pour ces 2 belles années passées avec vous!  
418-225-7431

Une seule adresse : 15480, boulevard Lacroix, Saint-Georges

# C'est déjà le Boxing Day!!!

pour nos membres



Ils sont  
tombés sur  
la tête!  
C'est du  
jamais  
vu!

# 20%

de rabais

à prix régulier (sauf moulée)  
du 7 novembre au 16 novembre inclusivement

# Roufi!

Ouvert jusqu'à 21h le mercredi  
11647, 2e Avenue, St-Georges  
418-226-2090

Embêtés? Offrez un certificat-cadeau

Cat it, Nutrafin et Nutrience  
sont des marques déposées de Rolf C. Hagen inc.  
Pour plus d'information, visitez [www.hagen.com](http://www.hagen.com)

**HAGEN.**

BEAUCEVILLE

# Des citoyens veulent de l'aide pour les installations septiques



**Une pétition signée par 306 citoyens concernés par la mise à jour des installations septiques a été présentée par le conseiller Sylvain Morin au conseil de ville de Beauceville, lors de la réunion du 3 novembre.**

Le but de cette démarche, que quelques citoyens étaient venus appuyer dans la salle, était d'obtenir de l'aide pour ceux qui doivent faire des dépenses importantes.

On demande d'une part à la MRC de faire des pressions pour obtenir une aide gouvernementale. M. Morin a fait part d'un appui du député Janvier Grondin à cet effet.

D'autre part, on demande aux municipalités de subventionner la mise à jour des installations septiques comme de la même façon qu'elles le font pour les nouvelles rues desservies par l'aqueduc et l'égout (subvention de 20% à Beauceville). On demande aussi aux villes de payer les travaux, et d'en charger le coût aux citoyens concernés par le biais d'une taxe de secteur répartie sur 5 ou 10 ans.

Selon le maire Jean-Guy Bolduc toutefois, la mise à jour des installations septiques des maisons isolées ne se compare pas à des travaux de prolongement de services municipaux, où la ville accorde une subvention qu'elle récupère par la suite à cause de la hausse de l'évaluation. Le conseil a cependant demandé au directeur général d'examiner la légalité d'une action qui permettrait de faire profiter aux citoyens des taux d'intérêt accordés aux municipi-

palités par les institutions financières.

## Piste cyclable

Le conseiller Paul Veilleux a par ailleurs recommandé aux citoyens de «s'armer de patience» dans le dossier de la piste cyclable. Étant donné le temps que cela prend pour faire une étude d'impact environnemental, il faudra attendre «un minimum de 4 à 5 ans» avant la mise en chantier, croit-il.

Notons enfin que Luc Provençal a été nommé comme maire suppléant pour les quatre prochains mois.

**CENTRE VISION BÉGIN**  
FOCUS SANTÉ

- Lunettes • Examen de la vue
- Verres de contact • Urgences

**EN TOUTE CONFIANCE**

488206-16

Dre Marie-Carole Bégin  
optométriste

Dre Sylvie Jackson  
optométriste

11670, 1<sup>re</sup> Avenue Est, St-Georges **227-4800**

**BOUCHERIE**  
*idéale* INC.

**«CHASSEUR»**  
Débitage de viande de bois  
disponible jusqu'au  
**30 NOVEMBRE**  
*«La qualité est notre priorité»*

*Mets cuisinés*  
**En vedette**  
Pâté Chalet  
**3.69**  
la portion

<p>Filet porc frais • 8,80\$/kg <b>3.99</b> /lb</p>	<p>Saucisse maison 100% veau • 6,99\$/kg <b>3.17</b> /lb</p>	<p>Sous-marin maison 9" régulier ou déli <b>1.79</b> ch</p>	<p>Lanière de porc «jardinière» • 9,99\$/kg <b>4.53</b> /lb</p>
<p>Bifteck au poivre can A-1 • 8,80\$/kg <b>3.99</b> /lb</p>	<p>Boeuf haché maigre • 6,15\$/kg <b>2.79</b> /lb</p>	<p>Burger de poisson <b>6/2.99</b></p>	<p>Fesse courte de boeuf A-1 déb. emb. • 6,37\$/kg <b>2.89</b> /lb</p>
<p>Côtelettes porc avec os • 4,39\$/kg <b>1.99</b> lb</p>	<p>Lanière de poulet «Galco» sac de 1.750 kilo <b>21.99</b></p>	<p>Poitrine de poulet farcie Brocoli et fromage - Cordon bleu <b>2/2.69</b></p>	<p>Carottes pelées 12 oz. <b>99¢</b> unité</p>

Spéciaux du 11 novembre au 15 novembre 2008

SERVICE DE LASER  
ÉPILATION PERMANENTE

- Imperfections de la peau
- Photo-rajeunissement
- Coloration de la peau
- Coup d'éclat
- Ridules

Tête d'affiche coiffure  
12520, 1<sup>re</sup> Av. St-Georges • 227-8733

**FINANCIÈRE  
BANQUE NATIONALE**

Le CELI (compte d'épargne libre d'impôt)  
FBN est maintenant disponible!

Informez-vous sur ce nouveau véhicule de placement qui permet d'épargner jusqu'à 5 000\$ annuellement afin de faire fructifier ces montants à l'abri de l'impôt

418-227-2975  
800-463-1664

MEMBRE FCPB **Richard Cloutier, C.A., M.B.A.**  
Conseiller en placement

**Quiznos**  
Le goût par-dessus tout

• REPAS seulement  
**COMPLÈT**  
après 17h  
**5\$**

**Quiznos**  
11660, 1<sup>re</sup> Avenue, Saint-Georges • 226-0506

Avouez que c'est tentant

\*Obtenez un repas complet incluant un sandwich 6" parmi nos Signatures ou Aubaines craquantes, une boisson 20 oz et un sac de croustilles pour seulement 5 \$ après 17h. Dans les succursales participantes. Valable jusqu'au 30 novembre 2008. Taxes en sus.

Rabais 2\$

Obtenez 2,00\$ de rabais sur n'importe quel sandwich moyen ou large ou pizza entière. Aucune autre promotion, sur présentation de ce coupon. Dans les succursales participantes seulement. Valable jusqu'au 30 novembre 2008.

# ÇA SE PASSE ICI... EN BEAUCE

**TÉLÉPHONE:**  
**418-228-8858**



**JEAN-LUC  
GRENIER**

jean-luc.grenier@hebdosquebecor.com



**ROBERT  
QUIRION**

robert.quirion@hebdosquebecor.com



**CAROLE  
BEAUDOIN**

carole.beaudoin@hebdosquebecor.com



**PAUL  
QUIRION**

paul.quirion@hebdosquebecor.com



**DENIS  
LACOMBE**

denis.lacombe@hebdosquebecor.com



**GINA  
DUCHESNE**

gina.duchesne@hebdosquebecor.com



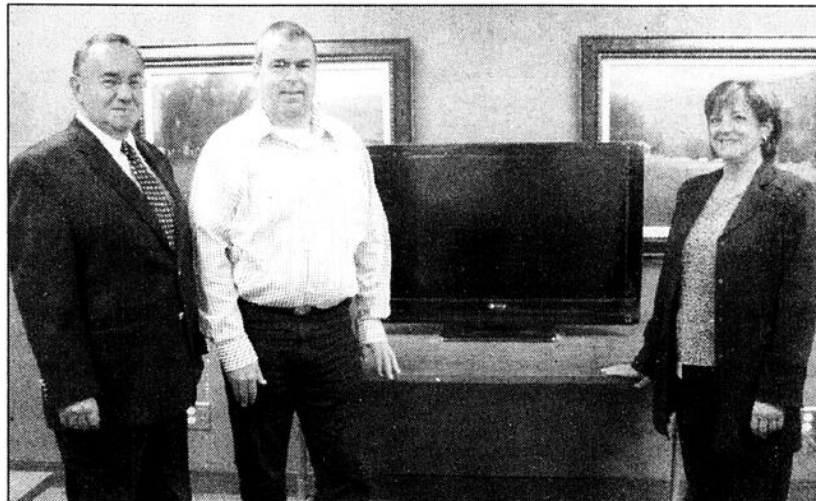
**MICHAËL  
GAGNON**

ventes.saintgeorges@hebdosquebecor.com



**MIREILLE  
PLANTE**

ventes.saintgeorges@hebdosquebecor.com



## Concours «Cliquez pour zapper»: le gagnant est dévoilé!

La Caisse Desjardins de Saint-Georges est fière de vous informer que monsieur André Lessard de Saint-Georges est l'heureux gagnant d'un téléviseur Sony Bravia de 40 po et d'une valeur de 1 200\$ offert dans le cadre de la Semaine Desjardins. Le tirage a eu lieu le 15 octobre dernier. La Caisse Desjardins de Saint-Georges tient à remercier les 1000 personnes ayant participé au concours « Cliquez pour zapper ». Nous félicitons également monsieur Lessard et lui souhaitons de belles soirées en haute définition! Notre photo: Monsieur Pierre Morissette, directeur général de la Caisse Desjardins de Saint-Georges, monsieur André Lessard, gagnant, et madame Laurette Casista, directrice Soutien à la vente.



## Les nouveaux Lincoln sont arrivés!

Une centaine de personnes étaient chez Beauce Auto le jeudi 30 octobre dernier lors de la présentation des nouveaux modèles 2009 de Lincoln, ainsi que du Ford Flex. Les visiteurs ont pu découvrir la multisegments MKX, la familiale MKZ ainsi que la toute nouvelle et luxueuse MKS que l'on voit sur la photo. Dans l'ordre, on aperçoit aussi les conseillers Alain Asselin, Maurice Leclerc, Philippe Toulouse, Alain Carrier et Jean-Pierre Fecteau qui n'attendent que de vous faire découvrir ces nouveaux modèles.

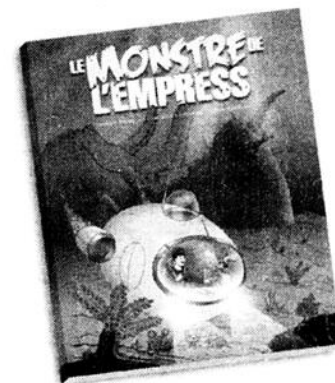
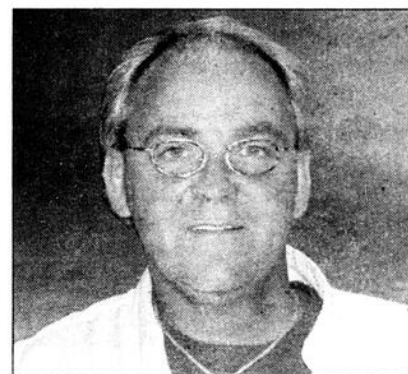
La joie ne peut éclater que parmi des gens qui se sentent égaux.  
Honoré de Balzac

OPÉRATION  
**Tendre  
la main**



## Une fête pour l'Halloween

Merci à chacun de nos employés pour votre participation exceptionnelle à la fête de l'Halloween en magasin. IGA Rodrigue et Filles ne serait rien sans chacun de vous. Manon et Anne-Marie. IGA Rodrigue & Filles 1950, 6e Av., St-Georges 228-2375.



## Merci beaucoup

Cliche Consultant remercie sa clientèle pour la confiance apportée depuis son ouverture il y a 2 mois. Les mois d'automne et d'hiver étant difficile à traverser émotivement l'accompagnement est un atout pour toutes formes de «Mal de vivre» ainsi que de problème de surconsommation d'alcool ou de drogues. N'hésitez pas de me contacter, 418-228-7777, 1-888-461-9553. Au plaisir Jacques Cliche, psychothérapeute consultant. "C'est une belle journée pour se rétablir"

## Lancement bande dessinée

Invitation à tous et particulièrement au 7 à 15 ans au lancement du 5e album de bande dessinée des «Aventures de Rino et Ouïstin» **samedi 16 novembre à 13h30** au 2e étage du Centre culturel Marie-Fitzbach. Info : Salvador Dallaire 227-8726.

**HOMME À TOUT FAIRE!**  
Vous rénovez et avez besoin d'aide?  
**228-0338**

*Maison Restaurant*  
*Vinot cuisine d'inspiration*  
*Site B & B*

**MIDI & SOIR**  
\*\*\*CERTIFICAT CADEAU\*\*\*  
11525, 2<sup>e</sup> Avenue, St-Georges  
418-227-5909 • www.maisonvinot.com

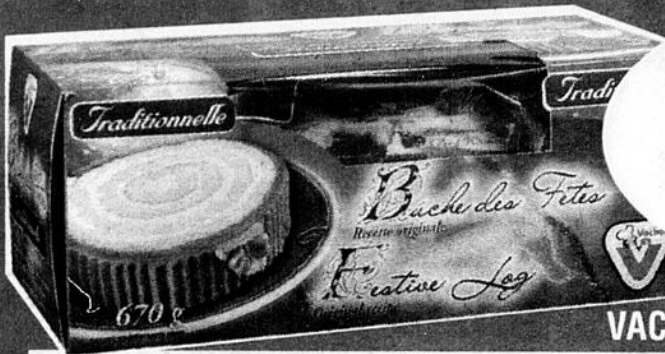
**PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS**



**À GAGNER, UN NOUVEAU DÉCOR**  
D'UNE VALEUR DE

**2000\$**

VOIR LES DÉTAILS DANS LES PAGES 4 ET 5 DE NOTRE CAHIER L'IMMOBILIER



**4<sup>97</sup>**

**BÛCHE DE NOËL  
VACHON 670 g 3 variétés**

# ULTRA PRIX

3100, bl. Dionne  
St-Georges - 227-2924

Une division **NPI**



**1\$**  
ch.

**PAIN DÉCLASSÉ #2  
GÂTEAUX LITTLE DEBBIE  
DÉCLASSÉS CHOIX VARIÉ**



**2/3\$**  
Revient à 17¢ ch. 1,99\$ ch.

**SUNLIKE JUS ORANGE  
9 x 300 ml**



**1\$**  
ch.

**KELLOGG'S BARRES  
ALL-BRAN 2 choix 180 g ou  
CARRÉS AUX RICE KRISPIES 168 g ou  
CÉRÉALES TURBOZ 300 g**



**2\$**  
ch.

**KELLOGG'S  
BOUCHÉES  
CROQUANTES  
Boîte de 220 g  
OU CÉRÉALES  
ALL-BRAN GUARDIAN 875 g**



**2<sup>97</sup>**

**HEINZ  
KETCHUP  
TOMATES  
1 litre ou  
SAUCE CHILI  
455 ml**



**3/5\$**

**PÂTES LANCIA  
MACARONI, SPAGHETTI,  
SPAGHETTINI 900 G**



**2/5\$**

**MARGARINE MOLLE  
ARC-EN-CIEL 907 ml**

**coupon**

**SUCRE** **2\$** **97¢**

avec coupon ou 2,97\$ sans coupon

**SUCRE REDPATH 2 kg**

Avec un minimum d'achats de 10\$ au prix régulier. Limite de 1 coupon par client. Coupon valide chez Ultra Prix seulement du 8 au 14 novembre 2008.

**3/5\$**  
1,97\$ ch.

**JALOUSIE  
CASSONADE  
DORÉE  
ou SUCRE  
À GLACER 1 kg**



**1\$**

**BRAVO SAUCE  
POUR PÂTES  
680 ml**



**3/5\$**

**SOUPE LIPTON  
16 bols  
Poulet et nouilles**



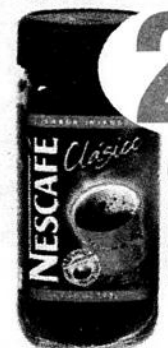
**3/5\$**

**PURITAN  
RAGOÛT  
VARIÉ  
700 g**



**5/2\$**

**AYLMER  
SOUPE  
TOMATES  
284 ml**



**2<sup>97</sup>**

**CAFÉ  
INSTANT  
NESCAFÉ  
CLASICO  
170 g**



**1\$**  
la boîte  
24 x 51 g

**STARBURST  
JELLYBEANS**



**3<sup>97</sup>**

**DÉTERGENT  
LESSIVE  
LIQUIDE  
CLEANET  
3,8 litres**



**5<sup>97</sup>**

**PAPIER  
HYGIÉNIQUE  
XTRA VALUE  
32 rlx 2 plis**



**3<sup>97</sup>**

**MOU-  
CHOIRS  
BOCE  
PAQUET  
6 x 140**



**1\$**

**ESSUIE-TOUT  
WHITE SWAN  
2 rlx 2 plis**



**2\$**  
ch.

**LA PARISIENNE  
ASSOU-  
PLISSEUR  
LIQUIDE  
3 litres**



**2\$**  
ch.

**LA PARISIENNE ASSOU-  
PLISSEUR EN FEUILLE  
Bte 80**



**4/5\$**

**JAVEL  
3,6 litres**

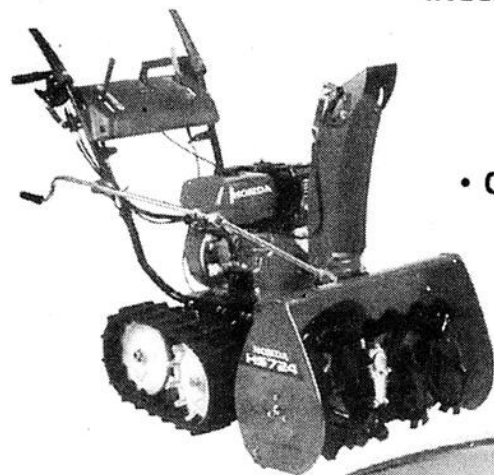
Prix en vigueur du samedi 8 au vendredi 14 novembre 2008 ou jusqu'à épuisement des marchandises, le cas échéant. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.  
Lundi et mardi de 9 h 00 à 18 h 00. Mercredi, jeudi et vendredi de 9 h 00 à 21 h 00 - Samedi et dimanche de 9 h 00 à 17 h 00

Un minimum d'achats de 10\$ au prix régulier est nécessaire pour avoir droit aux rabais avec coupons.

# SPECIAL DE NOVEMBRE

Mise au point souffleuse à neige

**49<sup>95</sup>\$**



INSPECTION  
EN 9 POINTS  
INCLUANT CHANGEMENT  
D'HUILE À MOTEUR

- Bougies
- Chenille ou pneus
- Batterie
- Chute et cornet chute
- Boulon de sécurité
- Régime de ralentie
  - Câble
- Patin et racler
- Tarière

Mise au point VTT

**59<sup>95</sup>\$**



INSPECTION  
INCLUANT CHANGEMENT  
D'HUILE À MOTEUR  
(3 litres huile filtre)

- Bougies
- Pression des pneus
- Lumières
- Switch
- Niveau des liquides

**AUSSI:  
VÉHICULES USAGÉS  
À VENDRE**

YAMAHA BIG BEAR 350  
1997 À 2995\$

HONDA RINCON 650  
2004 À 4495\$

SUZUKI EIGER 400  
2005 À 4295\$



Carol  
conseiller

David  
dir. ventes

Jean-François  
dir. commercial

Yves  
dir. services

Mario  
dir. pièces

Jenny  
propriétaire

15655, boul. Lacroix, St-Georges • 228-6619

[www.prestigemotosport.com](http://www.prestigemotosport.com)

494873-1

**DUNLOP®**  
**GRANDTREK SJ5/SJ6**



**Montrez les dents!**

- Traction hivernale pour camionnettes et véhicules récréatifs
- Lamelles en zigzag qui améliorent l'accélération et le freinage sur la neige et la glace
- Semelle unidirectionnelle pour traction supérieure dans toutes les conditions d'hiver



**Robert  
Bernard**  
**Pneus & mécanique**

**ST-GEORGES DE BEAUCE**  
10975, 1<sup>re</sup> Avenue  
Tél.: 418 228-8040  
[www.robertbernard.com](http://www.robertbernard.com)

Tout nouveau.  
 Tout beau.  
 Tout tactile.



LG Dare<sup>MD</sup> à écran tactile.  
 Seulement chez TELUS.

**99,99 \$\***

(entente de 3 ans avec un Ensemble)

Ajoutez la navigation Web et les messages  
 texte, photo et vidéo illimités, en plus de  
 l'afficheur et de la messagerie vocale 10'  
 avec l'Ensemble 20.



**TELUS**  
 détaillant autorisé<sup>MD</sup>

1-916-66

**NORMAND NADEAU**

communications

SIÈGE SOCIAL  
 500, boul. Vachon nord,  
 Ste-Marie  
 Tél.: 387-3242

LES GALERIES DE  
 LA CHAUDIÈRE  
 1116, boul. Vachon nord,  
 Ste-Marie  
 Tél.: 386-3333

ST-GEORGES  
 502, 87e Rue,  
 St-Georges  
 Tél.: 227-8343

CARREFOUR  
 ST-GEORGES  
 8585, boul. Lacroix,  
 St-Georges  
 Tél.: 227-3242

QUÉBEC  
 617 Wilfrid Hamel  
 Québec  
 Tél.: 687-4777

LES GALERIES  
 CHAGNON  
 1200, boul. Alphonse  
 Desjardins, Lévis  
 Tél.: 838-3338

Le prix et la disponibilité des appareils peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. \* Offre valable jusqu'au 31 décembre 2009. Applicable aux nouvelles mises en service avec une entente de service de 3 ans et un abonnement d'au moins 3 mois à un Ensemble 20 ou 25. † La navigation Web illimitée est offerte seulement avec les services 50P et s'applique à l'utilisation à partir du navigateur Web du service M. Le branchement comme modem n'est pas inclus. Les frais de téléchargement et d'utilisation d'applications sont facturés séparément, s'il y a lieu. La navigation Web est offerte avec les appareils numériques seulement dans les zones de service numérique de TELUS. Des frais additionnels de 10¢ s'appliquent à chaque message texte ou pièce jointe (texte) envoyé à l'extérieur du Canada et des États-Unis. Les messages des services Privilège ne sont pas compris. Les services de messagerie photo et de messagerie vidéo sont offerts seulement dans les zones de couverture numérique IX EVO. Les titulaires d'un sans-fil qui n'ont pas été du service multimédia recevront un message texte incluant une adresse Web à laquelle ils pourront accéder pour visualiser leurs photos ou leurs vidéos. Les messages des services Privilège ne sont pas compris. © 2009 TELUS

# RONA UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE

À votre service depuis 31 ans

Centre de rénovation  
**ANDRÉ LESSARD inc.**

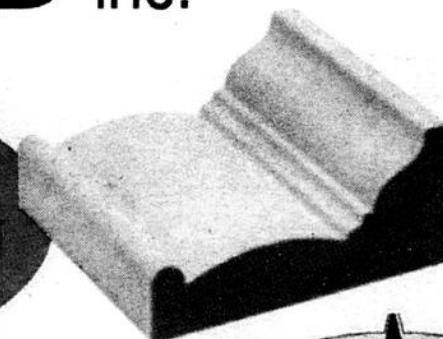


Flextra  
#0687037  
**SPÉCIAL**  
**477\$**

Zip, seal'N Peel  
#0687239  
**SPÉCIAL**  
**219\$**



Moules Boulanger  
**20%**  
*de rabais*



BOULANGER



Ensemble de  
contre-fenêtre  
#0412025  
**SPÉCIAL**  
**299\$**

Nos activités se poursuivent,  
vous pouvez nous rejoindre au  
**418-228-9725**

ou vous rendre au  
**11180, 2<sup>e</sup> Avenue**

(voisin de l'ancien magasin)

# RONA

CENTRE DE RÉNOVATION ANDRÉ LESSARD INC.  
Tél.: 418-228-9725 • Fax: 418-228-0084  
Matériaux fax: 418-228-8103



AIR MILES maintenant  
disponible sur tous vos  
achats comptant.  
Venez en  
profiter!

## RONA UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE

Sur présentation de ce coupon obtenez

**RABAIS DE 5\$**

sur un achat minimum de 30\$ prix régulier,  
ne peut être jumelé à aucune autre promotion,  
valide jusqu'au 30 novembre 2008

**RONA** 11180, 2<sup>e</sup> Avenue St-Georges



**HEURES D'OUVERTURE**

Lundi au mercredi de 7h30 à 17h30  
Jeudi, vendredi de 7h30 à 21h  
Samedi de 8h à 17h

**NOTRE PERSONNEL VOUS ATTEND!**

**Service et vente aux :**

**Particuliers, Entrepreneurs, Commerciaux**

- Service de livraison et d'estimation
- Vente de matériaux, quincaillerie, portes et fenêtres, revêtements planchers



ARRIVÉE DU  
*Père Noël*

**Le 16 novembre à 11 h**  
**dans le mail au 2<sup>e</sup> niveau**

Spectacle avec Nanou et son équipe

*Surprise!*

Un petit renne  
sera remis  
à chaque enfant

**CARREFOUR**  
SAINT-GEORGES

8585, boulevard Lacroix 418.228.1513



## L'ANATOTHÉRAPIE

**UN SOULAGEMENT ASSURÉ  
TECHNIQUE QUI RÉPARE  
LES BLOCAGES MUSCULAIRES**

Maux de dos, jambes, hernie cervicale, dorsale, lombaire, sciatique, tendinite, maux de tête, post partum, problèmes circulatoires, fibromyalgie, arthrose et autres malaises,

**RESTRUCTURATION ÉNERGÉTIQUE**

20100, 4<sup>e</sup> Av. St-Georges  
**228-5659**

494677-1

Lise Grondin  
Anatothérapeute

## JULIEN GAGNON PATRICIA DUBÉ Pharmaciens



Affiliés à

**WAL\*MART  
Comptoir  
santé**

**Chronique santé**  
de vos pharmaciens

750, 107<sup>e</sup> rue  
Saint-Georges-de-Beauce  
418 220-0010

494679-1

## LE DIABÈTE

Le diabète est une maladie qui, de prime abord, semble inoffensive. Pourtant, s'il est mal traité ou mal soigné, il peut entraîner la mort! Parlez-en à ceux dans votre entourage qui sont aux prises avec le diabète et vous comprendrez qu'il doit être pris au sérieux.

Cette maladie prend des proportions de plus en plus importantes dans le monde entier : juste au Canada, on parle d'environ trois millions de Canadiens qui en seront atteints d'ici 2010 et ce, à un âge de plus en plus précoce.

Malheureusement, à l'heure actuelle, nous ne pouvons pas le guérir. Le seul traitement consiste à maintenir une

glycémie optimale et à prévenir les complications qu'engendrent le diabète. Ces complications sont sérieuses et peuvent être d'ordre cardiovasculaire, rénal, ophtalmique et neurologique.

Les samedi et dimanche 22 et 23 novembre, la majorité des pharmacies situées à l'intérieur de magasins Wal-Mart (dans la province de Québec) offriront une clinique de dépistage du diabète avec divers professionnels de la santé. N'hésitez pas à venir les consulter pour vous renseigner adéquatement sur cette maladie et son traitement. Vous pourrez également obtenir des renseignements sur l'alimentation, l'exercice physique et la médication.

# Trois personnes défient les flammes pour secourir une dame

**(VK) Alors que l'avant de la voiture flambait et que le feu tendait à se propager dans l'habitacle, Sébastien Mathieu, Danielle Cloutier et Nadine Champagne n'ont pas hésité à porter secours à une dame qui était prisonnière de son véhicule.**

L'accident est survenu le 30 octobre dernier à l'angle de la 118<sup>e</sup> Rue et du boulevard Lacroix. La voiture était occupée par la conductrice, qui doit se déplacer en fauteuil roulant, et son conjoint qui lui est aveugle. L'homme a pu sor-

tir de la voiture par ses propres moyens, mais la dame était coincée. «On essayait de détacher la ceinture, mais on n'y arrivait pas», raconte Sébastien Mathieu. Danielle Cloutier ajoute qu'elle est partie à la recherche d'un couteau ou de ciseau pour la couper, mais n'en a pas trouvé. Les trois personnes sont parvenues à faufiler la dame sous la ceinture de sécurité. «Je commençais à me dire que c'était le temps qu'on la sorte. Ça devenait dangereux. Juste après qu'on l'ait sorti, le feu s'est propagé à l'habitacle», dit M. Mathieu.

### Tout naturel

«Je n'ai pas hésité à y aller, mais ma mère qui était avec moi dans la voiture a tenté de me retenir en me disant de penser à mon fils», confie Nadine Champagne. Pour elle, comme pour les deux autres secouristes, c'était tout naturel de porter secours à la dame qui aurait pu brûler vive avant que n'arrivent les premiers répondants. «On n'était juste en face de la caserne de pompiers et pourtant, ça a été long avant qu'ils arrivent», déplore Mme Cloutier.

«Ce que je trouve plate, c'est que les gens continuaient leur route comme si de rien n'était alors qu'il y avait une personne en danger», commentait Sébastien Mathieu. Celui-ci ajoute qu'il recommencerait n'importe quand si c'était à refaire. «J'étais vraiment sur l'adrénaline», dit-il.

Bien que les victimes de l'accident aient été rejointes, celles-ci ont préféré garder l'anonymat et ne pas faire de commentaire. L'homme a toutefois tenu à remercier les personnes qui ont sauvé la vie de sa femme.



*Séminaire en magasin  
avec Sam Graci*

Un pH équilibré pour  
la meilleure santé,  
naturellement

Sam Graci, chercheur en nutrition et auteur du livre *The Path to Phenomenal Health*

**Le samedi, 8 novembre  
14 h 30 à 17 h 00**

Le Jardin des Sages  
10435, 1<sup>ère</sup> avenue, St-Georges de Beauce

Joignez-vous à Sam, un chercheur en nutrition des plus renommés – lequel a su gagner la confiance de tous les Canadiens et Canadiennes – et découvrez :

- ✓ Les 10 aliments les plus énergisants
- ✓ Quelles sont les causes de l'acidose?
- ✓ Que se passe-t-il lorsque l'organisme est trop acide?
- ✓ La démarche acidité-alcalinité pour gagner en énergie, améliorer votre digestion, votre santé cutanée et osseuse et encore davantage!

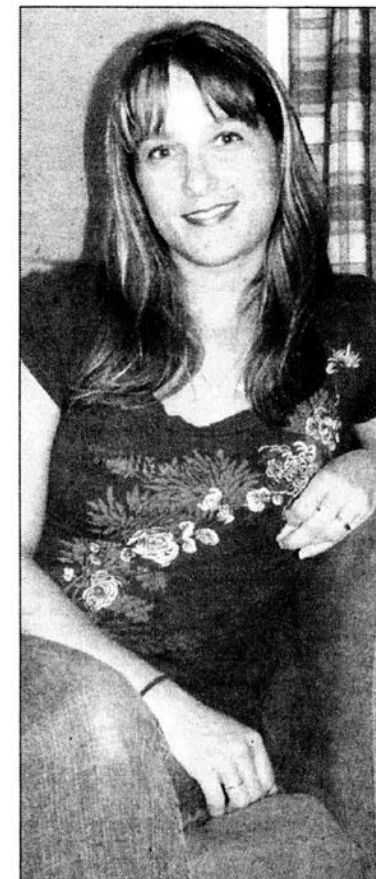
*Le Jardin des Sages*

Tél: 418-228-0317

Notre principe de qualité est celui de la santé et du bien-être. Tel: 1 877 530 7869  
www.genuinehealth.com



Pour une vie plus saine et plus dynamique, naturellement



Nadine Champagne a porté secours à une dame avec deux autres personnes.

# Boston Pizza ouvre lundi

Le nouveau restaurant Boston Pizza situé à l'angle de la 150e Rue et du boulevard Lacroix ouvrira officiellement ses portes le 10 novembre prochain. Plus ou moins 70 emplois sont créés grâce à l'ouverture de ce restaurant.

VICKY KENTY

vicky.kenty@hebdosquebecor.com

C'est lorsque l'entreprise qu'elle dirigeait a fermé ses portes en 2007 que Renée Bilodeau a eu le désir d'ouvrir une autre entreprise avec son conjoint, Bernard Dion et son fils, Louis Laroche. L'ouverture du restaurant aura nécessité des investissements de plus d'un million de dollars.

«On est bien confiant qu'on va réussir à se bâtir une clientèle rapidement», considère Mme Bilodeau. Le Boston Pizza est une chaîne de restaurant qui se veut à la fois dynamique et décontractée. Avec de nombreux écrans diffusant les événements sportifs, la dame croit que les fans de sport seront une grande partie de leur clientèle.

Dans la partie bar du restaurant on retrouve d'ailleurs de nombreuses photos de sport en plus des chandails du CRS Express, du joueur de hockey du Canadien, Alex Tanguay de Lac-Etchemin et du joueurs du Wild du Minnesota, Stéphane Veilleux de Saint-Georges.

Soulignons par ailleurs que l'équipe du Boston Pizza a eu plusieurs journées de formation où, sur invitation, la clientèle aura mangé gratuitement. Les pourboires de ces journées seront remis à la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin et à l'Association du Hockey mineur de Saint-Georges.



Le restaurant de Saint-Georges compte près de 300 places assises avec la terrasse et le bar.



**JOHNNY CASH**

**HOMMAGE**

Dans le cadre de ses activités de financement :

**Le député Claude Morin vous invite à une soirée**

**Hommage à Johnny Cash**

**VENDREDI**  
21 novembre 2008  
à 21 heures

**VEenez SOUTENIR VOTRE DÉPUTÉ!**

Salle de réception - Restaurant Le Marco Polo (1390, boul. Dionne, Saint-Georges)

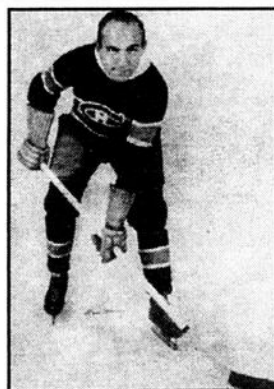
Admission : 20\$ Information : (418) 225-4006

Payé et autorisé par l'agent officiel Gaétan Boulanger, organisé par ADO Beauce-Sud.

## NOUS ACHETONS

À St-Georges de Beauce, le dimanche 16 novembre

TOUT SUR LE HOCKEY DE 1901 À 1989  
BASEBALL, NON-SPORT, FOOTBALL CFL, MEMORABLIA



- Cartes de hockey (toutes conditions) ;
- Cartes de tabac anciennes ;
- Cartes de gommes : sport & non-sport ;
- Cartes baseball & football ;
- Programmes & revues, Cartes postales ;
- Gilets de match utilisés - AMH - LNH - LHJMQ ;
- Boxe & golf ;
- Photos de joueurs & d'équipes ;
- Photos Bee Hive & Quaker Oates ;
- Calendriers, petits macarons de sport anciens ;
- Autographes ;
- Rondelles, Scrap-book ;
- Montréal Canadiens & Expos - Souvenirs ;
- Chandails & bâtons ;
- Masques de gardiens de but en fibre de verre ou plastique de 1950 à 1985 ;
- Jetons Shirriff et Salada (Jell-O) ;
- Casse-têtes, Jouets anciens, Dinky Toys, Matchbox ;
- Verres de sport ;
- Tout objet de sport ancien ;
- etc. etc. etc.

VEenez NOUS RENCONTRER AVEC VOS ITEMS

St-Georges de Beauce - Hôtel Gouverneur  
Salle 1000

11531, 1ère Avenue, St-Georges de Beauce  
Dimanche le 16 novembre, de 9h00 à 16h00

POUR INFORMATIONS EN TOUT TEMPS: Sylvain 1 (418) 998-4221

## VOTRE OPINION

### La question de la semaine:

Y a-t-il trop de restaurants à Saint-Georges?

Votez sur

[www.leclairerprogres.canoe.ca](http://www.leclairerprogres.canoe.ca)

Résultats la semaine prochaine

### Résultats de la semaine dernière:

À la question

Devrait-on redonner plus de pouvoirs aux enseignants sur leurs élèves?

Vous avez répondu:

Oui	93,9 %
Non	6,1 %

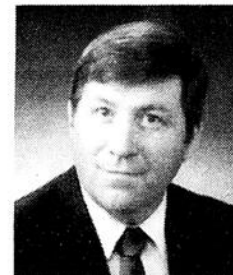
## AVIS DE NOMINATION

### NOMINATION DE CONSEILLERS EN PLACEMENT DE VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS EN BEAUCE

Monsieur Raynard Gauthier, vice-président et directeur régional Est du Québec et Maritimes de Valeurs mobilières Desjardins (VMD), est heureux d'annoncer l'arrivée de Lynda Roy, Jean-Louis Roy et Stéphane Paré, conseillers en placement, au bureau de VMD de Saint-Georges, situé dans l'édifice de la Caisse Desjardins de Saint-Georges. La présence de ces conseillers en placement d'expérience dans la région sera un atout de plus pour faire connaître l'expertise de Desjardins auprès de la clientèle en Beauce.



Lynda Roy



Jean-Louis Roy



Stéphane Paré



Karina Lessard

Lynda Roy travaille depuis dix ans dans le secteur financier, dont trois ans à titre de conseillère en placement. Pour sa part, Jean-Louis Roy a œuvré dans le domaine immobilier, puis dans le domaine financier. Il est conseiller en placement depuis plus de vingt ans. Stéphane Paré est quant à lui titulaire d'un baccalauréat en administration. Il œuvre dans le domaine du courtage de valeurs mobilières depuis douze ans, dont huit à titre de conseiller en placement. L'équipe est complétée par Karina Lessard, qui se consacre au travail d'adjointe aux conseillers en placement, afin de répondre aux différents besoins de la clientèle.

Valeurs mobilières Desjardins est la firme de courtage du Mouvement Desjardins. Elle offre une gamme complète de produits et services de courtage de valeurs mobilières. La société, qui gère un actif de près de 19 milliards de dollars, compte 46 succursales et emploie plus de 1 100 personnes, dont plus de 325 conseillers en placement, répartis à travers le Québec et l'Ontario.

Valeurs mobilières Desjardins  
10555, boul. Lacroix  
Saint-Georges-de-Beauce  
418 228-6998  
1 888 810-6998



**Desjardins**  
Valeurs mobilières

Membre F.C.P.E.

# COMMUNAUTAIRE

**Café La Jasette** au Centre-Femmes de Beauce: mercredi matin le 12 nov. à 9h. Thème: Acheter! Trucs pour faire de bons achats. Bienvenue à toutes les femmes, sans frais et sans inscription au 12725, boul. Lacroix, St-Georges. Venez échanger et avoir du plaisir. Rôties et café vous sont offerts. (14 nov.)

**Centre familial de ressourcement catholique** (1450, 8e Av. Ouest, St-Georges): mercredi 12 nov. de 13h30 à 21h, prédicateur l'Abbé Ghislain Roy, thème: à confirmer. Inf.: Michael ou Lisa au 227-6555. (14 nov.)

**Cercle de Fermières de St-Côme-Linière** célèbre ses 75 ans. Vous êtes les bienvenues à notre rencontre le 2e mercredi de chaque mois à l'hôtel de ville à 19h30. En novembre: tricotés et décorations de Noël. Bienvenue à toutes les fermières et non fermières. Info.: 685-1395 Isabelle, 221-7424 Stéphanie. fermieresdestcomelinier@hotmail.com (14 nov.)

**Groupe Espérance et Cancer** propose une journée de ressourcement ayant pour thème *Sortir Dieu de ma prison: Quel Dieu je fréquente? Un Dieu punisseur qui me surveille ou un Dieu d'Amour et de Miséricorde?* Rencontre animée par une personne d'expérience: Sr Marie-Michelle Lafamme. Samedi 15 nov. au local Pasto-Vie au sous-sol de l'église St-Georges Ouest, de 9h à 15h30. Inscription obligatoire et info. au 227-1607. (14-21 nov.)

**Mouvement des Femmes Chrétiennes** invite les membres et les non-membres à un déjeuner amical le 11 nov. à 8h30 au Restaurant le Boulevard Chez Karine pour souligner la Semaine nationale du MFC. Bienvenue à toutes! Info. au 228-3446 (14 nov.)

**Ass. régionale de Camping et Caravaning** Chaudière Appalaches vous invite samedi 15 nov. à 18h à son souper de Noël et soirée dansante au restaurant La Gargouille d'East-Broughton. Prix de présence. (14-21 nov.)

**Filles d'Isabelle cercle Elisabeth Leseur:** mercredi 19 nov. à 19h aura lieu dans la sacristie de l'église de St-Georges Ouest une messe en mémoire de nos sœurs décédées, suivie de l'assemblée. Billets pour le souper de Noël disponibles auprès de Claudette 228-4454, Jacqueline 228-3155. Confirmer votre présence d'ici le 3 décembre. (14-21 nov.)

**Bingo-cadeaux** samedi 15 nov. à 19h, organisé par le Club Fadoq St-Jean-de-la-Lande à la salle paroissiale. Cordiale bienvenue à tous! (14-21 nov.)

**Fermières St-Ephrem:** les 8 et 9 nov., présente son expo artisanale. À l'occasion de son 75e anniversaire venez rencontrer nos Artisans et Artisanes et admirez nos pièces d'artisanat antiques et actuelles. Tirages. Horaire: samedi de 13h à 17h, dimanche de 10h à 16h. Entrée gratuite. Bienvenue à tous! (14 nov.)

**Cercle de Fermières de St-Benjamin:** réunion mensuelle lundi 10 nov. à 19h30 à la sacristie. Invitée: Mme Danielle Fournier viendra nous parler de la popote roulante, des aidants naturels et une petite séance de vie active pour garder la forme. Bienvenue à toutes! (14 nov.)

**Club des Aînés de Beauceville:** Bingo au centre communautaire mardi 11 nov. à 13h. Bienvenue à tous! (14 nov.)

**Fadoq mouvement des Aînés du Québec:** bienvenue à Mario Samuel qui a accepté de faire partie du conseil d'administration de St-Benoît. Le social de Noël aura lieu le 23 nov. Réservez avant le 16 nov. auprès de Marie-Rose Jacques ou Réjean Nadeau au 228-6083. Nous aurons la visite du père Noël dans l'après-midi. Prix de présence pour ceux qui auront assisté au dîner. Musique confiée à Mario Samuel. Il n'y aura pas de réunion en novembre. (14-21 nov.)

**Filles d'Isabelle cercle Catherine de Léry #943:** réunion mensuelle mardi 11 nov. à 20h à la salle communautaire. Messe: nos sœurs défuntées le 14 nov. à 7h15 à l'église; messe Immaculée Conception le 8 déc. à 7h15 à l'église. Bienvenue à toutes! (14 nov.)

**Filles d'Isabelle: soirée dansante** en compagnie des Joyeux Beaucerons le 8 nov. à 20h à l'hôtel de ville St-Benoît. Inf.: 228-6553, 228-9448 (14 nov.)

**Partie de cartes dim.** le 9 nov. au sous-sol de l'église l'Assomption à 13h30, organisée par les membres de la maison d'artisanat Les Créativités Beauceronnes. Cordiale bienvenue à tous! (14 nov.)

**Les Fermières de St-Prosper** vous invite à un déjeuner aux crêpes dim. le 9 nov. de 8h à 13h au centre culturel. Les profits iront à la fondation OLO, qui vient en aide aux femmes enceintes qui sont moins favorisées. Également sur place, un bazar de livres. Prix de présences. Billets en pré-vente au Marché Amis et auprès du conseil et à la porte. (14 nov.)

**Club ACAG St-Martin** vous invite à une soirée de danse au centre municipal le 8 nov. à 20h. Orchestre Francine & Raymond. Bienvenue à tous! (14 nov.)

**Super soirée Encan silencieux et Danse:** sam. 8 nov. dès 18h à la salle municipale de St-René, au profit de la Fondation OLO et du Cercle des Fermières de St-René. Venez nous voir en grand nombre! (14 nov.)

**Journée de ressourcement** avec M. Jacques Corriveau sous le thème «Vous serez alors mes témoins», au sous-sol de l'église l'Assomption samedi 8 nov. de 9h à 17h. P.S. Apportez votre dîner, car aucun repas ne sera livré. Bienvenue à tous! (14 nov.)

**Club Fadoq St-Jules** vous invite à leur soirée le 9 nov. à 19h30 à la salle de l'école avec orchestre. Vous êtes tous les bienvenus! (14 nov.)

**ACA de Beauce** (Ass. Canado-Américaine) invite ses membres et amis à un déjeuner-brunch dim. 16 nov. à 8h30 à la salle Marco-Polo (Apollon). À cette occasion il y aura accueil des nouveaux membres. Réponse pour le 12 nov. à Lucille Busque 226-4972, Hélène Doyon 228-4512 (14 nov.)

**Les Activités du Café Chrétien:**  
**Vendredi 14 nov.:** Enseignement Thérésien.  
**Samedi 15 nov.:** Film: Vie de Don Bosco.  
**Dimanche 9 nov.:** Soirée de prières charismatiques. • Ouverture à 20h. Bienvenue à tous!

**Centre Molé (Saint-Côme, 685-3181):**  
**Mercredi 12 nov. à 14h:** Adoration animée par Mme Carmen Parent. Bienvenue à tous!

**Du 17 au 21 nov.:** Agapathérapie 1 «Je vais panser leurs plaies et les guérir» Jr 33,6. Marie-Claire Gouin, s.c.s.l. et une équipe. Inscription: 685-3181

**Mercredi 26 nov. (14h - 16h):** Démarche de guérison de la mémoire. Victorien Faucher, ptre. Ouvert à tous gratuitement.

**Du nouveau en Beauce! A.Q.D.R.** (Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées) a maintenant ouvert un bureau permanent à St-Georges. Composé d'un conseil d'administration de 9 membres actifs pour répondre à vos attentes. Pour renseignements supplémentaires: 226-4602

**Soutien à l'allaitement:** Vous êtes enceintes et vous voulez allaiter. Vous avez des problèmes d'allaitement ou voulez simplement échanger avec d'autres mères qui vivent la même chose! Des rencontres gratuites se donnent au CLSC St-Georges tous les 2e mercredi du mois de 13h30 à 16h00. Thèmes différents à chaque rencontre. Info 227-9315 Anne Tardif (monitrice).

**La Société canadienne du cancer:** Offre un service d'information sur tout ce qui touche le cancer: les traitements, les médicaments, le contrôle des effets secondaires, les services de soutien affectif et d'aide financière, entre autres. **La ligne sans frais 1 888 939-3333** est accessible du lundi au vendredi de 7h30 à 21h00.

**Société Alzheimer Chaudière-Appalaches:** Un organisme communautaire offrant gratuitement l'information, la consultation et le support aux personnes

atteintes de la maladie et à leurs proches. Rencontres individuelles, familiales et de groupes disponibles sur tout le territoire même le soir et les fins de semaine. Une ligne sans frais le 1-888-387-1230 pour nous rejoindre du lundi au vendredi.

**Partage au masculin: Pour les hommes. Réussir ses relations.** Centre de ressources pour les hommes en difficultés de Beauce-Etchemins. Problèmes dans le couple, séparation, divorce, solitude, perte d'emploi, stress. Éducation des enfants, etc. Si TU AS ENVIE DE COMMUNIQUER: 228-7682 partam94@globetrotter.net

**Le Murmure (groupe d'entraide)** ouvert en semaine de 9h à 17h. *Le Murmure* est un lieu de rencontres regroupant des personnes ayant ou ayant eu un problème en santé mentale. Si tu ressens le besoin de te confier ou que tu désires développer certaines de tes aptitudes par le biais de divers ateliers, *Le Murmure* sera heureux de t'accueillir. Tu pourras également participer à une panoplie d'activités choisies par les membres alors, n'hésite pas et joins-toi à nous! Pour nous rejoindre: 774-2444.

**Adoration eucharistique:** «Venez à moi vous qui souffrez et ployez sous vos fardeaux et en moi vous trouverez le repos de vos âmes» (Mat., II 28-29). À la chapelle d'adoration l'Assomption en tout temps (24 / 24 h) vous êtes tous invités à venir prier et adorer Jésus-Eucharistie. Dans vos joies, comme dans vos inquiétudes, difficultés ou stress. Venez puiser à la Source d'eau vive... en toute liberté d'enfant de Dieu. Pour inf. ou inscr.: 228-8030.

**Regroupement Social de St-Georges:** Vous êtes tous les bienvenus au Regroupement Social St-Georges (même local que le Lotus) sur la 1re Av. Un endroit où vous pouvez socialiser, prendre un café, une consommation quelconque, jouer au pool, aux cartes, etc. C'est un endroit sans alcool, sans drogue. La carte de membre n'est pas obligatoire. Plusieurs activités vous sont offertes chaque mois. Les heures d'ouverture sont de 9h00 à 22h00. Bienvenus à tous.

**Le Rappel** groupe d'entraide des personnes atteintes de maladie mentale (schizophrénie, psychose, mania-co-dépressive, dépression sévère et persistante). C'est un endroit où tu pourras participer à des activités, recevoir de l'écoute et de l'encouragement briser l'isolement en rencontrant des gens qui vivent la même problématique que toi. Communiquez au 227-2025 ou présente toi au 9050, 22e av., Parc Industriel, St-Georges de 8h30 à 17h00 du lundi au vendredi.

**Vous êtes une personne handicapée ou un proche?** L'Ass. des Personnes handicapées de la Chaudière est là pour vous offrir différents services: accueil, écoute, informations, référence, activités socio-culturelles et sociales, groupe d'entraide pour les personnes atteintes de sclérose en plaques, atelier occupationnel, services pour les personnes traumatisées cranio-cérébrales, camp de vacances, service de parrainage, service de répit pour enfants (5 à 12 ans) et pour adolescents (12 à 21 ans) ainsi qu'un Club des P'tits Bonheurs. Si vous désirez plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter au 227-1224.

**Comité d'accueil aux nouveaux arrivants (C.A.N.A.) A.F.E.A.S.:** Vous êtes de nouveaux arrivants à St-Georges... Savez-vous qu'un service d'accueil vous est offert gratuitement en collaboration avec la ville et les paroisses? C'est avec plaisir que nous irons vous rencontrer et que nous vous apporterons des informations pertinentes à votre bonne intégration dans notre milieu. Contactez-nous aux numéros: 228-3483 ou 228-2653

**Vous vivez un deuil...** une peine d'amour, une séparation, abandon, idées suicidaires? Vous avez besoin d'aide? Vous voulez parler à quelqu'un? Un service d'accompagnement et d'écoute vous est offert. Mme Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir le mercredi à partir de 9h00. Ce service est situé au Presbytère de l'Assomption. Tél. 228-2084

**Groupe SVP Passeport-Santé:** Vous désirez perdre du poids et le maintenir? Vous désirez reprendre de l'énergie? Vous désirez changer vos habitudes alimentaires? Vous désirez stabiliser votre cholestérol et glycémie, toujours selon le guide alimentaire canadien? Voici la solution: Tous les lundis soirs à 18h30 au salon Edith Serei, 12615, 1re Av., St-Georges Est. Inf.: Lise Giroux Talbot, 685-3471

**Partagez votre amitié!** Urgent besoin de bénévoles au Centre de parrainage de la jeunesse de la Beauce. Aidez la jeunesse à s'épanouir. On a besoin de vous! Vous pouvez faire toute la différence. Info.: Dyane Plante 221-7123, e-mail: cpjb@cgocable.ca.

**L'Association Bénévole Beauce-Sartigan inc.** est un organisme à but non lucratif qui désire collaborer au mieux-être de l'individu et de la collectivité en offrant des services bénévoles de qualité. Ces services sont les suivants: accompagnement-transport, soutien aux proches aidants, promotion de la santé, aide alimentaire, visites et téléphones d'amitié. Vous aimerez-vous investir dans l'un ou l'autre de ces services? Vous êtes prêt à vous réaliser autrement? Alors, appelez-nous au 228-0007.

**SOCIAL DU DIMANCHE**  
pour personnes seules, déjeuner tous les dimanches:  
9h à 12h au Restaurant Le Boulevard chez Karine,  
(2<sup>e</sup> étage) 2295, boul. Dionne, St-Georges Ouest  
Bienvenue à tous!  
4839703

Utilisez aussi ce même numéro pour recourir à nos services.

**Méditation:** venez méditer ou apprendre à méditer. Venez écouter le silence, retrouver la paix. Venez écouter vos voix intérieures, vos intuitions profondes. «C'est dans le silence que le Coeur parle le plus juste». C'est gratuit. Info. Harold Rodrigue 484-5204.

**Le Groupe espérance et cancer:** Vient en aide aux personnes atteintes de cancer, aux familles et aux proches désemparés face à la maladie par la relation d'aide, l'écoute téléphonique. Autres services offerts: café rencontre à St-Georges, Beauceville, St-Joseph, Lac Etchemin, St-Martin. Ateliers de bricolage à St-Georges. Atelier de peinture sur toile à St-Georges. Atelier sur la nutrition saine à St-Georges. Atelier d'écriture à St-Georges. Vie active à St-Georges. Vinyoga à St-Georges. Ainsi que soirées-rencontres, informations, références et prévention, bibliothèque, démarche pardon-guérison, ateliers, groupes pour personnes endeuillées et déjeuner causerie à Beauceville, St-Prosper et St-Georges. Pour rendez-vous et info., communiquez au 227-1607.

**Maison des Jeunes de Saint-Georges:** C'est un lieu animé pour les 12-17 ans, située au 11725, 3e av. à Saint-Georges. Nous sommes ouvert du mercredi au samedi et tu peux nous appeler au 227-6272.

**Alcooliques anonymes:** Si tu penses avoir un problème avec l'alcool, tu peux appeler à 221-3560. Nous sommes là pour t'aider.

**Maison des Jeunes de Beauce-Sartigan point de service St-Martin:** C'est un lieu animé pour les 12-17 ans, située au 131, 1re Av., St-Martin (en bas de la salle paroissiale). Nous sommes ouvert du mercredi au samedi et tu peux nous appeler au 382-3870

**Recrutement de Bénévoles:** centre de parrainage de la Jeunesse de Beauce Inc.: organisme ayant développé un programme de parrainage et d'accompagnement pour les jeunes de la région est à la recherche de bénévoles. Si vous êtes intéressé(e)s n'hésitez pas à communiquer avec nous au 774-3304 ext. 2574.

## Le plaisir de lire et d'écrire, ça commence bien avant l'école!



**Vous êtes un parent d'enfant de 0 à 5 ans? À Noël, offrez-lui un livre en cadeau!**

**Suggestions de livres pour les enfants de 0 à 2 ans**

- Livres cartonnés, avec des couleurs vives et des images simples
- Ces livres pourront accompagner votre enfant dans son développement :
- Votre bébé aimera regarder les images et vous écouter les décrire.
- En grandissant, votre bambin commencera à pointer du doigt les images que vous nommez, puis à les nommer lui-même avec fierté!
- Livres en plastique pour jouer dans le bain
- Livres avec de vraies photos de bébés ou d'animaux

Les tout-petits adorent découvrir ces images!

**Suggestions de livres pour les enfants de 2 à 5 ans**

- Histoires à contenu émotif, comme la peur, la joie ou la jalousie. Ces histoires permettront à votre enfant d'apprivoiser les émotions qu'il ressent.
- Contes merveilleux, modernes et traditionnels
- Livres où le personnage principal est un enfant
- Albums sans texte
- Livres casse-tête
- Livres cassettes, livres musicaux et livres de comptines

Ces livres aideront votre enfant à poser des questions ou inventer son histoire. Ces livres vont développer chez votre enfant la concentration, l'écoute et le sens du rythme.

- Vous avez des questions?
- Pour plus d'information à ce sujet, vous pouvez contacter :

■ **Sophie Perron,**  
■ **Comité d'éveil à la lecture et à l'écriture Beauce-Sartigan**  
■ **418-774-9639**  
■ **sophie.perron@csbe.qc.ca**  
■ Ou visitez le **www.csbe.qc.ca** et cliquez sur « Éveil à la lecture et à l'écriture »

4848-05-1

**Le 1<sup>er</sup>**  
QUOTIDIEN  
électronique  
de la Beauce

**EDITION BEAUCE.COM**

LE QUOTIDIEN DES GENS DE LA BEAUCE

DEPUIS 2005

LISEZ NOUS AU : [www.editionbeauce.com](http://www.editionbeauce.com)

# Une Médaille du civisme pour Éric Turgeon



Le Beauceron Éric Turgeon, qui vit maintenant à Lévis, faisait parti du groupe de 25 citoyens qui ont reçu le 3 novembre dernier une Médaille du civisme de l'Assemblée nationale, pour avoir accompli un acte de civisme «dans des circonstances périlleuses».

C'est le 1er juin 2006 sur la grève du Saint-Laurent, à Lévis, qu'Éric et une femme se sont jetés à l'eau pour tenter de sauver deux hommes dont la chaloupe s'était renversée. Éric en a ramené un, mais l'autre n'a pas survécu.

L'incident avait fait l'objet d'un reportage dans nos pages, où le jeune homme avait fait état des sentiments partagés. Heureux d'avoir sauvé une vie, il était cependant déçu du déroulement des événements et du fait qu'une des personnes se soit noyée.

Rejoint cette semaine, il n'avait pas changé de sentiment à cet égard. Il était cependant heureux de l'honneur qui lui était fait, et surtout d'avoir pu participer à la cérémonie, où il a rencontré d'autres personnes ayant vécu des expériences du même genre.

«Il y a du monde que j'ai rencontré et qui ont fait des choses pas mal plus *hot* que moi», affirme-t-il. Il a notamment été impressionné par une femme inuit qui a sauvé ses enfants d'un ours polaire, et une autre qui a



Éric Turgeon arbore sa médaille.

sauvé ses enfants en les sortant par la fenêtre de sa maison en flammes.

## NOUS ACHETONS

À St-Georges de Beauce, le dimanche 16 novembre

TOUT SUR LE HOCKEY DE 1901 À 1989  
BASEBALL, NON-SPORT, FOOTBALL CFL, MÉMORABLIA



- Cartes de hockey (toutes conditions);
- Cartes de tabac anciennes;
- Cartes de gommes : sport & non-sport;
- Cartes baseball & football;
- Programmes & revues, Cartes postales;
- Gilets de match utilisés - AMH - LNH - LHJMO;
- Boîte & golf;
- Photos de joueurs & d'équipes;
- Photos Bee Hive & Quaker Oates;
- Calendriers, petits macarons de sport anciens;
- Autographes;
- Rondelles, Scrap book;
- Montréal Canadiens & Expos - Souvenirs;
- Chandails & bâtons;
- Masques de gardiens de but en fibre de verre ou plastique de 1950 à 1985;
- Jetons Shirriff et Salada (Jell-O);
- Casse-têtes, Jouets anciens, Dinky Toys, Matchbox;
- Verres de sport;
- Tout objet de sport ancien;
- etc. etc. etc.

VENEZ NOUS RENCONTRER AVEC VOS ITEMS

St-Georges de Beauce - Hôtel Gouverneur  
Salle 1000

11531, 1ère Avenue, St-Georges de Beauce  
Dimanche le 16 novembre, de 9h00 à 16h00

POUR INFORMATIONS EN TOUT TEMPS: Sylvain 1 (418) 998-4221

**70<sup>e</sup> Anniversaire**  
RESTAURANT  
**LE BEC FIN**

**LUNDI**  
50% de rabais  
Menu à la carte seulement.  
Nom : .....

**MARDI**  
40% de rabais  
Menu à la carte seulement.  
Nom : .....

**MERCREDI**  
30% de rabais  
Menu à la carte seulement.  
Nom : .....

**JEUDI**  
20% de rabais  
Menu à la carte seulement.  
Nom : .....

**Tirage à la fin de la promotion**  
\* Cette promotion exclut les breuvages seuls, les menus du jour, les menus santé et les déjeuners. Sur présentation du coupon seulement.  
Valide du 1<sup>er</sup> au 30 novembre 2008.

**584, 6e Avenue Nord**  
**Ville St-Georges**  
**418-227-0392**

Sur présentation de cette annonce, obtenez  
**10\$ de rabais** à l'achat d'un  
**démarreur** de 2 000 à 3 500 pi  
À partir de **169<sup>99</sup>\$** installé  
Valide jusqu'au 31 déc. 08

494463-2

Peu importe où l'on vous dirigera...  
**LA DÉCISION VOUS APPARTIENT!**  
Nous nous occupons de la réclamation auprès de votre assureur

**BOUTIQUE D'AUTOS Express**  
Richard Duval prop.  
1245, 42<sup>e</sup> Rue Nord, Saint-Georges  
418-228-5858

Avec tout remplacement de pare-brise, obtenez un démarreur à distance -ou- sauvez jusqu'à 100\$ de la franchise -plus- Lavage intérieur et extérieur GRATUIT

Participez à notre **CONCOURS!**  
et gagnez un ensemble cadeau  
**3 CHOIX**  
d'une valeur app. 75\$

**Douceur Romantique**  
— BOUTIQUE - CADEAUX —  
4130, route Kennedy  
Notre-Dame-des-Pins  
Face à Millmonde  
**418-774-2778**

Venez déposer votre coupon au magasin  
Nom: .....  
Adresse: .....  
Tél.: .....

Tirage le 29 novembre 2008

Mélanie Grenier, prop.

Un emploi qui convient à votre style de vie.

Nous sommes présentement à la recherche de candidat(e)s pour le nouveau restaurant de St-Georges-de-Beauce.

Voici quelques avantages de travailler chez nous:

- Postes à temps plein et à temps partiel
- Tous les quarts de travail disponibles
- Programme de bourse d'études
- Environnement amical

Soumettez votre candidature dès maintenant par courriel à rowen@globetrotter.net

**Tim Hortons**  
Nous sommes le reflet de qui vous êtes..

© Tim Hortons, 2008

L'ÉCLAIREUR-PROGRES / BEAUCE NOUVELLE, 7 NOVEMBRE 2008 - PAGE 19

## LA CHRONIQUE-SANTÉ

du 7 novembre 2008

présentée par **Henri Arsenault, naturopathe diplômé**  
et **Gina L'Italien, naturopathe diplômée du Jardin des Sages**



### LA CURE DÉTOX KIT ENCORE EN VEDETTE

Il n'a pas été question de cure depuis le début de la nouvelle saison de nos chroniques, et c'est là une lacune dont nous nous excusons. Car depuis le temps que nous insistons sur l'importance de faire une cure de désintoxication au printemps et à l'automne, nous avons pensé qu'il n'était plus nécessaire de vous le rappeler. Nous constatons en magasin que ce n'est pas le cas puisque nous devons faire ce gentil rappel à nos clients qu'il est grand temps pour eux de stimuler leur foie et qu'ils ne s'en porteraient que mieux.

Nous savons aujourd'hui que les gens préfèrent une cure simple, avec le moins de produit possible, et le plus efficace possible.

C'est pour cette raison que notre choix s'arrête sur DÉTOX KIT. Cette cure comprend 3 bouteilles liquides, une pour le foie, une autre pour les reins et une 3e pour la lymphe et la circulation. Il s'agit certainement de la cure la plus facile à faire puisqu'il s'agit de prendre 30 gouttes de chaque bouteille et les mettre dans un litre et demi d'eau non chlorée, et de boire cette eau tout au long de la journée.

DÉTOX KIT vous fera beaucoup uriner, pourra changer le volume, la quantité des selles, mais ne provoquera pas de diarrhées. Cette cure est compatible avec les médicaments. Il peut être parfois nécessaire de diminuer le nombre de gouttes chez

certaines personnes plus sensibles aux cures, en raison de selles plus molles.

Les effets ressenties de cette cure se manifestent au niveau du système digestif par l'élimination des ballonnements (sauf si vous souffrez du côlon irritable) et l'assouplissement des chairs engorgées.

Tel que spécifié sur l'emballage de DÉTOX KIT, il est recommandé de faire une pause d'une semaine après la cure (qui elle, dure près de 3 semaines) et de reprendre une nouvelle cure afin de maximiser les effets de la désintoxication.

Et, comme à l'habitude, si vous avez des questions, nous nous ferons un plaisir d'y répondre.

Un rappel concernant la présence de SAM GRACI, créateur de la formule GREENS+ qui sera en magasin le samedi 8 novembre de 14:30 à 17:00 pour répondre aux interrogations des gens pour tout ce qui touche le domaine de la santé.

Aussi, un autre gentil rappel, la présence de Félix Deblois-Quirion en magasin 3 jours par semaine pour vous offrir des consultations gratuites en naturopathie. Félix est fraîchement diplômé de l'école d'enseignement supérieur de naturopathe du Québec, une formation professionnelle de 4 ans. Vive la relève. Si je commence à parler comme ça, c'est que je commence déjà à être vieux.

Henri



Le Jardin des Sages

10435, 1<sup>re</sup> Av.,  
St-Georges

418-228-0317

<http://leclaireurprogres.canoe.ca>

# Horreur à Saint-Côme!



FREDERIC POULIN

Quelques citoyens de Saint-Côme ont lancé une nouvelle activité dans le cadre de l'Halloween : la Maison de l'horreur de Saint-Côme. Environ 2000 personnes se sont ainsi aventurées dans le trajet aménagé à la Salle Optimiste de Saint-Côme.

Depuis quatre ou cinq ans, Halloween était une occasion pour Martin Rodrigue de Saint-Côme et son fils de transformer leur garage en lieu hanté et de se déguiser. Cette fois-ci, M. Rodrigue s'est joint à d'autres citoyens de Saint-Côme pour transformer la Salle Optimiste (adjacente à l'aréna) en un sombre labyrinthe de 350 pieds linéaires.

Le vendredi 31 octobre et le samedi 1er novembre, environ 2000 personnes ont parcouru le labyrinthe. Plusieurs jeunes familles et adolescents faisaient la file pour y entrer, sous une musique d'occasion (*Casper, Spider-Man, Ghostbusters, etc.*) Un parcours pour les tout-petits avait été prévu. Plusieurs des plus petits qui ont tenté de braver le parcours régulier, effrayés et en pleurs, ont dû rebrousser chemin avec leurs parents.

C'est que dans ce parcours, plusieurs thématiques cauchemardesques avaient été pré-

parés, dont le film *Le Cercle*. Plusieurs autres bénévoles interprétaient des personnages de momies, de zombies, etc.

Pour élaborer ce parcours, une dizaine de bénévoles ont passé leurs soirées à installer les décors

durant presque deux semaines, et souvent jusqu'à une heure du matin. Environ 25 personnes se sont déguisées pendant le week-end pour ajouter à l'épouvante du trajet.

Pour sa première édition, l'activité était gratuite, mais les gens étaient invités à faire un don pour lui permettre de revenir l'an prochain. Ce retour nous a déjà été confirmé par Martin Rodrigue, qui était très satisfait de la réponse de la population.



Un scène qui rappelle le film *Le Cercle*.

# DU NOUVEAU

## au Club Aramis

### Saint-Georges

# Location de salles

**CLUB Aramis**

11650, 2e Avenue  
Saint-Georges  
418-227-1344

Salle pouvant accueillir 100 personnes.

Pour tous les rendez-vous sportif!

**CLUB Aramis**

11650, 2e Avenue  
Saint-Georges  
418-227-1344

Vous pouvez apporter vos repas...  
... ou prendre un traiteur.

Location de salles pour party des fêtes, anniversaire ou toutes autres occasions!

# OUVERTURE

## 10 novembre



**Boston Pizza St-Georges**

**14917, boulevard Lacroix • 418 228-8212**



**Boston Pizza®**

*Vous êtes entre amis.*

CONCOURS PROVINCIAL DE

# KARAOKE

Bar Le River (Traiteur La Miche)  
12220, 1re Avenue, St-Georges-de-Beauce



RISING STAR



DEMI-FINALE  
le **7 DÉCEMBRE**  
à **MONTRÉAL**

LA PETITE BOÎTE  
2001, BOULEVARD ROSEMONT, MONTRÉAL

DEMI-FINALE  
le **7 DÉCEMBRE**  
à **QUÉBEC**

AU BAR LE DRAGUE  
815, RUE ST-AUGUSTIN, QUÉBEC

FINALE  
le **14 DÉCEMBRE**  
à **MONTRÉAL**

AU BAR ZOÉ KARAOKE ET COCKTAILS  
3296, RUE JEAN-TALON EST, MONTRÉAL

À tous les jeudis  
**JERRY WEST**  
À tous les vendredis  
**SERGE VALCOURT**

Le gagnant de la finale provinciale se méritera un forfait pour 2 personnes en Floride, comprenant le transport par avion et l'hébergement dans une villa de luxe, une voiture de location (économique) et deux entrées au **BAR KARAOKE DE CITY WALK LE «RISING STAR»**



**TOUS LES LUNDIS**

Venez vous inscrire à tous les samedis  
**DÈS CE SAMEDI 8 NOVEMBRE**  
À COMPTER DE 18H30  
Votre animateur **FRED JACOB** vous attends!

PORTE PAROLE DE L'ÉVÉNEMENT:  
**MARIE-CHANTAL TOUPIN**



RÉSERVEZ-TÔT POUR VOS BUFFETS ET PARTYS DU TEMPS DES FÊTES! POUR INFORMATIONS • 418-228-2469

DECORATION  
*Beau Mar*

# VENTE FERMETURE

# 50%

# DE RABAIS

**SUR TOUTE TOUTE TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN!**

A l'exception des draps doux.

Place 90 • 575, 90e Rue, St-Georges **Tél.: (418) 228-5909**

# GRANDE LIQUIDATION 2008

## NOUVEAUX PRIX



**FOCUS SE 4 P.**

PRIX SUGGÉRÉ : 20 203\$

LIQUIDATION

**15 495\$\***



**FOCUS SES SPORT 4 P.**

PRIX SUGGÉRÉ : 24 004\$

LIQUIDATION

**18 995\$\***



**FUSION SE SPORT « DÉMO »**

PRIX SUGGÉRÉ : 28 512\$

LIQUIDATION

**19 995\$\***



**MUSTANG CONVERTIBLE**

PRIX SUGGÉRÉ : 34 719\$

LIQUIDATION

**27 995\$\***



**TAURUS LIMITED**

PRIX SUGGÉRÉ : 38 624\$

LIQUIDATION

**29 995\$\***



**ESCAPE XLT 4X4**

PRIX SUGGÉRÉ : 31 464\$

LIQUIDATION

**23 495\$\***



**EDGE SEL TRAC. INTÉGRALE**

PRIX SUGGÉRÉ : 37 909\$

LIQUIDATION

**29 995\$\***



**EDGE LIMITED TRAC. INTÉGRALE**

PRIX SUGGÉRÉ : 41 919\$

LIQUIDATION

**33 995\$\***



**RANGER SUP. SPORT**

PRIX SUGGÉRÉ : 18 849\$

LIQUIDATION

**13 495\$\***



**RANGER SUP. SPORT**

PRIX SUGGÉRÉ : 21 594\$

LIQUIDATION

**15 995\$\***



**F150 XL 4X4**

PRIX SUGGÉRÉ : 32 829\$

LIQUIDATION

**23 995\$\***



**F150 SUPERCAB XTR 4X4**

PRIX SUGGÉRÉ : 42 795\$

LIQUIDATION

**27 495\$\***



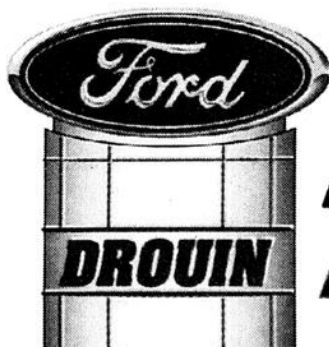
**F250 SUPERCAB XLT 4X4**

PRIX SUGGÉRÉ : 55 478\$

LIQUIDATION

**40 995\$\***

\* Transport et préparation INCLUS.



**DROUIN**  
Automobiles



**ECONOLINE E250 SUPERVAN**

PRIX SUGGÉRÉ : 36 434\$

LIQUIDATION

**31 995\$\***

# Direction centre-ville à Saint-Georges

L'animatrice Sonia Collard et une équipe de tournage ont récemment fait un arrêt

à Saint-Georges dans le cadre du tournage de l'émission *Direction centre-*

*ville*, qui sera diffusée sur les ondes de Cogeco à partir du 10 novembre ainsi que sur la vidéo sur demande.

ceront les problèmes rencontrés par les commerçants du centre-ville. La directrice du Service des loisirs de Saint-Georges, Carole Paquet, démontre que la population est active à travers les activités qui se tiennent au cours de l'année. Le directeur général des Amants de la scène et membre de Noir Silence, Jean-François Bernatchez, parle de la culture à saveur beauceronne.



Jean-François Bernatchez fait partie de Noir Silence.

**MAINTENANT RELOCALISÉ**

*Alusion*

ESTHÉTIQUE

NOUVEAU SERVICE

- ◆ Pose d'ongles au gel
- ◆ Décorations d'ongles

*Linda Rodrigue*

Secteur Provigo (place centre-ville)  
Saint-Georges  
**418-227-2882**

VICKY KENTY

vicky.kenty@hebdoquebecor.com

Selon le communiqué émis par Cogeco, «cet épisode conjugue un passé artistique, un présent en reconstruction et un avenir prometteur».

Il y sera question du Concours de musique Clermont-Pépin avec Edmour Bélanger alors que la jeune pianiste Catherine Daigle interprétera une pièce du compositeur beauceron. Jules Maheu et Alex Drouin parlent des particularités de l'église de Saint-Georges, considérée comme l'une des plus belles au Québec.

Le propriétaire du Joannina Omerta Club, Nunzio Razzano, et la représentante de Placement Lacroix Dutil, Anne Dutil, énon-

L'émission se conclura avec les commentaires du maire Roger Carette qui apporte des réponses aux commerçants et citoyens en expliquant le plan quinquennal adopté par la ville. Il fait également découvrir les passerelles qui sont devenues un véritable lieu de rencontre pour piétons, coureurs et cyclistes georgiens.

L'émission sera diffusée le lundi 10 novembre à midi et sera en rediffusion à plusieurs reprises lors des deux semaines suivantes.

PLUS QUE DU NIGHTLIFE!

## FESTIVAL DE LA CREVETTE AU VIEUX ST-GEORGES

crevettes à volonté  
pour seulement

**18,95**

Servies avec riz, salade césar et pains à l'ail.  
Également disponible :  
15 crevettes pour 8,95  
30 crevettes pour 13,95



Réservez-tôt  
pour vos  
Partys des Fêtes!

PEPSI

RÉSERVATION 228.3651 / VALIDE DE 11H00 À 22H00

www.vieux-st-georges.com

*Huppé* dans l'édifice Canon Manac  
Accessoires

30%

80%



SOYEZ LES

PREMIERS À

BÉNÉFICIER

DES NOMBREUX

RABAIS

DE FERMETURE!

11511 1ere avenue Est Saint Georges 1418 222 6647

LES PETITES ANNONCES ÇA VEND... VITE! VITE! VITE!

418-228-8858

Le plus grand réseau de petites annonces au pays

vitevitevite.ca

L'Éclaireur  
PROGRES BEAUCÉ NOUVELLE

YAHOO!  
QUÉBEC

canoe.ca

Les p'tites annonces • 228-8858

Maintenant sur Internet:  
www.eclaireurprogres.com

**Événements spéciaux**

1 Mariage / Naissance / Souhait

**Immobilier à vendre**

2 Visite Libre

3 On demande / À acheter

4 Propriétés à vendre

9 Propriétés à vendre autres régions

13 Copropriétés et condos à vendre

14 Propriétés à revenus

17 Maisons de campagne

18 Chalets à vendre

20 Terres et terrains

22 Fermes et fermettes

**Immobilier à louer**

30 Recherche logis, maison

32 Logements et appartements à louer

38 Copropriétés et condos à louer

39 Locataires avertis

40 Propriétés à louer

41 Chalets à louer

42 Logements et appart. à louer, USA ou autres

43 Temps partagé à louer

46 Chambres à louer

50 Maisons de repos, retraite

52 Recherche co-locataire

57 Fermes, fermettes à louer

58 Garages à louer

60 Divers

**Immobilier commercial / industriel**

74 Commercial à louer

76 Commercial à vendre

78 Commercial demandés

88 Entrepôts (achat / vente / location)

96 Hôtels / Motels / Campings (achat / vente)

**Services / amélioration / entretien propriété**

102 Entrepreneurs

104 Toitures / Briqueteurs / Ferblantiers

107 Isolation

108 Portes et fenêtres

110 Tapis / Tuiles / Planchers

112 Plomberie / Chauffage / Climatisation

114 Entretien / Réparation / Renovation

116 Décoration / Design

118 Électricité

120 Menuiserie

122 Peintres / Peinture

124 Lavage / Nettoyage

125 Services ménagers

126 Terrassement / Paysagiste

128 Piscines / Patios / Jardin

130 Extermination de vermine véhicules

**Marchandise Achat/Vente**

138 Page aux aubaines

140 Ameublement

142 Appareils électroménagers

147 Piscines / Patios / Jardins

148 Vêtements, accessoires

149 Instruments de musique

152 Poêles / Fournaises / Bois de chauffage

154 Informatique et équipements

158 Mobiliers de bureau et accessoires

162 Matériaux de construction

164 Machinerie / Outillage

168 Divers à vendre

170 Articles pour collectionneurs

172 Antiquités

174 On recherche

176 Animaux

178 Vente de garage

180 Marchés aux puces

**Offres d'emplois**

183 Enseignement / Éducation

190 Travail de bureau

196 Alimentation

197 Hôtellerie / Bars / Restauration

200 Métiers de l'auto et autres véhicules

202 Métiers de la construction

214 Coiffure et esthétique

217 Garderie

218 Travail à domicile

220 Emplois divers

226 Emplois demandés

228 Musiciens / Artistes

229 Bénévolat

**Éducation / Formation**

236 Formation / Enseignement

**Activités / Vacances / Plein-air**

252 Avions / Hélicoptères

254 Motoneiges / VTT

258 Articles de sport

264 Bateaux / Moteurs / Voiliers / Motomarines

268 Roulottes / Motorisés / Tentés roulottes

272 Voyages / Transport pour particuliers

276 Agence de voyage

282 Activités sportives

283 Activités chasse et pêche

**Services**

285 Massothérapie

287 Service divers

288 Gardiennage

290 Tenue de livres / Impôt

291 Traitement de texte / CV

292 Argent demandé

294 Argent à prêter

295 Argent sur hypothèque

300 Services financiers

302 Occasion d'affaires

304 Associé(e)s demandé(e)s

310 Remboursement / Ebénisterie

314 Entreposage

315 Déneigement

316 Déménagement / Camionnage / Transport

334 Amitié

336 Astrologie / Cartomancie

338 Agence de rencontre

340 Escortes

343 Activités pour adultes

**Véhicules et équipements**

354 Machinerie lourde

358 Ferraille

360 Pièces d'auto / Camions

362 Entretien et réparation de véhicule

364 Véhicules de collection

366 Remorques et autres véhicules

367 Motocyclettes

370 Véhicules demandés

372 Camions / Camionnettes / Vente / Location

373 Véhicules usagés 4 x 4 à vendre

375 Services connexes

378 Véhicules 4 000 \$ et moins

380 Autos usagées (vente / location)

**Faire-part**

390 Avis légaux

393 Conférences / Assemblées

396 Avis de recherche

397 Retrouvailles

398 Perdu / Trouvé

400 Prières et remerciements

501 Avis de décès

502 Divers

503 En souvenir

**Agriculture**

600 Bétail

603 Divers

605 Équipement de ferme à vendre

**PRIX D'UNE ANNONCE ORDINAIRE**

**11 50\$**  
/ parution  
Taxes incluses

**3 parutions 29,00\$**

**CARACTÈRES GRAS**

**1 parution 12,80\$**

**3 parutions 34,40\$**

Comptant, chèque et mandat-poste acceptés



Heure de tombée :  
**mercredi 15 h 30**

20 mots max.  
0,20\$ du mot additionnel

Faire chèque ou mandat-poste à:

**L'Éclaireur**  
PROGRES BEAUCÉ NOUVELLE

12625, 1re Avenue  
Saint-Georges (Québec)  
G5Y 2E4

**IMPORTANT** N'oubliez pas de mentionner le numéro de rubrique lorsque vous réservez votre annonce

Vous pouvez réserver en utilisant l'une des façons suivantes :

- Au comptoir
- Par téléphone : (418) 228-8858 • Par télécopieur : (418) 227-3091
- Courrier : classees.st-georges@hebdosquebecor.com
- Par la poste : Annonces classées - 12625, 1re Ave, Saint-Georges G5Y 2E4

**INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI**  
(ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

Placez l'annonce dans la rubrique suivante: No. ....

\*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

**418-228-8858**

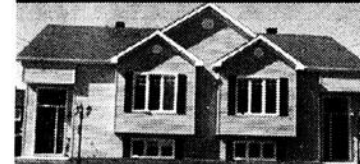
**4 PROPRIÉTÉS À VENDRE**

**BEAUCÉVILLE** Maison avec revenus, 5-ch.louées entrée/indépendante, 7-1/2pièces rez-de-chaussée, grand-terrain, grande-remise, façade pierres 3-côtés-brique, chaut élect/bois, ensoleillée, abri d'auto grand stationnement. 226-4687.

**JUMELÉ** construction 1994 situé à Beauceville dans un endroit résidentiel très éclairé, près d'un parc industriel, tranquille. Info 418-228-3038.

**JUMELÉ VICTORIEN** Sur 2-étages, 2cc. s.d'eau + s.bain à l'étage, plancher/chauffant, stores/luminaires inclus. Terrasse couverte 14x18 avec rideaux teintés, grand-terrain paysagé clôturé, piscine creusé privée 12x24 très intime, gazebo 10x10, cabanon 8x12 + plusieurs extras ext. 105-5eRue Sarigan, 144500\$/négo. 418-227-2994 peut se libérer rapidement. (A Voir)

**JUMELÉS À VENDRE (CONSTRUCTION SUR DEMANDE)**



3 chambres à coucher, 2 salles de bains, grande salle de jeux, recouvrements de plancher (bois franc et céramique) couleur de peinture et des armoires au choix des clients, terrain de 170 pieds de profondeur.

Situés dans la 39e Rue (secteur Ouest à Saint-Georges)  
Informations: **CONSTRUCTION MOROY & FILS INC**  
418-228-1877 ou 418-226-6709 cellulaire

**Condos au bord du Lac-Échemin** **À VENDRE**

Investissez pour l'avenir!

à partir de **185 000\$**  
**5 1/2, 6 1/2**  
Phase 1, Été 2009

- Foyer • Manna privée
- Terrain aménagé avec accès au lac
- À proximité du centre-ville
- Mur et plancher insonorisé coupe-son
- À quelques pas de l'Éco-parc
- Près du Mont-Original

**Info: (418) 625-9602** **Bureau de ventes**  
212C, 2e Avenue Lac-Échemin

R.B.Q. : 8344-4935-30

**Martin Roy Construction**

**JUMELÉS À VENDRE ou À LOUER**

La meilleure qualité sur le marché!

- Qualité supérieure
- Insonorisation supérieure
- Finition soignée
- Service personnalisé

Visite sur rendez-vous  
**225-7159 / www.constructionmartinroy.com**

**Besoin d'une hypothèque ?**

**Benoît Sylvestre 418-221-5686**  
Conseiller en financement hypothécaire

Membre de l'Association canadienne des conseillers hypothécaires accrédités  
CAAMP ACCHA

**Multi-Prêts**  
COURTIER HYPOTHÉCAIRE  
MULTI-PRÊTS HYPOTHÉCAIRES - COURTIER IMMOBILIER ACCRÉDÉ



# VENTE PAR PHOTO

**Vous avez des objets à vendre tels que:**  
maisons, voitures, bateaux, motorisés,  
roulottes, objets ménagers, équipements  
lourds, outils de bricoleurs ou  
industriels... téléphonez-nous

**AVEZ VOS PHOTOS ET TEXTE  
SEULEMENT 42 \$ + TAXES  
NE COÛTE PAR CHER ET RAPPORTE BIEN  
228-8858**

**POSTE DE TRAVAIL EN COIN**

**85\$**

Avec étagère, couleur chêne miel  
Le bureau (seul) mesure 29 haut. x 50 lar. x 50 po prof.  
L'étagère mesure 22 haut. x 50 lar. x 12 po prof.

**Inf.: 418-227-6816**

494432-2

**JUMELÉ À VENDRE**

Const. 2004. Bois de la Trinité en arrière. Luxueux: toit cath., aire ouverte, foyer au bois, plancher salon et escalier en bois franc. Piste cyclable à prox. Libre imm.

1285, 30<sup>e</sup> Rue, St-Georges  
**Inf.: 418-382-3014**

493966-3

**À VENDRE À ST-PROSPER**

Située au 1716, 19<sup>e</sup> Avenue, résidence de style canadien 42 p x 30 p avec abri et garage double attaché 21 p x 30 p. 4 côtés pierre. Thermopompe Terrain + de 11.300 p.c. bien aménagé. Grandes pièces avec beaucoup de rangement. Une visite vous convaincra!

**DANIEL DUFRESNE**  
Agent immobilier affilié  
1-418-241-8311

ROYAL LEPAGE  
494797-1

**30 ans d'expérience à votre service!**

**3 JUMELÉS DISPONIBLES**  
781, 166<sup>e</sup> Rue, St-Georges

**Visite sur rendez-vous**  
Jumelé bientôt disponible  
à Notre-Dame-des-Pins (35<sup>e</sup> Rue)  
Aussi très beaux terrains, secteur  
166<sup>e</sup> Rue Est et 27<sup>e</sup> Rue Ouest.  
Et terrain de 12.000 p.c. à St-Joseph

**Ventes : 225-6940  
774-6521 • 230-8418**

**CONSTRUCTIONS  
JULES POULIN & FILS  
INC.**

Visitez notre site web  
www.constructionjulespoulin.com

Qualité insonorisation supérieure  
Palme d'or APCHQ

486005-14

**COMMERCIAL**

Pignon sur rte passante. Notre-Dame des Pins, bcp de possibilités, structure de métal, aménagement d'un autre étage possible.

**François Gilbert,**  
Accès Royal Courtier imm. agréé  
Cell.: (418) 569-7014  
fgilbert@accesroyal.ca

472195-26

**ESPACE COMMERCIAL À LOUER**

au 1120, secteur Ouest et peut-être construit selon vos besoin.

**Pour information:  
228-1851 ou 225-1225**

482987-27

**LOT A BOIS** à St-Simon très beau boisé avec érablière environ 1000 entailles, boisé mature avec plusieurs essence de bois, placement sur. 418-230-8008.

**TERRE** partie en culture à St-Georges. Info 418-226-6507 ou 418-228-6434.

**EMPLACEMENTS** de terrains au lac, région Lac Mégantic et Lambton. S'il vous plaît laissez message pour plus d'information 418-486-2240.

**TERRAINS À VENDRE**  
*Domaine Jersey*

**169<sup>e</sup> Rue et 170<sup>e</sup> Rue St-Georges**  
Un endroit où il fait bon vivre!

Plus de 125 terrains en développement pour résidence unifamiliale ou jumelé

**INFORMATIONS: 228-3663 • 227-1101**

474338-15

**3-1/2** semi-meublé non-chauffé, non-éclairé, au 12921 1<sup>e</sup> avenue St-Georges 280\$/mois et 12927 à 290\$. Libre immé. Info 227-4226

**3-1/2** non ch., non-écl., 975 127<sup>e</sup> rue coin 10<sup>e</sup> avenue bien situé 385\$/mois, libre mi-novembre. Info 418-222-8300

**3-1/2 SEMI-MEUBLÉ** non-chauffés, laveuse-sécheuse dans l'immeuble, pas d'animaux, 2335-6<sup>e</sup> ave St-Georges-Ouest, 4-1/2 non-ch., pas d'animaux, libre 1<sup>er</sup>-nov. 460\$/mois, 360 119<sup>e</sup> rue Est. 418-228-7252.

**3-1/2**  
1 mois gratuit 2000 8<sup>e</sup> avenue très bien situé, semi-meublé, chauffé, éclairé, complètement rénové à neuf 410\$/mois. 225-2862, 227-9885.

**4-1/2** 1044-24<sup>e</sup> Rue-Ouest, près hôpital, libre immédiatement, 2<sup>e</sup>-étage, chauff-écl., semi-meublé, coin tranquille, maximum 1 ou 2 personnes, salle lavage, bain-tourbillon, personne tranquille seulement, grand patio, 600\$/mois, 222-3163, 228-0478

**4-1/2** 532 14<sup>e</sup> rue St-Georges Ouest ent. privé plancher céramique et prélat neuf, frais peint, accès au terrain, cabanon cordé à linge, non ch., non-écl., non meub., pas d'animaux, référence, libre 430\$/mois. Info 418-226-7209.

**32 LOGEMENTS A LOUER**

(2) **4-1/2** semi-meublé sur la 3<sup>e</sup> avenue libre novembre. Info 418-228-2178, 418-221-6081.

**1 MOIS GRATUIT** Beauceville 4-1/2 bien insonor., place tranquille, 111<sup>e</sup> rue Fraser libre immé. Info 774-2367.

**1 MOIS GRATUIT:** grand 4-1/2 semi-meublé ou non, balcon dominant sur rivière, situé 12920, 1<sup>re</sup> Av. Inf.: 397-6433 ou 397-6437

**1-1/2 ET 2-1/2** meu., ch., écl., air clim., Place Goulet, face au carrefour, pas d'animaux. Info 228-9520.

**2-1/2** Demi sous-sol chauffé et élect. inclus, 225\$/mois, libre 1<sup>er</sup> septembre. 104E, 107<sup>e</sup> rue Beauceville Est. 418-397-5836, 418-225-6274.

**2-1/2** meublé, ch., écl., rénové tranquille très propre, stat. buanderie dans édifice au 575-135<sup>e</sup> Rue, 370\$. Libre immé 226-8417.

**4-1/2** ch., écl., Bell Express Vu, au 710B 30<sup>e</sup> rue St-Georges, libre immé. 475\$/mois. Info 418-221-0164

**4-1/2** meublé ou non-meub., non-écl., belle vue sur la ville, très propre, rénové, insonorisé, 565-135<sup>e</sup> Rue, 390\$/mois, libre immé. 226-8417

**4-1/2** rénové, Non-chauffé, non-éclairé, non-meublé, secteur Ouest près des écoles, épicerie, biblio, 2-station., remise, 400\$/mois, 418-227-7470.

**4-1/2** semi-meublé, 2<sup>e</sup>-étage, 215A, 106<sup>e</sup> rue Beauceville Ouest, près Polyvalente St-François, 380\$/mois, libre immédiatement. 418-774-2253 ou 418-225-4991

**3 MOIS GRATUIT**  
grand 4-1/2 REPEINT A NEUF ET PRÉLART NEUF pour ceux qui recherche endroit paisible, stores décoration code à linge, non ch., non-écl., non meub., 375\$/mois, 10km sud de St-Georges, libre immé. 227-1208 André.

**3-1/2** au 15645 6<sup>e</sup> avenue St-Georges Est 350\$/mois non ch., non-écl., semi-meublé, libre immé. 418-227-0661.

**3-1/2** avec sous-sol semi-meublé cablé non ch., non-écl., remise, animaux non accepté libre immé. Info 227-0178 soir. 227-1505 jour Karline ou Michel.

**3-1/2** Beauceville 340\$/mois, non-ch., non-écl., rénové plancher céramique chauffante, end. tranquille grand stat., libre immédiatement. 418-485-6342.

**3-1/2** genre loft meu., ch., écl., cablé avec foyer près de l'hôpital. Info 418-227-1011.

**3-1/2 LES APPARTEMENTS DU RUISSEAU** Pres centre-ville meublé ou semi-meublé, non-ch., non-écl., ou ch et éclairé balcon, stat., pas d'animaux, const récente, libre immédiatement 228-5391, 230-9576, 225-1092.

**3-1/2** meu., ch., électricité inclus 260\$/mois, libre 1<sup>er</sup> nov., au 104C 107<sup>e</sup> rue Beauceville Est. Info 397-5836, 225-6274

**3-1/2** meublé ou semi-meublé peut être loué chauffé au 800 135<sup>e</sup> rue Est, libre immé. référence nécessaire, 330\$/mois, 225-7643.

**4-1/2 TRES GRAND**  
1 mois gratuit 12450-2<sup>e</sup> Avenue, complètement rénové, endroit tranquille, non-chauf., non-écl., 400\$/mois. 227-9885/soir. 225-2862/jour.

**5-1/2** ch., écl., 473 162<sup>e</sup> rue: 227-8983, 226-6534.

**5-1/2** non meub., au 3330 7<sup>e</sup> ave St-Georges Ouest, 1<sup>er</sup> étage, libre nov. référence nécessaire, 390\$/mois, 225-7643

**5-1/2** non-ch., non-écl., poss. semi-meublé, stat., près Cégep avec balcon, très grand 11775 10<sup>e</sup> avenue 460\$. 228-7785, cell. 222-2163

**5-1/2** Situé secteur St-Jean-de-la-Lande, à 7-min St-Georges, non-meub., non-chauf., remise, 400\$/mois, 418-230-8350, 226-5371.

**5-1/2** sous-sol très éclairé stat. privé end. tranquille 13900 2<sup>e</sup> avenue Est St-Georges. Info 418-588-6335 Normand

**90<sup>e</sup> RUE 4-1/2** stat., remise. Aussi face au carrefour 1-1/2 et 3-1/2 meublé, cablé t.v. Info 228-3014.

**A BEAUCEVILLE** près de l'église grand 3-1/2 libre immé. 260\$/mois, semi-meublé, non ch., non-écl. 418-774-6284.

**A LOUER** jumelé 2 étages dans la 166<sup>e</sup> rue 3 chambres, bois franc, etc... Yves 418-225-6940

**A LOUER** petit 3-1/2 sur la 25<sup>e</sup> rue St-Georges, ch., écl., cablé, semi-meublé, 410\$/mois. Info 418-456-4036

**A ST-EPHREM** logement à louer immédiatement 3-1/2 et 4-1/2. Info Karine 418-427-5803.

**A VISITER ABSOLUMENT** 4-1/2 de qualité condo au rez-de-chaussée, grandes pièces, entièrement neuf, abri d'auto double, terrasse couverte, cabanon, terrain, et plus. Manon 418-222-1421.

**MAISON 2 ÉTAGES** garage, remise, abri d'auto, superbe patio, 5 chambres, 2s bain, chauff., bois/électrique 65.000\$ nego. 500-23<sup>e</sup> rue St-Georges. 418-228-8222.

**MAISON À VENDRE** en paroisse, style bungalow, 3 chambres, située à 2 min. de la ville au 12930 41<sup>e</sup> avenue St-Georges, 418-228-1830.

**13 COPR/CONDOS A VENDRE**

**CONDO A VENDRE** au Séminaire grand 5-1/2 2<sup>e</sup> étage refait à neuf climatisé, 2 stat. int./ext. Info 418-222-1248.

**14 PROPRIETES A REVENUS**

**BEAUCEVILLE BATISSE** industrielle 17000 p.c.a. 399000\$/negociable. Vendeur motivé. Info Denis Gaudreau 418-683-9300 Re/Max 1<sup>er</sup> choix 2003 Inc. courtier immobilier agréé.

**EDIFICE 6-LOGEMENTS**  
très bien situé à St-Georges, tous loués, parfait état. 418-228-5883.

**18 CHALETS A VENDRE**

**CHALET** résidence d'été au Lac Poulin 18x30 terrain borne grand stat., quai de roches neuf, très belle vue, prêt à ouvrir au 1<sup>er</sup> mai. Acheteur sérieux 418-222-1652 laissez message.

**20 TERRES ET TERRAINS**

**GRAND TERRAIN** résidentiel boisé 32.000p.c. vue panoramique rivière Chaudière, côte-des-Rapides Beauceville 7-min St-Georges. Rte-173 via 53<sup>e</sup>-rue via 57<sup>e</sup>-rue. 226-2882, 227-0882.

**Condo 5 1/2 à vendre**

App. 208, 11500, 10<sup>e</sup> Av. Est.  
Condominium du Séminaire, coin nord, 3 ch. à coucher, 2 s. de bains, très belle vue sur la ville.  
Stationnement ext. et int. Libre imm.  
**Tél.: 418-228-2551**

494275

**POUR MOINS DE 100 000\$**

77582: SECTEUR CARREFOUR. Jumelé 3 chambres. Bien aménagé. 1 salle de bains. 1 salle d'eau. Salle de lavage. Entrée asphaltée. Beau patio. **VENDEUR MOTIVÉ... INFORMEZ-VOUS!**

**URGENT**

**RECHERCHE RÉSIDENCE SECTEUR CARREFOUR**  
3 chambres à coucher,  
construction assez récente 0 à 15 ans.  
Budget jusqu'à 150 000\$  
Prise de possession rapide.

**Jean-Olivier DOYON**  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

**222-9118**  
**228-7094**

ROYAL LEPAGE  
492913-5

**LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC.**

35 ans 35 ans d'expérience ou compte

Visitez nos modèles et terrains en ligne  
**www.construction-rb.qc.ca**

**Tél : (418) 228-8304**  
**Vincent Bernard : (418) 222-3594**

485191-23

R.B.Q.: 8328-1394-45 493507-4

**LES CONSTRUCTIONS Donald Vachon & Fils inc.**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL  
RÉNOVATION

Terrains disponibles pour maisons unifamiliales et jumelés

**Tél. : 418-228-0467**

(Secteur Carrefour St-Georges accès par la 90<sup>e</sup> Rue)

**BEAUCE IMMO** L'immobilier des Beaucerons

**www.beauceimmo.com**  
Annoncez votre propriété gratuitement

**BEAU 3-1/2**  
belle vue, semi-meublé ou non près du centre-ville. Info 418-221-0275 cell. 418-221-2154.

**BEAUCEVILLE 3-1/2** Chauffé, éclairé, bien situé, 1<sup>er</sup> étage, libre immédiatement. 418-774-8011, 418-774-0371/cell.

**BEAUCEVILLE 3-1/2** complètement rénové, électroménagers neufs, près du parc industriel 400\$/mois, libre 1<sup>er</sup> nov. Le soir 418-774-1926.

**BEAUCEVILLE 3-1/2** semi-meublé(laveuse-sécheuse inclus) ou meublé, chauffé, éclairé, très propre, grand stat., courner livré à l'int., 370\$/mois, libre immédiatement. 418-774-9777.

**LOGEMENT À LOUER**

St-Georges Ouest (centre)  
**grand 5 1/2**  
chauffé, grands balcons avant et latéral, vue sur la Rivière Chaudière, stationnement. 595\$/mois  
**Inf. : 1-418-809-7556**

**LOGEMENTS À LOUER LIBRES 1<sup>er</sup> JUILLET**

3-1/2	217, 120 <sup>e</sup> Rue, meublé	350\$
4-1/2	310, 140 <sup>e</sup> Rue	390\$
4-1/2	14925, 1 <sup>re</sup> Avenue	390\$
4-1/2	980, 135 <sup>e</sup> Rue	390\$
3-1/2	2530, 6 <sup>e</sup> Av. Ouest, chauffé	370\$
4-1/2	8645, 6 <sup>e</sup> Avenue	390\$
5-1/2	685, 87 <sup>e</sup> Rue	465\$

**Inf.: 418 225-7311**

**LOGEMENTS À LOUER SAINT-GEORGES**

3 1/2 535, 20<sup>e</sup> Rue Ouest, n-m, n-c, n-é = 380\$/mois  
3 1/2 570, 21<sup>e</sup> Rue Ouest, n-m, n-c, n-é = 380\$/mois  
2 1/2 12593-A, 1<sup>re</sup> Ave Est, m, c, é = 335\$/mois  
2 1/2 12577, 1<sup>re</sup> Ave Est, m, c, é = 365\$/mois  
1 1/2 12593-C, 1<sup>re</sup> Ave Est, m, c, é = 310\$/mois

**BEAUCEVILLE**

4 1/2 201-A, 122<sup>e</sup> Rue, n-m, n-c, n-é = 400\$/mois  
3 1/2 199-C, 122<sup>e</sup> Rue, semi-m., n-c, n-é = 380\$/mois  
3 1/2 590-H, 9<sup>e</sup> Ave., semi-m., n-c, n-é = 395\$/mois  
3 1/2 590-F, 9<sup>e</sup> Ave., n-m, n-c, n-é = 380\$/mois

**418-228-3679 • 418-227-1301**

479968-33

**BEAUCEVILLE** 4-1/2 à 395\$/mois, très grand 3-1/2 305\$/mois, libre immé., eau chaude fournie, plancher neuf très propre, semi-meublé. Info 222-3177.

**BEAUCEVILLE** 4-1/2 Très propre, locker int., repeint à neuf, balcon, 380\$/mois, end. tranquille, libre immédiatement. 418-774-3521.

**BEAUCEVILLE EST**

centre-ville vue sur l'île, la ville et près des services, 6280 Boul. Renault, grand 4-1/2 comprenant 2-chambres, salon, salle à manger, véranda, air climatisé, salle à lavage, abri d'auto. 774-9138.

**4 1/2 À LOUER**

pour concierge qui demeure sur place. Idéal pour personne retraitée. Passez souffleur et légers travaux. Petits animaux acceptés. Semi-meublé. 425\$ chauffé, éclairé. Inf. Michelle Poulin, 225-7877

**Grand 4 1/2 - Très propre**  
**SECTEUR CARREFOUR**  
490\$/mois  
1 MOIS GRATUIT  
Libre immédiatement  
**221-6425**

**5 1/2 À LOUER**

Secteur Polyvalente. 490\$/mois  
Libre immédiatement.

**418-225-3995**

**3-1/2 - 4-1/2**

À 10 min. du centre-ville St-Georges et 1 au centre-ville, bois franc, céramique, 350\$/mois

**INFO: 222-7599**

**À LOUER**

**5 1/2 - Grand**, remise et patio privé, tranquille. Au 11667, 26e Av.

**JUMELÉ 3 ch.** - récent au 11625, 26e Av. et 11662, 28e Av.

**418-228-8386**

**LOGEMENTS À LOUER**  
situés au centre-ville

• **4-1/2 pièces** entièrement meublé, avec grand patio. Recouvrement plancher refait à neuf. Libre immédiatement.  
Prix: 475\$/mois

**Tél.: 228-2472**

**À partir de 395\$/mois**

**2 1/2 - 3 1/2**, semi-meublé ou non  
**4 1/2 à 540\$** chauffé, éclairé, Ouest  
**5 1/2 à 560\$** chauffé, éclairé, Ouest  
**4 1/2**, non chauffé, non éclairé

**CHAMBRES À LOUER à partir de 250\$**

**Info.: 227-5339 ou 225-6700**

**BEAUCEVILLE** grand 5-1/2 non-ch., non-meu., non-écl., 200-134e rue. Grand 4-1/2 rénové non-meu., non-écl., non-ch., 201A 16e-avenue end. très tranquille, libre immé. 418-228-7265.

**BEAUCEVILLE OUEST** 5-1/2 2e-étage, stat., tranquille non-ch., non-écl., très propre, grand locker, inclus stores, 350\$, pas d'animaux. 774-3523.

**LOGEMENTS À LOUER**

• **1-1/2 pièce**, meublé, chauffé, éclairé  
• **2-1/2 pièce**, meublé, chauffé, éclairé  
Situés au centre-ville  
**Pierre Beaudoin - 418-227-3757**

**JUMELÉ À LOUER**

2 ch., n.c., n.é., espace de remisage intérieur, 1 s. de bains, 1 s. d'eau, remise extérieure. 625\$/mois.

**Inf.: 228-5820**

**DUPLEX À LOUER**

4-1/2, 2 ch., 15575, 8' Av. (par la 155'), St-Georges Est, stores, insonorisés. Libres imm. 525\$/mois.

**INF.: 227-0944**

**LOGEMENT À LOUER**

**4-1/2 dans un duplex**, rénové au complet, style antique, plancher flottant, céramique, beaucoup de rangement, 2 stationnements. Libre 1<sup>er</sup> novembre. 450\$/mois.

**418-226-7484 ou 418-222-1351**

**••• À LOUER •••**

**LOGEMENTS 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2**  
ch., éclairé, meublé, avec câble

Secteur Cégep  
Libre immédiatement

**Inf.: 222-3118**

**Logement 4 1/2 à louer**

situé au 17465, boul. Lacroix, non meublé, non chauffé.

**440\$/mois**

**Info.: 222-4156**

**IMMEUBLE PHILIPPEAU**

260 - 119' Rue St-Georges Est  
3 pces, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, 395\$

1 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, pas d'animaux, 350\$

4 1/2 pces, meublé, 415\$

**418-227-2751**

**BEAUCEVILLE OUEST** super grand 5-1/2 rénové très propre, 2 stat., end. lav.-séch., 2e étage, 395\$/mois. 418-774-6521.

**BEAUCEVILLE** repeint à neuf (2) 3-1/2 non ch. non écl., 335\$ ou 365\$. Laissez message 418-774-4676.

**BEAUCEVILLE**

**spacieux 4-1/2 porte patio et balcon**, libre immédiatement, 420\$/mois. Info 774-9234, 226-6288.

**BONNE MAISON** à louer grand 4-1/2 ch., écl., semi-meublé, câble fourni, grand stat., près des écoles, idéal pour couple ou étudiant. 226-7704, 484-5231

**4 1/2 À LOUER**

bien situé, bien éclairé, libre immédiatement.

**Inf.: 418-225-7480 ou 225-7549**

**Logement 4 1/2 à louer**

situé au 115 - 112' Rue, St-Georges Est (Édifice Michel Anto), chauffé, non meublé. Libre immé.

**Info.: 418-228-2304**

**LOGEMENTS À LOUER**

• **780, 48e Rue Nord**, près 6e Avenue Ouest secteur Aubert-Gallion, demi s-sol,

**3-1/2** n-meublé, élect. n-incluse, pas d'animaux domestique, n-fumeur, entrée laveuse/sècheuse, avec bail. 375\$/mois. Libre immédiatement.

**RÉGIS ROY • 418-228-1629**

**LOGEMENT A LOUER**

• **4-1/2**, non meublé, non chauffé, non éclairé. Situé 138e Rue. Libre 1er sept. 2008. 450\$/mois

**Information: 418-227-3757**

**À LOUER SECTEUR JERSEY MILLS**

(455, 161<sup>er</sup> Rue)  
4-1/2 situé au rez de chaussée  
**525\$ par mois**

Signez un bail de 24 mois et obtenez un téléviseur à écran plat 32 pouces HD GRATUIT!

**418-226-7575**

**DUPLEX À LOUER**

**GRAND 4-1/2**

avec terrain

Situé au 2855

192e Rue

Libres 1er juillet

**Demander Denyse, 228-7317**

**GRAND 3 1/2**

Très propre, meublé, semi-meublé ou non-meublé  
**345\$ / mois**,  
Libre immédiatement

**228-4659 • 225-4847 (cell.)**

**LOGEMENT À LOUER**

St-Georges Ouest (centre)

**grand 5 1/2**

chauffé, grands balcons avant et latéral, vue sur la Rivière Chaudière, stationnement. 595\$/mois

**Inf.: 1-418-809-7556**

**DUPLEX 4-1/2** un au 2855 192e-rue St-Georges, libre immé. Inf. 228-7317.

**FACE HOPITAL** 3-1/2 meublé, avec laveuse-sècheuse, disp. après le 15 décembre, 1 chambre à louer près hospital. Info 227-8060.

**GRAND 1-1/2** meu., ch., écl., tranquille, très propre, belle vue locker, buanderie dans édifice 775-135e-rue St-Georges, stat., libre immé., 325\$/mois. 226-8417.

**GRAND 3-1/2** non ch., non écl., libre immé., au 120 125e rue centre-ville possibilité semi-meublé, 380\$/mois. Info soir 228-1471, 418-226-6585.

**GRAND 3-1/2** semi-meu. ou non, non-ch., non-écl., locker, buanderie dans édifice, 585 135e-rue, stat., très propre, tranquille, libre immé., 300\$/mois. 226-8417

**GRAND 4-1/2** St-Georges Est non-ch., non-écl., 2-stat., locker, libre immé., 13030-57e avenue, 380\$/mois poss. semi-meublé, porte patio sur terrain arrière. 418-230-8350, 418-226-5371.

**GRAND 4-1/2** sur 2 étage libre 1er décembre, St-Honoré. Info 418-485-6093.

**GRAND 4-1/2**

au sous-sol ensoleillé, entrée indépendante non ch., non écl., 400\$/mois, 13620 10e avenue, libre immé. Info 418-222-3115.

**GRAND 5-1/2** refait à neuf plancher bois flottant grand balcon, très belle vue, libre immé., près du carrefour. 418-228-6255.

**JUMELÉ 5-1/2** à louer libre immé., près des écoles, secteur 30e rue St-Georges Ouest 575\$/mois. Après 17h00 227-1129.

**JUMELÉ NEUF À LOUER** 3 chambres, 1 s.bain, salle d'eau, s. lavage, +sous-sol, près de la Trinité. Info 418-226-4187, 418-228-1639.

**LA GUADELOUPE** grand 3-1/2 pièces, disponible dès maintenant, ent.rénové, espace pour lave-vaisselle, thermostat électronique. Inf. 418-222-7778

**LIBRE 1ER OCTOBRE** grand 4-1/2 semi-meublé, au 120 125e rue centre-ville, 430\$/mois. Info 418-226-6585 418-228-1471.

**LIBRE IMMÉ.** grand 4-1/2 neu 1er plancher ent.privée, 2 balcon, porte patio 10', 2 stat. remise int./ext. recouvrement plancher bois flottant et prélat, stores et luminaires inclus, ent.lav.-séch., échangeur d'air, bien insonor. et isolé, pour personne seule ou couple end.tranquille, non-meu., non-ch., non-écl. 525\$/mois., 3230 8e avenue St-Georges Ouest. Info et visite 418-227-7221.

**LIBRE IMMÉDIATEMENT** 3-1/2 inclus poêle, frigidaire, câble t.v. chauffé, éclairé, situé à Beauceville. En tout temps 418-226-8283 ou 418-774-3172.

**LOGEMENT 4-1/2** au 2594 22e avenue St-Prosper libre immé. meublé ou non. Info 418-594-5875 heures des repas

**LOGEMENT 4-1/2** grande rue à St-Ephrem libre 1er décembre. Info 484-5577.

**LOGEMENT 4-1/2pi.** poêle combustion lente, meublé, 3 milles de la ville St-Georges, non-lumeur, pas d'animaux, libre immé. 418-228-2655.

**LOGEMENT** refait à neuf 5-1/2. Info 418-774-5653.

**LOGEMENTS (1)3-1/2 (1)4-1/2** meu., ch., écl., libre immé., 2e avenue St-Georges Est. Info 382-5113, 221-0162.

**LOGEMENTS** 1-1/2 16284 Boul.Lacroix St-Georges et 3-1/2 St-Côme meublé, ch, écl., libre immé. Info. 685-2773, cell. 225-7219 Louise ou Alain.

**LOGEMENTS** 2-1/2, 3-1/2, libre immédiatement et 4-1/2 libre début décembre meu., ch., écl., 1900 1e ave Ouest. M/Mme Martin 228-8908 jour, 228-5302 soir/fin semaine 228-5302

**LOGEMENTS** 3-1/2, 2-1/2 meublés-chauffés-éclairés, près Place Centre-ville St-Georges-Est, service buanderie, stat., libres immé. Aussi local commercial à louer. 226-4672.

**LOGEMENTS** immé. 5-1/2 non meu., non ch., non écl., entièrement rénové, très belle vue, aussi 2-1/2 meu., ch., écl., très propre, libre 1er aout, 3-1/2 meu., ch., écl. tous situé au 570-580 87e rue secteur carrefour. Info 228-0063.

**LOGEMENTS NEUFS** 1-1/2 meu., ch., écl., 275\$. 2-1/2 meu., ch., écl., 290\$. Info 228-9447.

**PRES DU BURGER KING** pied à terre à louer tout inclus pour non fumeur pas d'animaux, prix économique. Info 227-8222.

**SOUS-SOL DE MAISON** haut de gamme au 1435 39e rue, plancher céramique chauffant personne seule sérieuse, considérez comme un 2-1/2 meu., ch., écl., 350\$/mois. Info 418-225-2939.

**ST-GEORGES** près de l'hôpital 3-1/2 semi-meublé, ch., écl., câble TV inclus, libre immédiatement. Info 227-1011.

**ST-MARTIN**

logements à St-Martin, 4-1/2 335\$, 1e avenue Est. 3-1/2 meublé 335\$, 2-1/2 meublé 300\$. Info 382-0108 ou 222-3601 M.A. Grenier.

**TRES GRAND 5-1/2** non-chauffé, non-éclairé, 455\$/mois face à l'église Beauceville. Info 397-4732, cell. 222-7184.

**38 COPRO//CONDO A LOUER**

**JOLI CONDO 4-1/2**

à louer garage chauffé, près Polyvalente, inclus: toile, lustres, rideaux 685\$/mois, disponible immédiatement. Cell. 418-217-2062.

**40 PROPRIETES A LOUER**

**MAISON À LOUER**

Grand bungalow situé sur la route 271, entre St-Benoît et St-Georges, 650\$/mois, chauffé, très beau, grand terrain aménagé. Libre 1<sup>er</sup> sept.

**INFO : 514-792-4943**  
**418-228-5421**

**A BEAUCEVILLE** maison à louer près des services grand terrain très propre, à 450\$/mois. Info 418-222-3030, 418-774-4010.

**A LOUER** maison de campagne 1-1/2 étage 5 chambres, entre Beauceville et St-Joseph très beau site 495\$/mois, chauffé électricité et déneigement non inclus. Info 418-774-9616.

**MAISON A LOUER** 3 chambres 1s. bain 1s. d'eau, grand terrain située arrière carrefour St-Georges libre maintenant, 800\$/mois. Info 418-227-5262

**MAISON A LOUER** au 660 17e rue Ouest non ch., non écl., 475\$/mois. Info 418-228-0478, 418-222-3163.

**MAISON DE CAMPAGNE** à louer, 277 rang 2 Lambton, 350\$/mois, non-chauffé, non-éclairé. 418-382-5788 Marcelle.

**46 CHAMBRES A LOUER**

**1-CHAMBRE** accès, salon, cuisine, salle de bain à part des propriétaires, libre immé., non-lumeur, étudiant/travailleur, 295-24e-Rue St-Georges. 227-5456.

**1-CHAMBRE** maison privée 2e étage au complet, cuisine, lav.-séch., tél. câble, ent.privée, travailleur(se) ou étudiant(e) sérieux, 60\$/sem., libre immé. 227-0642.

**BEAUCEVILLE** Chambre, près de l'hôpital 5 min. à pied de Polyv. comprenant cuisine, salon, tv, lav.-séch. et stat. 226-4687.

**CHAMBRE** 118eRue 2-min. Cégep, 5-min. Cmic, cuisine commune, 2s.bain, internet sans fil, câble fourni, stat. disp., non-fumeur, très tranquille 230\$/mois. 418-222-1270, 418-225-6791.

**CHAMBRE** 360-113e rue St-Georges, chambre avec lavabo et frigo, lav.-séch., ch.-meu.-écl., câble et téléphone compris, grand salon et cuisine commune, à 5-10 min. des écoles, idéal pour étudiant et travailleur, libre immé. 227-5769.

**CHAMBRE** 527-14e rue, St-Georges-Ouest, près de l'école Pozer et Beaudoin, téléphone/t.v., fille sérieuse seulement, 55\$/semaine, non fumeur. 228-1731, cell. 226-7549.

**CHAMBRE A LOUER** 960 127e rue face à épicerie et dépanneur, câble, téléphone, personne non fumeur, travailleur serait dans endroit tranquille. 418-228-5423.

**CHAMBRE** à louer ch., écl., téléphone, frigo, câble, stat. et cuisine commune, 840-23eRue St-Georges Ouest, près de l'hôpital, non fumeur, libre immé. 418-228-6646.

**CHAMBRE A LOUER** dans un endroit paisible, près de tous les services. tout inclus internet haute vitesse, libre immé. 227-5339, 225-6700.

**CHAMBRE A LOUER** pour personne sérieuse fille, près du Cégep et Polyv. libre immédiatement. Info 228-6531.

**CHAMBRE A LOUER** Tout inclus St-Honoré près de La Guadeloupe, personne propre, fiable et sérieuse, possibilité de travail sur place. 418-485-6424.

**CHAMBRE A LOUER** tout près du Cégep et du Cmic, 11710-14e-ave, non-fumeur, idéale pour étudiants ou travailleurs, salon, salle-à-dîner, câble, internet, individuel ou par groupe de 4. 418-221-2222.

**CHAMBRE** comprenant: module-frigo-câble internet et téléphone, lav.-séch., stat., près Cégep. 418-228-6791.

**CHAMBRE PRIVÉE**

neuve cuisinette et s. bain privés meu., ch., écl., câble inclus, 112e rue Est, à partir de 245\$/mois. Info 225-1090.

**CHAMBRES A LOUER** à la sem./mois, plusieurs commodités. Entre l'hôpital et l'école Trinité 227-0892 après 17h30.

**CHAMBRES** meu., ch., écl., avec utilité pour se faire la cuisine, laveuse-sècheuse, stat., libre immé., au 920-119e Rue. 228-9780.

**ÉCONOMISEZ DE L'ESSENCE**  
Logez-vous au centre-ville!

Rapport QUALITÉ/PRIX défiant toute compétition.

Rénové (aucun tapis), propre, tranquille, insonorisation supérieure, ameublement de qualité.

**1 1/2** meublé, ch., écl., câble. À partir de 245\$/mois.

**2 1/2** meublé, ch., écl., câble, avec balcon. À partir de 395\$/mois.

**3 1/2** meublé, chauffé à l'eau chaude, grande galerie. À partir de 475\$/mois.

**Grand 3 1/2** style Condo haut-de-gamme, meublé, sur 2 étages. À partir de 465\$/mois.

**Grand 5 1/2** chauffé, eau chaude. 595\$/mois, lave-vaisselle inclus

• Promotion spéciale : NOVEMBRE GRATUIT •

**418-225-1090 • 418-221-5551**

**NOUVEAUX LOGEMENTS À LOUER**  
**GRAND 4 1/2 QUALITÉ CONDO**  
Phase 3



**Info : Nancy 228-8842, Mélanie 225-7872**  
groleau générations de bâtisseurs

## 52 RECHER.CO-LOCATAIRES

CO-LOCATAIRE recherché pour partager beau grand logement. Tout meublé à St-Georges, jeune travailleur(masculin) très sérieux. Info 227-1867.

MAISON A PARTAGER tout inclus, non fumeur, pas d'animaux, situé secteur Carrefour St-Georges, 350\$/mois. Info 222-7534.

## 74 COMMERCIAL A LOUER

### Locaux à louer

Plaza du Boulevard, bureau et entrepôt  
575 et 1850 pieds carrés  
Promenade St-Georges, bureau: 200\$/mois  
Inf.: 227-0944

### ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE

Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. • Au mois et tarif réduit pour moyenne et longue durée. 11725, 2<sup>e</sup> Av. Est, St-Georges Martin  
228-2919 / soir et fin semaine: 227-0935

LOCAL A LOUER 1500-pi.ca. belle vitrine au 11790-1e avenue St-Georges-Est et à louer bureau près du pont 2e plancher 600-pi.ca. air climatisé, 2-bureaux, s.d'attente, s.bain. Info 227-7728. cell.225-3591

### 88 ENTREPOT/ACH.VTE.LOC

### LES ENTREPÔTS DU PARC

Location d'espaces de rangement, chauffés, de toutes grandeurs pour surplus d'inventaire, meubles, autos, etc.  
1325, 95e Rue, St-Georges • 226-8417

ENTREPOSAGE POUR AUTO chauffé, 300\$ pour une auto, 100\$ pour une moto, 328-120e-rue St-Georges. 230-3408.

ESPACE A LOUER Neuf, idéal pour bureau ou magasin: 3000pi, aussi espace entreposage; 3000pi. Local industriel: 7000pi, disponible immédiatement. Info 418-226-8843.

LOCKER A LOUER sur la 119e rue face à la polyvalente différentes grandeurs. Info 227-3848 cell.225-2961.

REMISAGE D'AUTO pour l'hiver 200\$. Info 418-774-5189.

## 140 AMEUBLEMENT

POELE A BOIS avec réchaud marque Cartier couleur brun/beige 42" de long, 500\$. 2-chaises bercantes en bois. Set cuisine bois massif avec 6-chaises dont 2-capitaines. 418-382-1254, 418-228-8635.

SET DE CUISINE en bois naturel 4 chaises vitre pour le dessus de la table à voir presque neuf 325\$. Info 418-228-9391

SET DE CUISINE en bois naturel travaillé style ancien. Table ronde 4 chaises à voir non usagé 425\$. Info 418-228-9391.

## 142 APP. ELECTROMENAGERS

3 RÉFRIGÉRATEURS 3 poêles, 2 ens.laveuse-sècheuse, 1 congélateur 18 pi.ca., tous ces appareils sont vérifiés avec garantie de 30 jours. 418-228-8071.

FRIGIDAIRE et cuisinière de marque Inglis couleur blanc 6 ans d'usage 500\$. Info 418-227-5262.

## 152 POELE-FOURNAISE-BOIS CHAUFFAGE

6 CORDES de tremble 40\$/corde. Info 418-226-2863.

BOIS DE CHAUFFAGE 7-1/2 corde à 58\$ érable hêtre + 15-1/2 corde de rondin à 40\$. Info 418-227-1320.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre bois franc 16" Info 222-3453.  
BOXTOVE et poêle combustion lente. Aussi poêle décoratif avec chrome. 418-228-4635.

## 168 DIVERS A VENDRE

2 POELE A BOIS 1 combustion lente 1 petit Boxstove, 1 voiture pour transport de brin de scie 12'x5' large avec coté de 6'. 418-484-3686, 418-427-3686.

2 SECTIONS de bibliothèque mélamine blanche très propre porte vitrée avec puit de lumière 30" de large chaque. Info 418-221-7586.

## ACHETONS MANTEAUX DE FOURRURE USAGÉS

Vison - Renard - Lynx  
Payons 100\$ à 600\$ comptant  
Inf.: 1-888-845-8586  
Laissez message 493585

### Ordinateur

Vente-Réparation et service à domicile  
St-Georges Bce, www.avantageinformatique.ca  
Tirage le 15 décembre de 75\$ d'essence.  
222-8362 - 227-5405

4 PNEUS avec roues d'hiver Blizzack 205/65R15 25.000km d'usage 250\$/4. Info 418-228-1971.

4 PNEUS et jantes d'hiver marque Winter Master Plus P205-75R15, 5 écrous, bon état. Petit banc de scie National 18x24, 418-228-3038.

4 PNEUS D'HIVER neige et glace, 205/75/R14 de marque Bridgestone Blizzard à roulé 1-1/2 hiver. Inf. 227-1909

4 PNEUS Goodyear à clous montés sur rims Chrysler 400\$. Info 418-227-5085.

4 PNEUS hiver 195/75-14 Unroyal Tiger Paw sur roues Chrysler 160\$. Info 418-382-3676.

4 PNEUS hiver à vendre P155/80R13 en bon état. Info 418-228-6512.

4 PNEUS hiver IG20 205/65R15 servi 1 seul hiver comme neuf. Après 18h00 418-685-3401.

### Pommes et Carottes RÉFRIGÉRÉS

EN SACS:  
5 pommes ou plus = 6\$ du sac  
5 carottes ou plus = 5\$ du sac

À LA BENNE:  
POMMES 90\$ = +/- 800 LIVRES  
22 SACS à 4,00\$ LE SAC  
CAROTTES 90\$ = +/- 1600 LB  
40 SACS à 2,25\$ DU SAC

POSSIBILITÉ DE LIVRAISON  
ENSACHEUSE DISPONIBLE GRATUITEMENT  
Jean-François Poulin: 227-3257

HORAIRE:  
Lundi au samedi de 8h00 à 21h00  
Dimanche de 9h00 à 17h00

DÉCHIQUEUR À CAROTTES ET POMMES DISPONIBLES

4 PNEUS hiver Kingstar W411 1 hiver d'usage 185/65R14 montés sur jantes 5 trous. 228-9106, 225-4004.

4 PNEUS HIVER P205/70R15 avec jantes, peu d'usage, 325\$. Info 418-228-4409.

4 PNEUS hiver presque neufs 1 hiver d'usage P195/55R15 250\$/4. Info 221-6268.

4 PNEUS hiver Toyo G02 175/65R14 1 an d'usage 6000km, 350\$. Info après 18h00 418-582-6381, cell.418-225-2016.

### 4 PNEUS

hiver Goodyear Ultra Gripp Ice 195/70R14 presque neuf 225\$. Info 418-382-5627.

4 ROUES de 16" de P.T. Cruiser va sur Seebing, Jetta, Golf, Avenger, Subaru Imprezza, Audi, Celica, Stratus. Info 418-227-0580.

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prospier, Route-204. Achat-Vente, meubles, poêle, réfrigérateur, laveuse-secheuse. Vendus avec garantie, set salon, set cuisine, set chambre, bibliothèque, matelas, sommier neuf...etc...Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

BUREAU DE TRAVAIL avec meuble ordi + crédence mélamine grise val.1000\$ demande 250\$. Info 228-1742.

BUREAU POUR ORDINATEUR EN COIN avec étagère, couleur chêne miel, le bureau mesure 29'X50'X50, l'étagère mesure 22'X50'X12, prix: 85\$, 418-227-6816

CONGÉLATEUR 12 pi.ca, set de cuisine blanc table 38x54, 4 chaises orgue électronique Hammond 2 claviers. Info 774-3804.

## GOLDEN MOOR Spa expérience boue 100% naturelle

Bain de boue, analgésique, cure nettoyante, supplément alimentaire, soin du visage, du corps et des pieds.

Directement du distributeur,  
renseignez-vous au  
418-222-7833

# SERVICES SPÉCIALISÉS

## ACHAT AUTOS

PIÈCES D'AUTOS FERNAND BÉGIN INC.  
Achetons autos pour les pièces. Payons très bon prix. Fournissons ATTAQ pour la SAAQ. Recyclons selon les normes de l'environnement. Vente de pièces usagées de toutes marques.  
Pour information 228-2413 (23-3-2009)

## ACHAT DE VÉHICULES

RECYCLO-MAX vous offre les meilleurs prix dans la région! Achetons véhicules pour les pièces et route et tout genre de métaux (scrap). NOUS PAYONS 150\$ À 500\$ COMPTANT POUR VOTRE VÉHICULE COMPLET! Remorquage inclus dans le prix.  
Pour infos GINO THERRIEN  
228-6435 • 225-3155 • 244-3100 (30-11-2008)

## ALR - DÉNEIGEMENT

La neige est à nos portes... Réservez tôt! 13 années d'expérience. Résidentiel et commercial  
Pick-up, tracteur et souffleur  
De Jersey Mills jusqu'à la 127e Rue.  
Prop.: Alain Pelouse Roy  
418-382-5290  
Cell.: 225-2183 (7-11-2008)

## BEAUCE ÉMONDAGE

Taille d'arbres, de haies  
Abattage d'arbres dangereux  
Location de nacelle pour travaux en hauteur 40 pieds  
227-6804 ou 774-6302 (2-11-2008)

## DÉMÉNAGEMENT

J.D. FLEURY TRANSPORT ET DÉMÉNAGEMENT BEAUCE INC.  
Partout à travers le Canada et les USA  
Service d'entreposage  
Assurance valeur à neuf  
1-800-529-8366 ou 594-8366  
Fax: 418-594-8370  
jdfleurytransport@globetrotter.net  
Visa / MasterCard acceptés (2-11-2009)

## DÉMÉNAGEMENT J F C

• Déménagement local et longue distance  
• Résidentiel et commercial  
• Service d'emballage et déballage  
• Service d'entreposage  
• Boîtes disponibles différents formats  
• Assurances complètes  
418-230-7911 (22-02-2009)

## DÉNEIGEMENT

Entrées privées résidentielles  
Secteur 77e à la 92e Rue avec souffleur.  
Réservez-tôt!  
Information: 227-5728  
Les Entreprises Grégoire Perreault (23-11-2008)

## DÉNEIGEMENT

Avec tracteur, souffleur et gratte  
150e Rue à la 175e Rue  
Information :  
418-222-9226 (7-11-2008)

## DÉNEIGEMENT

Service fiable et efficace!  
Estimation gratuite.  
Sucrierie Bercy inc.  
418-228-1394 (7-11-2008)

## DISTRIBUTEUR INDÉPENDANT

HERBALIFE - MARTIN GIROUX  
Produits de nutrition et de soins de peau.  
Achats sécuritaires en ligne. Catalogue gratuit.  
418-226-0407  
giromart@gcogable.ca  
www.herbal-nutrition.net/mg  
Visa, MasterCard. Livraison FedEx (16-5-2009)

## ENTRETIEN MÉNAGER

SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX  
Industriel • Commercial • Résidentiel  
• Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage /  
Décapage et cirage de plancher  
Bur.: 228-6967 Cell.: 226-7636 (30-11-2008)

## ENTRETIEN PAYSAGER

Entretien de rocailles  
Désherbage  
Plantation  
Confection de rocailles  
Et bien plus encore...  
Pour inf.: SYLVIE RODRIGUE  
418-227-4237 (14-11-2008)

## GESTION C.M.N. BEAUCE

CONSTRUCTION / RÉNOVATION  
-Aggrandissement  
-Travaux de béton  
-Charpente, toiture  
-Revêtement extérieur  
-Service de plan personnalisé  
-Finition intérieure  
R.B.Q. 8293-2716-58  
M. Martin: 418-230-8373 (7-12-2008)

## IMPÔT

35 ans d'expérience!  
Canadien et américain  
Toutes les formules gouvernementales  
Taxes, impôts, pension can. et am.  
Dossier personnel sur informatique  
Discretion assurée!  
PIER-ÉMIL RODRIGUE, 1230, 25e Rue, Saint-Georges Ouest.  
228-4644 - Fax: 227-4397 (9-12-2008)

## LES ARMOIRES BOBER

ET ATELIER DE PEINTURE L.M.  
Du neuf ou de la RÉNO, salle de montre vous conseillera en tenant compte de vos besoins et de votre budget. Redonnez nouvelle vie à vos armoires: soit en mélamine ou en bois, C'EST NOTRE SPÉCIALITÉ! Travaux effectués par des professionnels.  
1189, Rte Kennedy, St-Côme-Linière  
418-685-2283, 418-685-2884  
Lise Morin 418-225-6237 (28-11-2008)

## LES SALLES DE BAIN POULIN & LACROIX

Plus de 35 baignoires et accessoires en exposition. MAAX - ALCOVE - NEPTUNE 2790, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges 228-2089 (5-11-2008)

## LIVRAISON

AVIS AUX ENTREPRISES  
Nous sommes sous-contractant dans le domaine de la livraison de colis: pièces, médicaments ou autres.  
Secteur de la Beauce et des environs.  
Petite et longue distance.  
Pour information : 418-230-3534  
«Vous servir est un plaisir!» (16-11-2009)

## LOCAUX D'ENTREPOSAGE

Espaces à louer pour: bateaux, roulottes, autos, meubles, etc.  
Très sécuritaire.  
Information : 418-227-2112  
418-230-3992  
À prix compétitif! (31-5-2009)

## MASSOTHÉRAPIE

PROMOTION : Recevez GRATUITEMENT un massage de détente du visage de 15 minutes à l'achat d'un massage de 90 minutes adapté à vos besoins. Offrez-vous une douceur : une occasion de rêve pour vous abandonner sous la magie des mains d'une experte. • Massage non sexuel.  
60 minutes: 40\$ • 90 minutes: 60\$  
Reçus d'assurances disponibles.  
Sur rendez-vous: 418-226-3897(16-11-2008)

## NETTOYAGE LOUIS BEAULIEU INC.

Résidentiel ou commercial  
• Nettoyage à la vapeur par camion-usine:  
Tapis, divan, fauteuil (Protecteur tissus gratuit)  
• Nettoyage de céramique  
• Décaper et cirer plancher  
• Entretien bureau commercial  
• Grand ménage en UNE SEULE JOURNÉE  
LA différence d'un pro... c'est satisfaction GARANTIE.  
Tél.: 418-228-1439 (25-1-2009)

## NETTOYAGES J.P. FECTEAU

• Nettoyage professionnel de TAPIS, DIVANS, FAUTEUILS avec camion usine  
• Protège tissus disponible  
• Entretien commercial de bureau  
• Grand ménage, lavage de vitres  
• Décapage et cirage de planchers  
• Nettoyage conduits de ventilation, échangeur d'air  
• Neutralisation d'odeur  
TRAVAIL GARANTI: 228-4944 (2-11-2008)

# SITE WEB

à partir de 250\$

Graphisme, Impression & Site Web

CONCEPTION

# IMAGIX

Graphisme • Impression • Multimédia

T. 227-7800  
www.conceptionimagix.com

## DÉNEIGEMENT tracteur avec souffleur

Secteur St-Georges

Résidentiel et commercial

À contrat, à la fois ou sur appel

Pour information,  
Ghislain Rancourt  
225-7987

## NETTOYAGE

NETTOYAGE STEAMATIC  
Nettoyage de tapis et meubles rembourrés à la vapeur par camion-usine. • Nettoyage de céramique • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air • Nettoyage après sinistre: eau, feu, fumée, huile.  
ESTIMATION GRATUITE! -  
227-5050 (26-10-2009)

## PLOMBERIE MARTIN LABBÉ INC.

LA CAMÉRA QUI VOIT LOIN! Inspection par caméra: drain, infiltration eau, débouchage drain sanitaire, pluvial, lavage pression drains, inspection drain français plastique, etc., réparation infiltrations d'eau aux fondations, excavation entrées eau + drainage complet. Rapport écrit conformité installations de plomberie pour les assureurs et assurés. Contre-expertise travaux et expertise instal. plomberie. Licence Régie du bâtiment en imperméabilisation des fondations, fissures. 1160, 42e Rue Nord, St-Georges. Tél. 228-8010 Cell.: 226-6024 (15-6-2009)

## PRODUITS NATURELS

HERBES UNIVERSELLES  
Vente liquidation de produits naturels. Cures, tisanes, suppléments alimentaires.  
Obtenez jusqu'à 40% de rabais.  
Information: Diane  
418-227-8911 (2-11-2008)

## RÉNOVATIONS MARIO LABBÉ INC

Travaux de rénovation en tout genre tels que :  
• toiture • patio • sous-sol • revêtement •  
• menuiserie • charpente • démolition • peinture  
• réparation après sinistre  
Licence RBO: 83325431-40 • Membre APCHQ  
Cell: 222-8044 • Fax : 222-5182  
Rénovez sans vous «casser»! (30-11-2008)

## RÉNOVATIONS

Les Rénovations Simon Veilleux inc.  
20 ans d'expérience!  
Entrepreneur en rénovations  
Résidentielles et commerciales  
Finition intérieure et extérieure  
Membre APCHQ - R.B.Q. 8346-5112-22  
Tél. et Fax: 418-228-1984  
Cell.: 418-222-3056 (23-11-2008)

## COÛT

4 semaines ..... 56\$  
13 semaines ..... 140\$  
26 semaines ..... 236\$  
52 semaines ..... 400\$  
MAXIMUM 10 LIGNES

**PLATS MAISON: 50 MENUS PAR SEMAINE**  
**MARIAGE, LUNCH APRÈS FUNÉRAILLES, ETC.**



**Gâteaux  
et repas  
pour toutes  
occasions**



**INFORMATIONS:  
228-1464**

**DIVERS** 2 motoneiges, 1 Légend 500 2002, 1 MXZ 800 Rev 2006. 1 soie à chaîne Echo 500, 1 foyer ext., boule quille 16 lbs, 2 blousons moto femme 1 nylon XS, 1 cuir médium, 1 set de cuisine. Après 17h00 225-0166, 225-6663.

**DIVERS** 4-pneus 22560R16 Ultra-gripp Ice, sur roues neuves Caravan 2007, 4-pneus 19575R14, Hercule sur roues 6-nuts Nissan pick-up 1989-1990-1991, 1-pneu 20560R16 neuf, 1-pneu 20575R14 sur roue Chrysler, 1 hitch de compagnie 3800lbs pour caravan, 1-siège arrière de van gris-bleu. 418-227-6738 cell. 418-625-0063.

**DIVERS** thermo-pompe idéal pour piscine de 24' avec fils 10/2 compris exige réparation prix d'au moins sur demande, remise vinyle blanc 8x10 500\$, Bench-press 50\$, 382-3178.

**DIVERS**

habit de motoneige pour femme et une pour homme, 2-casques de motoneige, 2-portes-bagages, 2-manteaux d'hiver pour femme, gr.10-ans et Xsmall, habit de ski alpin (1-pièce), 2-paires de ski alpin avec bottes, très bas prix. 418-227-0191.

**FERMETURE DE MAISON** vente débarras. Plusieurs articles ménagers, TV lave-vaisselle, laveuse-sécheuse, congélateur, chaises berçante, fauteuil électrique auto-levant, etc., aucune réservation plusieurs autres articles 418-227-8044.

**FOIN À VENDRE** - Int. 228-7809

**GÉNÉRATRICE** 8000 watts avec démarreur électrique 120/240 volts sortie 12 volts jamais utilisé, prix débarras 950\$. Info 418-594-1440.

**HABIT** noir rayé gr. 44 et pantalon gr. 38. VESTON en lainage charcol gr. 44. Portés une fois. Int.: 228-8342.

**MAISONNETTE D'ENFANT**

sur pilotis, toute en bois traitée, toiture en bardeau d'asphalte, escalier, glissade, 2-balancoires, pneu, carré de sable. 418-227-1587.

**LIQUIDATION MEUBLES DE JARDIN** Bois de haute qualité, prix exceptionnel, venez faire votre offre!!! 418-228-0005.

**PART DE GOLF** du club de golf de Beauveville prix discutable. POELE A BOIS pour chalet ou camp de chasse 18" long x 8"x20" haut 100\$. CHARGEUSE A BOIS pelle hydraulique adaptable sur chargeuse à bois BCJ 608. Info 418-228-7953.

**PIANO**

Ivers Pond de grande qualité accordé et vérifié prix à discuter. Info 418-227-0839.

**PIEUX DE CÈDRES** à vendre. Int. 227-8759

**PLUSIEURS PNEUS**

d'hiver et d'été, en lot ou séparés, aussi roues. Int. 418-593-5083 ou cell. 418-226-6266.

**PNEUS** grande quantité de pneus, usagés, neufs et remoulés aussi disponible Garage les entreprises Stéphane Nadeau 19290 Boul. Lacroix St-Georges 227-9020

**ROBE DE BAL**

bourgeoise, style italien, ouverte sur le côté, grandeur small, porter une fois, payer plus de 350\$ laisser à 150\$. 418-227-6816

**SET DE CUISINE** en bois, noir avec rallonge, 4 chaises imprimées velours (noir/mauve/vert), avec buffet. Le tout pour 225\$. A voir! Int. 228-7162

**SOUFFLEUSE A NEIGE** de marque Yard-Man moteur Briggs-Stratton 8 forces, 5 vitesses, lumière, bonne condition. 200\$. 418-227-5598.

**TABLE DE BILLARD** Avec ardoise, 4x8, 1000\$. Juke Box laser. 418-225-6466, 418-685-2576.

**TABLE DE BILLARD**

Bicycle d'exercice 60\$. Arbres de Noël artificiel 30\$. Info 418-221-2934.

**TONNEAU COVER**

De marque LEER, étai sur un Dodge Ram 2001 rouge. info. 222-8755

**SSSSSCHAT ET VENTE** de VTT, 4 roues 2X4, 4X4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michael 819-364-2132 paget 819-795-0952.

**COUVERCLES POUR SPA** Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php



**Pommes tombées  
grosse boîte 75\$**  
**Poche +/- 40 livres 4,25\$**  
**Carottes (poche)  
+/- 40 livres 3,00\$**  
**En vrac +/- 1000 livres 50,00\$**

**Découpez et apportez ce coupon  
pour bénéficier de ces prix.**  
**Info.: 418-449-1558**

**ETES-VOUS DÉBRANCHÉ?** Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service \$49.95 par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

**SCIERIE** à partir de 3495\$. Convertissez vos billes en bois de charpente de grande valeur avec votre propre scierie portative Norwood. www.norwoodsavmills.ca/400q Information gratuite: 1-800-408-995, poste 400-QN

**172 ANTIQUITES**

**ANTIQUITES** Beaucoup d'antiquités à vendre et beaucoup de choix. Info 418-228-1059.

**VENTE D'ANTIQUITÉ** du 7 au 30 novembre. Meubles et objets anciens décoratifs. Sur rendez-vous Madeleine Lac Etchemin 418-625-5876 Acheteurs sérieux.

**174 ON RECHERCHE**

**RECHERCHE** gardien de but et joueur de hockey les mercredis à St-Côme de 12h30 à 14h00 après midi. Pierre 819-583-3445 laissez message.

**176 ANIMAUX**

**CANICHE TOY** femelle blanc cassé, née le 15 juillet 400\$. Info 382-0083.

**CHIOTS** Caniche miniature vacc., vermif., prêt à partir 275\$ et chiots Jack Russel croisés pour décembre 418-774-5526

**CHIOTS CANICHES TOY1**-abricot, vacc., verm., pesant entre 5-6lbs adulte, 4-autres à venir blanc/chocolat, parents sur place. 418-267-4813, 418-225-7124.

**178 VENTE DE GARAGE**

**VENTE DE GARAGE** sur rendez-vous 418-228-4054. Paire de ski Fisher rouge 20\$. Jacket de cuir 25\$/ch, ordinateur avec imprimante 40\$, 2 casques de moto ou VTT 45\$, casque enfant 7\$, 2 téléphones sans fil, 9 téléphones ordinaire 95\$/ch, dossier ajustable motoneige neuf, dossier second 45\$, 10 figurines harley davidson, kayak Dimension aviron et paquet, ceinture nautique adulte et enfant, ski-doo miniature à contrôle, 4x4 miniature à contrôle, génératrice 3500 watts bon prix au 785 87e rue 418-228-4054

**214 COIFFURE ET ESTHETIQUE**

**VOUS CHERCHEZ UN BON EMPLOI** Nous cherchons de bons(ne)s candidats(es). Vente, service, démo pour produits alimentaires, naturels, entretien. Dans votre région. Bon salaire. Int. Hélène: 819-362-0128 ou 1-800-363-2952 www.multi-pro.ca

**217 GARDERIE**

**GARDERAIS** enfants chez-moi du lundi au vendredi 16\$/jour, donne reçus d'impôt. Demandez Suzie 418-227-0266

**GARDERIE** Beauceville milieu familiale avec reçu, accréditation prévue au printemps 3 places 18 mois et+. Ouverture d'Octobre, Julie 418-774-4242, 774-2319, 774-0752.

**GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL** activités éducatives, repas et collations équilibrés, terrain clôturé, du lundi au vendredi 7h30 à 17h30, 20\$/jour, donne reçu d'impôt, à St-Georges. Lily 418-226-2823

**GARDERIE** en milieu familial menu équilibré, jeux éducatifs, possibilité remboursement anticipé pour frais de garde 18\$/jour, reçu, 191e rue. Vicky 418-226-0717.

**J'OFFRE SERVICES** pour garder enfants(0-3 ans) 2-places disponible journée/semaine, reçu impot, 18\$/jour, diner, collation, jeux int./ext., terrain/cloturé 130e-rue Dominique 222-0610, 227-1677.

**220 EMPLOIS DIVERS**

**TRAVAUX SUR ORDINATEUR**

CV traitements de textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat, etc. Scanner, photocopier et fax.

**Hélène Drouin 227-1442**  
Du lundi au samedi entre 8h00 et 20h00  
Ma devise est «La Qualité»

**L'ASTRE DE LUMIERE**

consultation téléphonique en direct. **Voyance, tarot, numérogie, interprétation des rêves, 4.50\$/min.** Int.: 1-900-451-3444.

**TRAVAIL IDEAL**  
pour maman à la maison, dame et étudiante, payant et amusant. Appelez 1-866-236-3251.

**SSSSATTENTION ETUDIANTS ET ADULTESSSS** Vends nouveaux produits dans ton secteur et fais-toi beaucoup \$\$\$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipes recherchés. Possibilités levées de fonds 514-277-0083, 1-800-561-2395.  
**ESMERALDA** voyante, médium., vu à la TV et dans la presse. Tél. 1-900-548-0055 (2.90\$/min.)

**254 MOTONEIGES ET VTT**

**MOTONEIGE** ski-doo Touring E 1996 rotax 380, poignée chauffante et reculion 212km, 1800\$. Info 228-5832.

**SSSSSCHAT DE VTT** 4 roues 1985 à 2007, 2X4, 4X4, et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. En affaire depuis 1994 VTT Martin. Martin 819-364-2578. Achat, vente, échange

**264 BATEAU-MOTEUR-VOILIER-MOTOMARINE**

**MOTEUR BATEAU MERCURY**  
1988-1989, hors bord, 150HP, V-6, 3-cylindres sur 6 défaut., avec power trim, hélice neuve de 21 pitch, encore en état de marche, 2300\$. 418-227-1587 après 19h00 sur semaine, 418-225-6679.

**268 ROULOTTE-MOTORISE-TENTE ROULOTTE**

**ROULOTTE** Bonair 1992 19' 4 places chauffage centrale + chauffage catalytique sans courant suspension refait en 2006 exc. condition à voir 418-225-7192, 418-774-3897

**ACOUPHÈNES**  
Au CLSC de St-Georges, le 9 novembre, se tiendra une réunion à 13h00 à la salle A-10 494449-2



**285 MASSOTHERAPIE**

**RETROUVEZ** votre bonne forme par le massage californien endroit calme et discret. Elle ou lui. Rendez-vous 418-253-5059.

**287 SERVICES DIVERS**

**HOMME A TOUT FAIRE** pour tous genres de travaux de réparations int. et ext., menuiserie, plâchers, gypse et joints, plafonds susp., finition, etc., 418-225-2990/Y.Doyon.

**OFFRE DE SERVICE**

Étudiante de 3e année au baccalauréat en enseignement préscolaire et primaire disponible pour aider des élèves du primaire à faire leurs devoirs et leçons à la maison. Je suis très disponible. Int. 228-7162 laissez message ou 313-7162.

**TIREUR DE JOINTS** avec expérience. Info 418-226-8063.

**REBRANCHEDMENT TÉLÉPHONIQUE TEMBO!** Nous offrons un service téléphonique prépayé, des taux interurbains compétitifs, sans dépôt ni enquête de crédit. Rabais pour application en ligne www.tembo.ca 1-877-468-3626.

**294 ARGENT A PRETER**

**PRETS ARGENT** Prêt sur salaire de 300\$ à 1000\$. Permis de prêt d'argent du gouvernement OPC. Crédit Excellence ATG 450-968-2223 ou 1-877-623-2223.

**300 SERVICES FINANCIERS**

**SSSBESION D'ARGENT?** FRV, CRI (Fond de pension ex-employeur) carte de crédit avec dépôt (de 500\$ à 25.000\$) Professionnalisme et rapidité d'exécution! Accès Crédit Concept 514-574-0095.

**PROPOSITIONS** réglés vos dettes en un paiement par mois, personnel ou commercial, cartes de crédit, impôts, Hydro etc., 7/7rs 8h à 20h. Gestion en comptabilité Lemieux, sans frais 1-866-687-2496.

**302 OCCASION D'AFFAIRES**

**GRUPE MATIC** toujours numéro 1, vous offre des routes de distributrices automatiques exclusives, établies, rentables, garanties. Mise de fond minimum, rendement maximum. Financement disponible. 1-866-941-8916.

**336 ASTROLOGIE-CARTOMANCIE**

**JO SOLEIL** équipe de voyants reconnus, avec pour mission de vous guider sur le chemin le plus court, menant au bonheur, à la paix du cœur et de l'esprit, expérience de 15 ans+, laissez-nous vous conseiller pour 2008! 1-900-451-5716 avec 3.99\$/min. 18 ans+ ou par carte de crédit au 514-997-5716 avec poss. min. gratuite. Info qui est en ligne 514-724-6904. www.josoleil.com Nous engageons.

**45 ANS D'EXPERIENCE** Justine, 48 ans d'expérience avec Claudette, 44 ans d'expérience avec Francine, 42 ans d'expérience avec Marie-Huguette. Nous sommes clairvoyantes, Tarotologues et Numérologues. Nous avons atteint un niveau d'expérience supérieur à toutes concurrences. Vous serez surpris par la qualité exceptionnelle du service et de l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourra changer votre vie concernant la santé, l'amour, l'argent, la naissance. 3.79\$/min 7 jours 24H (temps gratuit) 1-900-451-5276

**ALISSA** voyante naturelle, prédictions, claires et explicites. Vision à long terme. Tél. 1-900-548-7777 (2.90\$/min.)

**ANGELE** voyance 95% de réussite, je ne pose aucune questions. 1-900-548-0044.(2.90\$/min.)

**ASTROLOGIE** Tarot, don naturel, voyance précise et humaine. Tél. 1-900-548-6644 (2.90\$/min) Bell mobilité #5566

**AVEC MEDIUM QUEBEC** retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leur prédictions, écoutez-les 1-866-503-0838, Bell Mobilité, faites le # (carré) 4676. Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

**BÉRANGÈRE** Médium de mère en fille, révélations immédiates. Tél. 1-900-548-0011 (2.90\$/min.)

**CÉCILIA VOYANCE** ancestrale du Grand Nord. Dates précises. Tél. 1-900-783-2525 (2.90\$/min.) Bell mobilité #5566

**CONNEXION MEDIUM** Le seul regroupement des vrais médiums au Québec. Spécial 2.59\$/minute. 1-866-963-3486, 1-900-528-9000 #283647 (Bell Mobilité) www.connexionmedium.ca

**LA CLINIQUE D'ESOTERISME** et Mme Minou. Tel que vu à la tête 1-900-561-1212 à 4.89\$/min. Visa/Mastercard, composez le 514-768-2000 ou le 1-800-799-6395 à 2.59\$/min. (+taxes). Utilisateur de Bell mobilité faites le carré tarot à 2.79\$/min. Horoscope gratuit et concours au www.predictions2000.com Astro-Club ligne de voyance en direct 24 heures. Consultez des gens d'expériences au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. (+taxes)

**LISA** prenez en main votre destin, je ne pose aucune question. 1-900-548-0022 (2.90\$/min.)

**YACINTHE MEDIUM** de mère en fille, spécialiste amour. Tél. 1-900-548-8877 (2.90\$/min.) Bell mobilité #5566

**338 AGENCES DE RENCONTRE**

**A-AGENCE-A** actif, homme gai, marié, célibataire, couple, femme, discret. Heure bureau 9h à 15h, soir 17h à 20h Info. 418-666-7490.

**ATTENTION** Je suis agence de rencontre 50 ans et +, but sérieux seulement. Info 418-267-5387.

**AMOUR, AMITIÉ, SEXUALITÉ** Faites votre choix sur le plus grand réseau de rencontres au Québec! Les femmes discutent gratuitement. Inscrivez-vous et courez la chance de gagner 2000\$. Ne cherchez plus...Trouvez Abonnés Bell Mobilité #7788 sinon 1-866-553-5651, sur le web: www.quebecrencontres.net

**EXCLUSIF** Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence. Abonnés Bell Mobilité faite le # (carré)6969. Sinon 1-866-552-8505 Gratuit. Vous êtes curieux d'entendre quelle merveilleuse rencontres sont possible? Abonnés Bell mobilité faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

**LE RESEAU RENCONTRE QUI FESSE!** Essayer GRATUITEMENT, allez y osez au 514-768-3999. Cardez aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. Rencontre instantanées par cellulaire faites le dièse + amour (no+26687) à 0.89/min. Messagerie texte(SMS) envoyer RRF au 66 000 www.lereseauentre.com chat, webcam et concours gratuits! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes ou par cellulaire le dièse (#) 7393 à 2.29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999.

**SERVICE RENCONTRE** Relations long terme/court terme, appel gratuit 1-866-611-5239. Echange de messages vocaux 1-866-633-8203, Conversations en direct pour adultes 1 à 1, 1-866-611-5208. Rencontre par voix-téléphoniques. Filles locales célibataires 1-866-638-1101 (18+)

**343 ACTIVITES POUR ADULTES**

**1-A DEPLACE, RECOIT** douce Monica, distinguée et chaleureuse, charme et discrétion assurés. Int. 418-226-8773.

**354 MACHINERIE LOURDE**

**PEPINE** Case 267 diesel 2x4 mat extensible chaînes sur roues, gros bucket avant, 2 buckets arrière 7500\$. Info 228-5188 cell.230-6350.

**PETIT LOADER** tracteur MF-50x, 65hp 1977 diesel 2x4 cabine chauffée, wiper, girophare transmission hydraulique 2-buckets +2-autres roues, pneus hiver à clous pour déneigement très propre, bon ordre 2900-heures 228-5188, cell.230-6350.

**TRACTEUR** Ford 1953 trailer 6' large x 8' long. Soudeuse automatique Canox no.185 servi 2 fois. Gratte 7' 3 points. Charrue 3 versants. Info 418-227-1080.

**TRACTEUR** sur laye avec chargeur à bois 15' télécommandé, 4x4 Universel. Massey Aries 35 diesel avec winch bonne condition. VTT 500 Suzuki. 418-228-8672.

**URGENT BESOIN, ACHETONS** PÉPINES, BULLDOZERS, "SKIDERS", TRAILERS AVEC CHARGEUSE ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX COMPTANT. TEL: 819-353-1777

**360 PIECES AUTOS/CAMIONS**

**MOTEUR DE FORD**  
**F250 ou F350, 7.3litre diesel** dans les années début 1990, 140000km, glowplug neuf, 1300\$. 418-227-1587 après 19h00 sur semaine, 418-225-6679.

**PLUSIEURS PNEUS** d'été et d'hiver: 175/70R13, 185/70R13, 205/75R14, 235/75R15. Pour informations 227-5558.

**367 MOTOCYCLETTES**

30 places disponibles  
**Entreposage de moto**  
**175\$ /hiver**  
 taxes incl.  
**418-226-8417**  
 Chauffé Assuré

**KAWASAKI** Vulcan 750, 1985 très bon état, avec sac, pneus neufs, 1200\$ nég. Info 418-225-7445 ou 418-225-4324.

**372 CAMIONS VENTE/LOC**

**PETIT CAMION** 6-roues pompeur, Chev.1981, mot.454 man., bon ordre 3500\$. Petit camion 6-roues boîte pompeur 6-pneus neufs man., manque cyl., avons PTO propre, bon ordre 2700\$. 228-5188, cell.230-6350.

**PICK-UP** Dodge Quad Cab 1500 2002, 170.000km, 7100\$ nég. Info 418-228-0366.

**PERMIS DE TRANSPORT VR À VENDRE**

• Région 05 (Frontenac)  
 • Permis pouvant exploiter 2 camions  
**Inf. Jocelyn: 418-459-6618**  
**Donald: 450-468-4324**

**373 VEHICULES USAGES 4X4 A VENDRE**

**DAKOTA** 4x4 1998 220.000km, bonne mécanique 3200\$. Info 228-5832.

**DODGE DAKOTA** 1997 4x4 3.9 autom., 164.000km, très propre, méc. A-1 5800\$ nég. Info 418-593-3432.

**FORD ESCAPE** 2007 XLT intégral 24.000km, a/c, rég. de vit., démarreur à distance groupe électrique, 4 pneus été, 4 pneus hiver frein ABS, impeccable, 15.000\$. 418-588-6698 ou cell. 418-225-3621.

**GMC TRACKER** 1994 4x4, 5-vit manuel, convertible, pour pièces ou hors route, 600\$. 418-382-5718 laissez message.

**380 AUTOS USAGES VTE/LOC**

**3 AUTOS** Impala 2006 1

**ACHETONS AUTOS**  
pour pièces ou ferraille, payons bon prix, argent comptant, remorquage inclus et formule SAAQ.  
Pièces Autos J.P. • 382-3030

**AUTOS GINO FORTIN**  
Venez comparer nos prix

- 08-Ranger Sport 4x4, aut., a/c, 5 000 km = 18 995\$
- 07-Cobalt LS, 4 p., auto., a/c, 36 000 km = 9 995\$
- 05-Caravan, 4 portes, 7 pass., 75 000 km = 7 395\$
- 05-Montana SV6, On star, 96 000 km = 7 995\$
- 05-F150 FX4 Crew Cab, 4x4, 78 000 km = 17 995\$
- 05-Pursuit, auto., a/c, CD, 95 000 km = 6 995\$
- 05-Ford Freestyle SEL AWD, 70 000 km = 10 995\$
- 05-Venture LS, TV - DVD, longue, 146 000 km = 5 995\$
- 05-Montana, TV - DVD, longue, 99 000 km = 6 995\$
- 04-Sebring Limited, tout équipé, 54 000 km = 7 495\$
- 04-Saturn Vue AWD, auto., 48 000 km = 11 995\$
- 04-Grand-Am, 4 p., auto., 4 cyl., a/c, 57 000 km = 6 995\$
- 04-Montana, 4 sièges capitaine, 90 000 km = 6 695\$
- 04-Aveo LS, 4 p., auto., CD, 65 000 km = 6 895\$
- 04-Grand Caravan, 7 passagers, 86 000 km = 7 995\$
- (3) 04-Aveo LS, 5 p., et 4 p., 5 vit., = 5 995\$
- 04-Grand-Am, 4 p., auto., a/c, 91 000 km = 5 995\$
- 04-Malibu, 4 p., auto., 4 cyl., 32 000 km = 8 995\$
- 04-Malibu, 4 p., auto., 4 cyl., 72 000 km = 7 695\$
- 04-Saturn ION coupé, 5 vit., 73 000 km = 6 995\$
- 03-Kia Rio, 5 vitesses, CD, 73 000 km = 3 995\$
- 03-Kia Rio, auto., 62 000 km = 4 995\$
- 02-Alero, 4 p., auto., 170 000 km = 3 995\$
- 99-Suzuki Vitara, 4 p., 4x4, auto., 194 000 km = 3 995\$
- 95-Dodge Ram, 4x4, auto., 185 000 km = 2 995\$

**NOUVEAU: FINANCEMENT DESJARDINS**  
+ NOUVEAUX VÉHICULES ET SUR COMMANDE  
• Prends échange • Et autres véhicules •  
835, rue Principale, Saint-René  
Tél.: 418-382-5333 - Cell.: 418-226-7610

**Mercedes à vendre**  
C280 - Année 1997  
171 000 km

Jamais sortie l'hiver, 4 portes, toit ouvrant, sièges chauffants, en parfaite condition, couleur gris argent.

Informations Gilles 418-228-1877  
Cellulaire 418-226-6709

**GARAGE FERNAND & YVAN MORIN inc.**

**2006-Chevrolet Colorado, VENDU**  
4x4, full, rouge vin, 36 000 mil

**2005-GMC Canyon, noir, king cab, 4x4, offroad, tout équipé, 27 000 milles**

**2004-Chevrolet Colorado, VENDU**  
noir, 4x4, tout équipé, kingca

**2004-Chevrolet Colorado, gris, 4x4 king cab, tout équipé, automatique, 11 500 milles**

**2003-Ford Ranger, king cab, air climatisé, manuel, noir, 3.0 litres, 79 000 km**

**1999-Chevrolet S10, 4x4, king cab, blanc, automatique**

**1997-Plymouth Voyager SE, 192 768 km, gris silver, bonne condition, 1500\$**

Financement Desjardins Membre AMVOQ  
1225, Route Kennedy, St-Côme  
(418) 685-3344 490572-10

**automobiles ANDRÉA ROY**

480, 90<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges

**FINANCEMENT DISPONIBLE**

- 07-PONTIAC MONTANA, bleu, aut., a/c, 59 690 km 15 350\$
- 07-GRAND CARAVAN, marron, 4 p., aut., a/c, 36 333 km 16 995\$
- 04-FORD F150, marron, aut., a/c, 4x4, 28 200 km 16 800\$

**ACCIDENTÉS ET RÉPARÉS**

- 08-FORD F150, brun, 4 p., aut., a/c, 4x4, 4800 km 25 650\$
- 07-TOYOTA YARIS, bleu, 2 p., manuelle, a/c, 37 650 km 11 895\$
- 07-MAZDA 3, bleu, 4 p., aut., a/c, 32 370 km 13 995\$
- 07-FORD FOCUS SES, noir, 5 p., auto., a/c, 13 725 km 12 895\$
- 07-MAZDA 6, marron, 4 p., aut., a/c, 25 m 14 600\$
- 06-HY. SONATA GLS, V6, marron, 4 p., aut., a/c, 22 995 m 14 950\$
- 06-HYUN. SONATA GL, V6, beige, 4 p., aut., a/c, 24 355 km 14 350\$
- 05-DODGE STRATUS, bleu, 4 p., aut., a/c, 35 320 milles 9 495\$
- 05-MAZDA 3, gris, 4 p., manuelle, 49 175 km 9 650\$
- 05-TOYOTA ECHO, rouge, 4 p., man., 77 600 km 10 395\$
- 04-NISSAN SENTRA, gris, 4 p., aut., A/C, 58 680 km 7 695\$

418-228-2257 Membre de AMVOQ  
WWW.GARAGEANDREAROY.COM

**Fournier Autos Prestige Ltée**  
(IMPORTATIONS JACQUES FOURNIER LTÉE)  
2525, 127<sup>e</sup> Rue Est, St-Georges  
418-228-0248 (Jacques, en tout temps)

- 2004-DODGE DAKOTA SPORT, 4.7 L, auto., 4 portes, 78 300 km 12 995\$
- 2006-FORD FREESTAR SE VAN, 4.2 L, 70 700 km 7 995\$
- 2006-CHRYSLER PT CRUISER GT TURBO, décap., auto., full, 2.4 L, 17 020 km 14 995\$
- 2005-DODGE GRAND CARAVAN, auto., full, 3.3 L, 73 225 km 7 995\$
- 2004-DODGE RAM SLT 4X4, auto., 5.7 L, HEMI, 4 portes, 65 100 km 14 495\$
- 2004-JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO, Columbia Edition, auto., 4.7 L, 49 325 km 12 995\$
- 2005-JEEP LIBERTY SPORT, 4x4, auto., 3.7 L, V6, 61 275 km 12 995\$
- 2005-FORD F-150 XLT SUPERCREW 4X4, 4 portes, auto., 5.4 L, 69 375 km 16 495\$
- 2007-CHEVROLET CORVETTE COUPE TARGA, auto., 6.0 L, 4500 km 45 995\$
- 2006-CHEVROLET CORVETTE COUPE TARGA, man., 6.0 L, 19000 km 39 995\$
- 2007-CHEVROLET CORVETTE COUPE TARGA, auto., 6.0 L, 15000 km 42 995\$
- 2005-CHEVROLET CORVETTE DÉCAPOTABLE, auto., 6.0 L, 38000 km 38 995\$
- 2006-CHRYSLER SEBRING TOURING, décapotable, auto., 2.7 L, 58 000 km 12 995\$
- 2005-CHRYSLER CROSSFIRE ROADSTER LIMITED, man., 3.2 L, 37 000 km 12 995\$

VÉHICULES NON ACCIDENTÉS  
www.alienperformance.net

COROLLA 2003 manuel, 81,000km, proprio non fumeur. Info 418-227-5735.

FORD ECONOLINE 1991 F150 exc. condition, 1800\$. Chrysler Concorde 2004 118,000 km, full équipe A-1, 8000\$ nég. Info 418-225-7730.

FORD F150 XLT 1998 160,000km, très propre, 5.4L, king cab 4x4 5500\$. Ford Contour 1998 116,000km, très propre, V6 pneus neufs hiver 2200\$. 418-227-7543.

HONDA CRV 2001 air climatisé, démarreur, vitres arrières teintées 151,000km, très propre, 10,500\$. Info 418-228-7716.

MAZDA CRONOS 626 1995 transmission automatique, air climatisée, vitres électriques, bon état. Si absent répondeur 418-227-3686.

Garage Membre A.M.V.O.Q.

**MARCEL BOUCHER ET FILS INC.**  
131, Principale, St-Benoît-Labre • 228-9660  
«Avec mécanique informatisée»

- 04-CHEVROLET CORVETTE, aut., rouge, targa, impeccable
- 04-CHEVROLET VENTURE, 5p., 3.4 L, full équipe, brun, VENDU
- 04-HA RIO, 4 portes, man., vit. RS, très propre, SPECIAL VENDU
- 04-TOYOTA MATRIX, gris, manuel, A/C 9 800\$
- 04-FORD RANGER, 4x4, automatique, 4 L, bleu, king cab 10 995\$
- 03-KIA SEDONA LX, 3.5 L, full équipe, 5 portes 4 995\$
- 03-KIA SPECTRA, man., full équipe, rouge vin 3 995\$
- 03-SATURN ION, 4 portes, manuel, gris, 2.2 L, A/C, SPECIAL 4 995\$
- 03-DODGE CARAVAN, 5p., 3.3 L, gris, 89 000 km, A/C, A-1 5 995\$
- 03-TOYOTA MATRIX, bleu, man., a/c, 4 cyl., A-1 8 995\$
- 03-HYUNDAI ACCENT GS, 2 p., manuel, bleu, A/C 4 495\$
- 02-PONTIAC SUNFIRE, auto., beige, 2 p., 52 000 km 4 495\$
- 02-MAZDA PROTÉGÉ LX 2.0 L, 4 p., manuel, gris 5 495\$
- 02-FORD MUSTANG GT, auto., 4.6 L, A/C, A-1 SPECIAL 11 995\$
- 02-NISSAN SENTRA GXE, 1.8 L, argent, auto., 4 495\$
- 01-KIA SPORTAGE, 4 p., manuel, noir, 4x4 4 995\$
- 01-HONDA CIVIC DXG, man., gris, 1.7 L, full équipe, mags, spoiler, impeccable 7 995\$
- 01-CIVIC DXG, auto., gris, 1.7 L, full équipe, 4 p. 6 995\$
- 01-FORD F150 XLT, flareside, 4.6 L, 4x4, rouge, auto. VENDU
- 01-HYUNDAI ELANTRA VE, auto., rouge 3 995\$
- 00-HYUNDAI ACCENT, manuel, vert, 2 p., très propre 2 495\$
- 00-DODGE CARAVAN, 5 p., grise, 3.0 L, full, A/C 2 495\$
- 99-HONDA CIVIC EX, 4 p., automatique, gris, A/C 3 995\$
- 99-PONTIAC SUNFIRE GTX, auto., 2 portes très propre 2 595\$
- 98-TOYOTA TERCEL, 2 p., automatique, vert, bas kilométrage, A-1 3 495\$
- 98-DODGE RAM 1500, king-cab, vert, automatique, 4x4 5 995\$
- 97-CHEVROLET SILVERADO, king cab, 4x4, 5.7 L, bleu mag, full, aut., 3 p. 7 500\$
- 97-TOYOTA CAMRY LE, 2.2, impeccable, beige 4 995\$
- 96-PONTIAC SUNFIRE, rouge, 2 p., 2.4 L, full équipe, toit ouv., man. 2 495\$
- 91-HONDA CIVIC, 2 p., manuel, bleu 1 500\$
- 67-CHEVROLET BEAUMONT 350, aut., rouge, impeccable, A voir!

www.amvoq.ca

Nous utilisons des produits de qualité de marque nationale

Replaces, Intérieurs, WALKER, TACHOSES, CR, SKIP, WIX

Carter, Autolite, BOSCH, DAYCO, EXIDE, MEV, BOSCH, BOSCH, CARBONI, STERNMANN, NGK, HTK, VARTA, GULF, Castrol, SE

**Autos H. Cloutier Inc.**  
19905, boul. Lacroix  
St-Georges - 418-228-4064, cell.: 418-226-8249

- 04 - HYUNDAI ACCENT GL, 4 p., man., 74 000 km, balance de garantie • 4 500\$
- 01 - HYUNDAI ELANTRA LE, tout équipé, 123 000 km • 3 950\$
- 00 - CHRYSLER NEON LE, 4 p., man., 147 000 km • 2 495\$
- 00 - CHRYSLER NEON LE, 4 p., auto., 124 000 km • 2 495\$
- 99 - HYUNDAI ACCENT, 4 p., auto., 139 000 km • 1 250\$
- 97 - PONTIAC SUNFIRE, 2 p., man., • 1 175\$
- 96 - PICK-UP DODGE RAM 1500, 4x4, auto., 5.2 L • 2 800\$
- 95 - NISSAN SENTRA SE, 4 p., auto., 148 000 km • 1 875\$
- 94 - HONDA CIVIC, 133 000 km, 4 p., auto., • 2 495\$

Tous les véhicules sont vérifiés. Prix compétitif

**398 PERDU - TROUVE**

TROUVEZ compliments à la tonne. Plutôt à la méga tonne. Vous voulez perdre du poids et recevoir des compliments vous aussi, herballmagic.com ou 1-866-397-6304.

**400 PRIERES ET REMERCIEMENTS**

à Saint-Jude pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.

C.E.P.

**CENTRE D'ANTIROUILLE de Beauce**  
LE N°1 DE L'ANTIROUILLE  
643, 6e Av., St-Georges Ouest • 228-8855  
www.antirouillebeauce.com

**ANTIROUILLE SINTO RACING (S1000)**  
Neutraliser la rouille existante. Pour véhicules neufs ou usagés. La solution propre, efficace et économique  
Spécial 69.50\$

**ANTIROUILLE ANNUEL**  
ANTIROUILLE ADHÉSIF. Graisse à la paraffine noire ou beige. Porte, valise et capot.  
Spécial 99.95\$

**PROMOTION SUR CIRAGE**

**ANTIROUILLE PROFESSIONNEL À BASE D'HUILE**  
La solution propre, efficace et économique. Vaporisé à pression dans tous les coins et recoins à la main ou automatisé. Rég.: 70S  
Spécial 59.95\$

**ANTIROUILLE PERMANENT (3 ANS)**  
Cet enduit antirouille est un composé chimique de haute qualité qui fournit une protection durable  
Spécial 199.95\$

**Spécial d'automne**

- Pose/bal. de 4 pneus 7.95\$ ch.
- Alignement AV 39.95\$
- Changement d'huile 4 L 29.95\$

**GARAGE Martin Fortin**  
643, 6e Av., St-Georges Ouest  
418-228-8855

**Vos résultats**

**LOTTO QUÉBEC**

Tirage du 2008-11-05

1 25 000 \$ 2 50 000 \$ 3 100 000 \$ Numéros - Télé -  
934070 979712 739394 232289  
déscomposable déscomposable déscomposable 596529  
13 Numéro boni 747062

**LOTTO 649** Tirage du MERCREDI 2008-11-05  
04 13 17 27 35 45 34 (C)  
GAGNANTS LOTS  
6/6 0 4 137 803,00 \$  
5/6+C 2 147 778,60 \$  
5/6 178 1 371,60 \$  
4/6 7 885 58,60 \$  
3/6 138 835 10,00 \$  
2/6+C 85 460 5,00 \$  
Prochain gros lot (approx.): 9 000 000 \$

**Quebec 49** Tirage du MERCREDI 2008-11-05  
09 24 29 39 42 48 31 (C)  
GAGNANTS LOTS  
6/6 0 2 000 000,00 \$  
5/6+C 0 75 000,00 \$  
5/6 15 750,00 \$  
4/6 563 75,00 \$  
3/6 11 795 10,00 \$  
2/6+C 8 595 5,00 \$  
Prochain gros lot: 2 000 000 \$

**25 000 \$ CHAQUE JOUR, C'EST ÉCRIT DANS LE CIEL!**  
Jour - Mois - Année - Signe

30 oct. 22 SEPTEMBRE 00 GEMEAUX  
31 oct. 05 MAI 04 LION  
1 nov. 11 NOVEMBRE 59 CANCER  
2 nov. 06 JANVIER 78 BÉLIER  
3 nov. 03 NOVEMBRE 59 VIERGE  
4 nov. 01 DÉCEMBRE 57 SAGITTAIRE  
5 nov. 08 MARS 66 BÉLIER

**Quotidienne Extra**

30 oct. 951 2254 5759524  
31 oct. 866 0402 3090553  
1 nov. 309 7718 3914805  
2 nov. 458 4683 3077504  
3 nov. 160 2482 4942524  
4 nov. 681 7060 1791086  
5 nov. 040 2727 4467434

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**AVIS DÉCÈS**  
disponibles sur notre site Internet dans la section nécrologie  
<http://leclaireurprogres.canoe.ca>

**L'Éclaireur**  
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE  
Retrouvez votre journal en papier virtuel au:  
<http://leclaireurprogres.canoe.ca>

**800 000**  
QUÉBÉCOIS SONT ANALPHABÈTES

**Aidez-nous à les aider!**

Don en ligne:  
www.fqa.qc.ca  
ou 1 800 361-9142

**Fondation pour l'alphabétisation**  
Des mots d'espoir

On vous en donne plus pour votre argent avec notre **RABAIS PRIX EMPLOYE + 0%** de financement sur modèles 2008/09 sélectionnés **POUR TOUS!**

Jeep     
**KENNEBEC • DODGE • CHRYSLER**

**TRANSPORT INCLUS**

On vous en donne plus pour votre argent avec notre **RABAIS PRIX EMPLOYE + 0%** de financement sur modèles 2008/09 sélectionnés **POUR TOUS!**

**2008-DODGE DAKOTA CABINE ALLONGÉE**

**FAITE VITE!  
1 EN INVENTAIRE**



ST#28789

**PRIX ~~27 695\$~~ - RABAIS 6 300\$ = PRIX EMPLOYÉ 21 395\$**

**2008-DODGE GRAND CARAVAN**

**SIÈGE  
STOW AND GO**



ST#28287

**PRIX ~~30 495\$~~ - RABAIS 9 095\$ = PRIX EMPLOYÉ 21 400\$**

**2008 CHRYSLER 300 TOURING**

**FAITE VITE!  
1 EN INVENTAIRE**



ST#28084

**PRIX ~~33 295\$~~ - RABAIS 9 595\$ = PRIX EMPLOYÉ 23 700\$**

**2008 CABRIOLET SEBRING LIMITED**

**LUXE  
CUIR CHAUFFANT  
1 EN INVENTAIRE**



ST#28581

**PRIX ~~42 400\$~~ - RABAIS 11 450\$ = PRIX EMPLOYÉ 30 950\$**

**2008 DODGE RAM 4X4**

**TOUT ÉQUIPÉ  
MOTEUR CYLINDRE  
VARIABLE**

**4 portes**



ST#28116

**PRIX ~~42 000\$~~ - RABAIS 13 005\$ = PRIX EMPLOYÉ 28 995\$**

**2008 1/2 JEEP GRAND CHEROKEE**

**MOTEUR  
DIESEL**



ST#28283

**PRIX ~~51 775\$~~ - RABAIS 14 900\$ = PRIX EMPLOYÉ 36 875\$**

Photo à titre indicatif + Taxes

10240, boul. Lacroix, Saint-Georges  
www.kennebecchrysler.ca

**228-5575 • sans-frais 1-866-234-5575**



Simon Beaudoin Propriétaire | Richard Poulin Propriétaire | Donald Marceau Co prop. et dir. commercial 418 228-5575 | Martin Bérubé Directeur des ventes cell.: 222-9233 | Bryan Paradis Conseiller cell.: 225-3061 | Karl Champagne Conseiller cell.: 225-6064 | Sébastien Cliche Conseiller cell.: 222-8592 | Marc Bohémier Conseiller cell.: 418 685-3238

**Préparation et plein d'essence inclus**

LECLAIREUR-PROGRES / BEAUCE NOUVELLE, 7 NOVEMBRE 2008 - PAGE 31

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

### À besoin de 10 personnes pour

faire la promotion de nos systèmes d'alarme. Nous donnons la formation.

Être disponible à temps plein incluant les soirs et samedi.

750\$ et + par semaine.

Demandez Dave Gilbert  
au 418-390-2260

494792



**RE/MAX**  
Avantages inc.

Courtier immobilier agréé

### DEVEZ-AGENT IMMOBILIER

Vous avez votre secondaire V  
Vous désirez réorienter votre carrière  
Vous désirez relever de nouveaux défis  
Vous aimez travailler avec le public  
Vous êtes autonome et capable  
de vous fixer des objectifs

### Dates début des cours

Jour : 17 novembre 2008

Soir : 25 novembre 2008

Pour obtenir de plus amples renseignements  
sur cette carrière stimulante...

Communiquer avec  
Mme Jacqueline Robitaille,  
directrice au 418-832-1001

485393-22



Hôtel • Centre de congrès • Relais santé

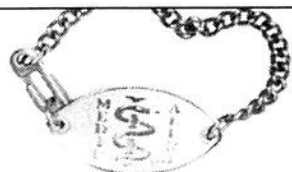
Le Georgesville recherche  
des candidats pour combler  
un poste à temps plein de:

### Réceptionniste de soir

Faites parvenir votre CV au:

300, 118<sup>e</sup> Rue,  
St-Georges QC G5Y 3E3

Télécopieur: 418 228-4110  
mberthiaume@georgesville.com



Pour devenir membre, composez  
le 1 866 734-9425 ou visitez  
www.medicalert.ca

**Medical Alert**

Pour vivre sa vie

## AVIS DIVERS

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE BEAUCE  
No: 350-04-000079-005  
St-Joseph de Beauce,  
le 27 octobre 2008

### COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille)

PRÉSENT:  
Julie Bergeron, greffier-adjoint

CYNTHIA LANDRY,  
Partie demanderesse  
c.

STÉPHANE ROY, autrefois domicilié  
au 175B, 1<sup>er</sup> rue Nord, St-Gédéon,  
Qc, G0M 1T0

Partie défenderesse

### ASSIGNATION

ORDRE est donné à STÉPHANE ROY  
de comparaître au greffe de cette cour  
situé au 795, avenue du Palais, Saint-  
Joseph-de-Beauce, salle RC-30 dans  
les trente (30) jours de la date de la pu-  
blication du présent avis dans le journal  
L'Éclaireur-Progress.

Une copie de la Requête en déchéance  
de l'autorité parentale et en changement  
de nom est déposée au greffe à l'atten-  
tion de Stéphane Roy.

JULIE BERGERON,  
Greffier-adjoint

494662

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

### Offre d'emploi



### SECRÉTAIRE POUR BUREAU DE NOTAIRE

Nous sommes à la recherche  
d'un(e) secrétaire juridique pour  
un poste permanent, de 30 à 35  
heures/semaine.

Le (la) candidat(e) devra  
posséder:

- Un diplôme d'études secondaires.
- Un bon français écrit et parlé.
- Notions informatiques sur l'environnement Windows.
- Un minimum de deux (2) ans d'expérience dans un bureau de notaire.
- La connaissance du logiciel PRONOTAIRE serait un atout.

Si vous êtes intéressé par ce  
poste, veuillez faire parvenir vos  
curriculum vitae, par la poste,  
avant le 14 novembre 2008, à  
l'adresse suivante :

Me Martin Gilbert, notaire  
10500, 1<sup>re</sup> Avenue  
Ville de Saint-Georges  
(Québec) G5Y 2C1

martingilbertnotaire@globetrotter.net

Veuillez noter que nous ne  
recevons aucune personne  
pour des entrevues avant le 21  
novembre 2008.

494361

## CLINIQUE HOMÉOPATHIQUE FRANCE CLAVEAU

### RÉCEPTIONNISTE

Poste permanent de 30 heures / semaine

#### Qualifications:

- Expérience de travail comme secrétaire-réceptionniste ayant un minimum de 2 ans d'expérience.

#### Exigences:

- Attitude accueillante, joviale, calme et être responsable

Apportez votre C.V. au  
477, Place 90, local 205, St-Georges

494895

## PERSONNEL DEMANDÉ

Pour la coupe de sapins  
de Noël

Demandez Steeve Bilodeau  
au

418-228-4419

Plantations C. Bilodeau  
& fils

494939-1

## APPEL D'OFFRES



VILLE DE  
SAINT-GEORGES

## APPEL D'OFFRES

N° 111826

### RENFORCEMENT DE LA TOITURE DU CENTRE SPORTIF LACROIX-DUTIL PHASE 1

VILLE DE SAINT-GEORGES requiert des offres pour le renforcement de la toiture du centre sportif Lacroix-Dutil phase 1. Les travaux incluent sans s'y limiter, l'ajout de membrures de renforts sur certaines poutrelles existantes, le remplacement d'entretoises métalliques, l'ajout de boulons et la modification d'un support de monorail.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour consultation et peut être obtenu à compter du 7 novembre 2008 contre un paiement non-remboursable de 25,00 \$ pour chaque exemplaire complet, sous forme d'un chèque ou mandat, payable à "GENIVAR", du lundi au jeudi inclusivement, entre 7h45 et 12h et entre 13h et 17h, et le vendredi, entre 7h45 et 12h15 en s'adressant à :

GENIVAR  
11505, 1<sup>re</sup> Avenue, bureau 200  
Saint-Georges (Québec) G5Y 7X3  
Tél. : (418) 228-8041 Téléc. : (418) 228-8045

Un dépôt de soumission au montant minimal de 10 % de la valeur totale de la soumission, soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission et d'une convention relative à l'émission de cautionnements, conforme aux exemples joints au document d'appel d'offres, le tout payable à "Ville de Saint-Georges" et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les soumissions doivent parvenir à l'hôtel de ville de Saint-Georges, à l'attention de Monsieur Jean M<sup>c</sup>Collough, greffier, 11700, boulevard Lacroix, Saint-Georges (Québec) G5Y 1L3, **avant 10 h, le vendredi 21 novembre 2008.**

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit en public, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

Ville de Saint-Georges ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Le maître de l'ouvrage se réserve le droit de retrancher certaines parties du contrat et ne sera en outre passible d'aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis à la suite d'une telle décision.

Donné à Saint-Georges,  
ce 7<sup>e</sup> jour de novembre 2008.

JEAN M<sup>c</sup>COLLOUGH, o.m.a.  
Greffier

494929

## Avis public

### Régie des alcools, des courses et des jeux

### Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la **Régie des alcools, des courses et des jeux** un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux**, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Grilladerie de la Beauce inc. BEAUCE STEAK HOUSE INC. 12064, 1 <sup>re</sup> Avenue Saint-Georges (Québec) G5Y 2E1 Dossier: 2 499 465	(1) Restaurant pour (vendre)	12064, 1 <sup>re</sup> Avenue Saint-Georges (Québec) G5Y 2E1
Mélanie Lehoux RESTAURANT L'OASIS 290, route 108 Courcelles (Québec) G0M 1C0 Dossier: 304 469	(1) Restaurant pour (vendre) avec autorisation de spectacles (sans nudité)	290, route 108 Courcelles (Québec) G0M 1C0

Québec



VILLE DE  
SAINT-GEORGES

## AVIS PUBLIC

### Demande de dérogation mineure

AVIS est, par les présentes,  
donné par le soussigné greffier.

Que, lors de la séance ordinaire du conseil qui se tiendra **le lundi 24 novembre 2008, à compter de 19 h 30** au 11700, boulevard Lacroix, Saint-Georges, le conseil municipal statuera sur la demande de dérogation mineure suivante :

- IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ  
12840, 41<sup>e</sup> Avenue, Saint-Georges.

- NATURE ET EFFETS  
Construction d'une verrière de 6,32 mètres de la ligne avant alors que la norme prescrite est de 7,44 mètres.

Lors de cette séance, tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à la demande ci-haut décrite.

Donné à Saint-Georges,  
ce 7<sup>e</sup> jour de novembre 2008.

JEAN M<sup>c</sup>COLLOUGH, o.m.a.  
Greffier

494846-1

# NÉCROLOGIE

## Denise Maranda 1943 - 2008



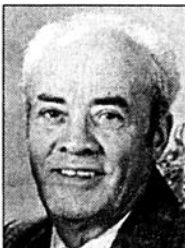
Au Centre de santé et de services sociaux de Beauce de Saint-Georges, le samedi 25 octobre 2008 à l'âge de 65 ans et 9 mois est décédée Mme Denise Maranda demeurant à Sainte-Aurélie.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guylaine (Gaétan Girard), Patrick, Nina (Richard Gilbert), Vicky (Stéphane Chabot); ses 4 petits-enfants: Pamela Girard; Jonathan, Yannick, Alexandre Chabot; ses frères et soeurs: Emmanuel, Yolande (Jean-Paul Gagnon), feu Jeannine (feu Irène Vallée), feu Luc (feu Claudette Chalu), feu Renald, Clermond (Pauline Turcotte), feu Paul-Emile (Phalus Fish), Michel (Dorothé Fortin), René (Denyse Pellerin), Florian, Jocelyn (Martha Boots). Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines ainsi que de nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le samedi 1er novembre 2008 à 11h en l'église Sainte-Aurélie et delà au cimetière paroissial.

**Maison J. ROSARIO CHABOT**  
Succursale de  
MAISON ARMAND PLANTE  
3530, 20e Avenue, Saint-Prospier  
594-8115 - 1-800-363-6274

## Eloi Larochelle 1924 - 2008



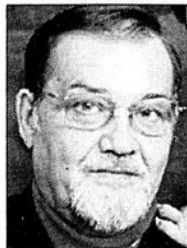
Au Centre de santé et de services sociaux de Beauce de Saint-Georges, le vendredi 24 octobre 2008 à l'âge de 84 ans et 8 mois est décédé M. Eloi Larochelle, époux de Dame Isabelle Drouin, il demeurait à Saint-Prospier.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Réginald (Lise Landry), Renée (Régis Maheux), Line (Robert Buteau); ses 4 petits-enfants: Nancy Larochelle (Sébastien Pelletier), Tommy Larochelle (Sébastien Gagné), Karl Maheux (Julie Bédard); ses 3 arrière-petits-enfants: Margorie, Maïka Pelletier, Maude Larochelle. Il était le frère de: feu Marius (feu Edith Morin), Jean-Paul (Gabrielle Turcotte), Mariette (feu René Lamontagne), Gaston (Lorraine Drouin), Monique (feu Roland Vachon), feu Céline (Léandre Lamontagne), Huguette (feu Louis-Nazaire Gilbert), Ghyslaine (feu Emilien Lajoie), Guy, Gaétan (Normande Martel), Ghyslaine (Rita Gilbert). Il était le beau-frère de: feu Marguerite (feu Clovis Rodrigue), Marcel (Lucille Morin), Cécile (Henri Beaudoin), feu Madeleine (feu Elie Beaudoin), feu Noëlla (feu Paul Drouin), Charles (Jeannine Bélanger), feu Antoine (feu Jeanne Verville), Paul (Yvette Lamontagne), Lorraine (Gaston Larochelle), Gaston (Jeannine Larivière), feu Roger (Aline Houle). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le samedi 1er novembre 2008 à 11h en l'église Saint-Prospier et de là au columbarium Maison J. Rosario Chabot.

**Maison J. ROSARIO CHABOT**  
Succursale de  
MAISON ARMAND PLANTE  
3530, 20e Avenue, Saint-Prospier  
594-8115 - 1-800-363-6274

## Roger Larivière 1946 - 2008



Au Centre de santé et de services sociaux de Beauce de Saint-Georges, le lundi 27 octobre 2008 à l'âge de 62 ans est décédé M. Roger Larivière, époux de Mme Solange Roy, il demeurait à Saint-Georges et autrefois de Saint-Zacharie.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Tony (Andrée Nolet), Jimmy (Nina Poulin), Peggy (Yannick Poulin); ses 6 petits-enfants: Cassandra, Erika, Karolann, Meagan, Natasha, Jacob; sa mère Mme Florence Dumas (feu M. Antoine Larivière); ses frères et soeurs: Guy (Paulyne Bisson), Jocelyne (feu Pierre Bolduc), Ginette (Gaétan Beaudoin), Gaétan (Solange Charbonneau), Paulyne (Réal Champagne), Suzanne (Pierre Poulin), Daniel (Nicole Paquet), Mario; ses beaux-frères et belles-soeurs: Claudette, Jean-Rock (Gisèle Brais), Hélène (Guy Pomerleau), Germain Céline Sylvain, Diane (André Huard), Nicole (Gilles Quirion). Il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines ainsi que de nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le samedi 1er novembre 2008 à 11h en l'église Saint-Zacharie et delà au cimetière paroissial.

**Maison J. ROSARIO CHABOT**  
Succursale de  
MAISON ARMAND PLANTE  
3530, 20e Avenue, Saint-Prospier  
594-8115 - 1-800-363-6274

## MESSE 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



ANDRÉ GILBERT

Il y a déjà dix ans que tu nous as quittés mais tu continues toujours de vivre dans nos coeurs.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 9 novembre 2008 à 9h30 à la résidence l'Oiseau Bleu à St-Georges, au 1020, 175e Rue.

Merci aux parents et ami(e)s qui par leur présence ou leurs pensées s'uniront à la famille par cette célébration.

Ton épouse et tes enfants

## REMERCIEMENTS



Son frère et ses belles-soeurs: feu Pierre (Isabelle Veilleux), feu Georges (Julia Roy), feu Lionel (feu Marie-Paule Roy et Aline Barriault) et Côme (Lucienne Veilleux), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, courriels, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre funéraire GÉRALD CLOUTIER inc., lors du décès de l'Abbé DENIS MORIN de Beauport et autrefois de Saint-Georges, survenu le mercredi 29 octobre 2008, à l'âge de 89 ans et 10 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

## Andrée Breton 1958 - 2008



À l'hôpital Enfant-Jésus de Québec, le jeudi 30 octobre 2008, à l'âge de 50 ans et 1 mois, est décédée dame Andrée Breton, fille de monsieur Raoul Breton et de feu Doris Poulin. Elle demeurait à Beauceville.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sébastien (Mélanie Poulin), Jean-François (Claudia Poulin), Myriam (Wehoudah Abraham), Geneviève (Jean-Marc Poulin), Jean-Michel, Annie, Gabrielle (Michel Renaud), Catherine, Isabelle (Isaël Arpin) et ses 17 petits-enfants; son père monsieur Raoul Breton (feu Doris Poulin); ses frères et soeurs: Dany (Claude Fortin), Patricia (Richard Fortin), Maryse (Martin Gilbert), Ghislain (Michelle Mercier). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le mercredi 5 novembre 2008 à 10h30 en l'église St-François de Beauceville et delà au cimetière paroissial.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin 1515, 17e Rue, Saint-Georges G5Y 4T8.

**GÉRALD CLOUTIER**  
CENTRES FUNÉRAIRES  
208, route 108, Beauceville  
Tél.: (418) 774-3411

## Marcel Poulin 1929 - 2008



À la Maison Catherine de Longpré, le samedi 1er novembre 2008, à l'âge de 79 ans et 4 mois, est décédé monsieur Marcel Poulin, époux de dame Cécile Lapointe. Il demeurait à Saint-Honoré.

La famille recevra les condoléances à la Résidence funéraire Roy & Giguère Inc. 439, rue Principale, St-Honoré de Shenley vendredi après-midi de 13h30 à 16h30 et en soirée de 19h à 22h ainsi que samedi, jour des funérailles, à compter de 9h.

Le service religieux sera célébré le samedi 8 novembre 2008 à 11h en l'église St-Honoré de Shenley et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Cécile Lapointe, ses enfants: Réginald (Lynn Paradis), Jean-Pierre, Lise (Richard Couture), Alain (Nicole Pelchat); ses 7 petits-enfants: Karine, Anick, David, Pascal, Ariane, Mélanie et Vanessa. Il était le frère de: Rose-Hélène (feu Armand Poulin), Yvette (feu Charles-Eugène Breton), feu Hermance (Fernand Champagne), feu Liliane (feu Raoul Gaboury), feu Jean-Paul (Pauline Boutin). Il était le beau-frère de: Alice Lapointe (feu Marcel Lapointe), Irène Lapointe (Gilberte Doyon), feu Léandre Lapointe (Anita Roy), Rosaire Lapointe (Carmen Doyon), Jean-Luc Lapointe (Lucille Viger), Thérèse Lapointe (Renald Doyon), Aline Lapointe (Jocelyn Létourneau). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Catherine de Longpré 1120, 18e Rue, Saint-Georges de Beauce G5Y 6N1.

**La maison Roy & Giguère inc.**  
Depuis 1890  
Parc commémoratif  
Chaudière-Appalaches  
2550, 1re Av. O., St-Georges  
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

**La maison Roy & Giguère inc.**  
Depuis 1890  
Parc commémoratif  
Chaudière-Appalaches

## LES ARRANGEMENTS PRÉALABLES

La Maison Roy et Giguère se distingue de bien des façons en offrant des services exclusifs

dans la région tels que :

Salle de réception pour l'après-funéraire  
Crématorium • Cryptes • Cimetière  
• Columbarium • Lieu de recueillement  
Funérailles conventionnelles

Tous ces services peuvent être détaillés lors de votre pré-arrangement funéraire

Une présence rassurante depuis 118 ans



Ce qui est rassurant avec La Maison Roy et Giguère, c'est de savoir que nous étions là hier et que nous serons là demain! Des gens de chez nous!

Pour rendez-vous

**Maison Roy et Giguère**  
2550, 1re Avenue Ouest  
Saint-Georges  
(418) 228-2263

**Parc Commémoratif**  
2455, 25e Rue Ouest  
(coin de la 25e Rue et de la 30e Avenue sur le chemin de l'Aéroport) Saint-Georges  
(418) 227-6444

494769-1

## Germain Fecteau 1927 - 2008



À la Résidence St-Ephrem, le mercredi 29 octobre 2008, à l'âge de 81 ans et 1 mois, est décédé monsieur Germain Fecteau, fils de feu Aimé Fecteau et de feu Azilda Labbé. Il demeurait à la Résidence St-Ephrem et autrefois de Saint-Zacharie.

Le service religieux sera célébré le samedi 8 novembre 2008 à 11h en l'église St-Zacharie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial.

La famille tient à remercier sincèrement Mme Linda Roy et tout le personnel de la Résidence St-Ephrem.

« Je ne vous dis pas adieu, mais au revoir. J'ai vu venir la mort avec sérénité, courage et sagesse. En fermant mes paupières, je me suis soumis à la volonté de Dieu. Du haut du ciel, je vous suivrai pas à pas et je ne vous quitterai pas. Pourquoi pleurer mon départ, puisque la mort a été pour moi, la fin de mes souffrances. C'est grand la mort, c'est plein de vie dedans. »

**La maison Roy & Giguère inc.**  
Depuis 1890  
Parc commémoratif  
Chaudière-Appalaches  
2550, 1re Av. O., St-Georges  
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

## Gisèle Bernard 1937 - 2008



Au CHUQ Hôtel Dieu de Québec, le dimanche 26 octobre 2008, à l'âge de 71 ans et 9 mois, est décédée Dame Gisèle Bernard, fille de feu Charlemagne Bernard et de feu Marie-Anne Bernard. Elle demeurait à Québec et autrefois de Beauceville.

Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Gaston, Roland (Irène Rodrigue), Liliane (Paul Larochelle), Huguette (feu Emilien Fortin), Réal, Jean-Marc et Denise Bernard. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le samedi 1er novembre 2008 à 10h en l'église St-François de Beauceville et delà au cimetière paroissial.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du Cancer 6140, 6e Avenue, Saint-Georges de Beauce G5Z 1P2.

**GÉRALD CLOUTIER**  
CENTRES FUNÉRAIRES  
208, route 108, Beauceville  
Tél.: (418) 774-3411

**MESSE 5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

**THÉRÈSE BUSQUE VEILLEUX**  
Chère maman! J'ai pensé à quel point ta présence active dans ma vie est bénéfique. Je te rends grâce et prie le Seigneur afin qu'il te garde dans la

plénitude.

Daniel et Jocelyne se joignent à moi pour inviter parents et ami(e)s à la douce mémoire de **THÉRÈSE BUSQUE VEILLEUX** à la messe de 10h30, dimanche le 16 novembre 2008 en l'église l'Assomption.

Ta fille Marie-Anne

**MESSE 5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

**HENRI-PAUL POULIN**  
Cher frère! Il y a déjà cinq ans que tu nous as quittés sans avoir le temps de nous dire au revoir. Tu nous manques. Notre consolation est de te savoir éternellement heureux dans l'autre vie. S'il-te-plaît demande au Seigneur des bénédictions pour toute la famille.

Tes frères et soeurs

Une messe sera célébrée le 16 novembre 2008 à 10h30 en l'église l'Assomption de Saint-Georges.

Merci de vous joindre à nous.

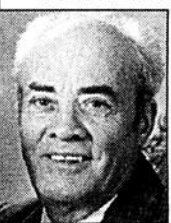
**MESSE 2<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

**RÉAL BOUTIN**  
Deux ans déjà que tu nous as quittés et tu nous manques toujours autant. Tu es dans nos pensées plus que jamais. Les années passent mais les merveilleux moments passés avec toi resteront pour toujours gravés dans nos coeurs. Veille sur nous.

Tes enfants et petits-enfants qui t'aiment tellement  
*Gino, Nancy, Stéphanie*

Une messe sera célébrée dimanche le 16 novembre 2008 à 11h00 en l'église de Saint-Georges Ouest.

Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à nous.

**REMERCIEMENTS**

Son épouse et ses enfants désirent remercier particulièrement le personnel du Centre hospitalier Beauce-Etchemin de Saint-Georges, spécialement le Dr Pazira pour leur grand dévouement, leur attention particulière et les bons soins prodigués ainsi que tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances: soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistances aux funérailles dirigées par la Maison J. Rosario Chabot, lors du décès de Monsieur ELOI LAROCHELLE de Saint-Prospère, survenu le vendredi 24 octobre 2008, à l'âge de 84 ans et 8 mois. Un remerciement particulier aux membres de la chorale, à l'organiste ainsi qu'aux bénévoles de l'église pour leur participation.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

**MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE**

**SUZANNE POIRIER BERNARD**  
décédée le 14 novembre 2007

Déjà un an que tu nous as quittés, la mort a mis fin à tes souffrances. Tu as trouvé le calme et la sérénité. Puisses-tu toujours veiller sur nous et nous accompagner.

Une messe sera célébrée le 14 novembre 2008 à 19h15 à l'église St-François de Beauceville.

Ton époux, tes enfants, conjoints, petits-enfants et arrière-petit-fils

**MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE**

**YOLLANDE VEILLEUX**  
Maman, une année s'est écoulée depuis ton départ. Ta présence nous manque beaucoup mais ton amour et ta bonté resteront gravés dans nos coeurs à jamais.

Une messe sera célébrée à ta mémoire samedi le 15 novembre 2008 à 19h15 à l'église de Saint-Victor.

Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

**MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE**

**CLAUDE BOULLANGER**

Déjà un an que tu nous as quittés pour un monde où il n'y a ni souffrance et ni peine. Une partie de toi est restée dans nos coeurs car tu as toujours su nous transmettre cet amour de la vie qui t'habitait. C'est pourquoi, encore aujourd'hui, nous tenons à te dire un grand merci pour tout ce que tu as fait pour nous et surtout merci pour ton amour. Ta présence nous a remplis de joie, maintenant il faut remplir ton absence avec nos doux souvenirs.

Ton épouse Diane, tes enfants Martin et Vanessa

Merci à tous ceux qui se joindront à nous soit par leurs présences et ou leurs prières le 16 novembre 2008 à 9h00 à l'église Ste-Martine de Courcelles.

**REMERCIEMENTS**

Ses enfants et ses petits-enfants: Ghyslaine (Denyse Langlois et leurs fils Eric et Pierre Jobin, Raymond (Jacqueline Garneau) et leur fils Charles Jobin, Roger (Denise Turmel) et leurs filles

Catherine et Emilie Jobin, Nicole (Roméo Falardeau) et ses fils Carl et Nicolas Jobin, Ghislaine (Jean-Guy Tardif) et leurs enfants Mélanie, Jonathan, Sébastien et Médéric, Lucille (Rosaire Dero) et leur fille Rébecca, ses 11 arrière-petits-enfants ainsi que les membres des familles Perron et Jobin, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, courriels, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre funéraire Gérald Cloutier inc., ainsi que des dons versés à la Fondation canadienne des maladies du Rein, lors du décès de Dame LUCIENNE PERRON de St-Romuald et autrefois de Beauceville, survenu le dimanche 26 octobre 2008, à l'âge de 94 ans et 6 mois.

Un remerciement particulier au personnel infirmier du CHSLD Chanoine-Audet pour les bons soins prodigués.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

**MESSE ANNIVERSAIRE**

Maman! Déjà dix ans de passés sans toi. Ce fut une épreuve très difficile que d'accepter de te perdre, mais tu nous as donné une très grande leçon de courage, d'amour et de sérénité: «Le plus bel héritage que nous n'oublierons pas». Jamais les années n'effaceront tous ces moments de bonheur partagés à tes côtés. Une vie bien remplie... Un repos bien mérité!

Maman, Papa! Vous êtes et serez toujours partie intégrante de nos vies. Au-delà de la tristesse, il y a le doux réconfort des souvenirs inoubliables. Votre amour et votre bonté seront gravés à jamais dans nos coeurs.

Continuez de nous protéger et de veiller sur chacun d'entre-nous.

En mémoire de vous deux, une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 16 novembre 2008 à 10h00 en l'église de Saint-Jean-de-la-Lande.

Parents et ami(e)s vous êtes conviés à vous joindre à nous pour partager ce moment de prières et de souvenirs.

Avec amour, vos enfants x x x

**REMERCIEMENTS**

Les enfants de Mme Denise Maranda désirent remercier sincèrement le Dr Giroux et son équipe pour leur grand dévouement et l'attention particulière afin de vouloir sauver notre

mère ainsi que tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances: soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire, et assistances aux funérailles dirigées par la Maison J. Rosario Chabot, lors du décès de Dame DENISE MARANDA de Sainte-Aurèle, survenu le samedi 25 octobre 2008, à l'âge de 65 ans et 9 mois. Un remerciement particulier aux membres de la chorale, à l'organiste ainsi qu'aux bénévoles de l'église pour leur participation.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

**REMERCIEMENTS**

Son épouse et ses enfants désirent remercier bien sincèrement le personnel du Centre hospitalier Beauce-Etchemin de Saint-Georges pour leur grand dévouement, leur attention particulière

et les bons soins prodigués ainsi que tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances: soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistances aux funérailles dirigées par la Maison J. Rosario Chabot, lors du décès de Monsieur ROGER LARIVIÈRE de Saint-Georges et autrefois de Saint-Zacharie, survenu le lundi 27 octobre 2008, à l'âge de 62 ans. Un remerciement particulier aux membres de la chorale, à l'organiste ainsi qu'aux bénévoles de l'église pour leur participation.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

**REMERCIEMENTS**

Son épouse dame Orietta Leclerc, ses enfants: Sylvie (Jean-Claude Fortin), Lyne (Raymond Lacombe), Pierre (Suzanne Kostik) et France (Stéphan Baillargeon), ses petits-enfants: Denis,

Rémi, Claudia, Marc-André, François, feu Vanessa, Marjorie, Louis-Philippe, Gabriel et Mathias, ses arrière-petites-filles: Kélya et Maily, ainsi que les membres des familles Fortin et Leclerc, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, courriels, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre funéraire Gérald Cloutier inc., ainsi que des dons versés à la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin, lors du décès de Monsieur JEAN-BAPTISTE FORTIN de Beauceville, survenu le lundi 27 octobre 2008, à l'âge de 72 ans et 3 mois.

La famille remercie particulièrement le Dr Linda Fillon pour les excellents soins prodigués à la maison.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS**

Sa mère dame Lorraine Vaillancourt (feu Gérard Laverdière) ainsi que son conjoint Bill Rea, ses frères et soeurs: Claude (Jean Laforest), Marcel (Maryse Dallaire), Monick (Marco Bolduc) et

Carole (Guillaume Poulin), ainsi que les membres des familles Laverdière et Rea, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, courriels, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre funéraire Gérald Cloutier inc., ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de Madame LISE LAVERDIÈRE de Montréal et autrefois de Saint-Georges, survenu le jeudi 23 octobre 2008, à l'âge de 55 ans.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS**

Ses enfants: Héléna (feu Robert Couture), feu Marcel (feu Yvonne Gosselin, Marie-Marthe Lachance), feu Louida (Jocelyne Gosselin), Jean-Paul (Francine Lachance), Hervé (Alice Lessard), feu

Ovila (feu Jeannine Lessard), André, Anita (feu André Pomerleau), Lauretta, Lauréat (Lise Gagnon) et Denis Mathieu, ses 32 petits-enfants, ses 37 arrière-petits-enfants, ses 2 arrière-arrière-petits-enfants, ainsi que les membres des familles Beaudoin et Mathieu, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, courriels, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère inc., ainsi que des dons versés à la Fabrique de St-Honoré-de-Shenley, lors du décès de Dame ANNETTE BEAUDOIN de La Guadeloupe et autrefois de Saint-Honoré-de-Shenley, survenu le jeudi 23 octobre 2008, à l'âge de 95 ans et 2 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS**

Ses enfants: Raymond (feu Robert Bolduc), Liette (Lorenzo Quirion), Marie-Paule (Guy Leclerc), Marc-André (Carole Aubin), ses petits-enfants: Jacques Bolduc (Suzanne Bolduc), Pierre

re Bolduc (Annie Poulin), Stéphane Quirion, Josée Quirion (Marc Martineau), Audrey Quirion (Marc-André Ruel), Mélanie Quirion (Carol Hamilton), ses arrière-petits-enfants: Alexandra, Philippe, William et David Bolduc, Alex et Steve Martineau, Sarah-Maude, Mary-Alice et Tempérance Ruel, ainsi que les membres des familles Boutin et Talbot, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, courriels, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère inc., ainsi que des dons versés à la Fabrique de St-Honoré-de-Shenley, lors du décès de Dame BLANDINE BOUTIN de Saint-Honoré-de-Shenley, survenu le mercredi 22 octobre 2008, à l'âge de 92 ans.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

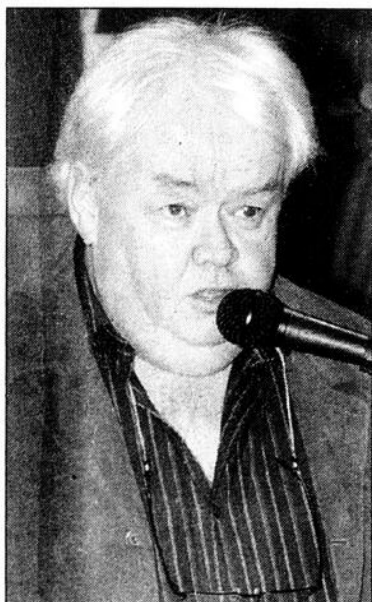
## HAUTE VITESSE DANS ROBERT-CLICHE

# La MRC cède la place au privé

**(JL) La MRC de Robert-Cliche laissera au secteur privé le soin d'amener l'Internet haute vitesse aux secteurs de son territoire qui en sont encore privés.**

C'est ce que nous a confirmé le responsable de ce dossier à la MRC M. René Roy. Selon lui, c'est quand elle a vu qu'une compagnie privée offrait une réelle solution à haute vitesse (près de 4 Mb/seconde) que la MRC a renoncé à développer elle-même ce service. «Au début, tout ce qu'on nous offrait c'était du 1 Mb/seconde», explique-t-il.

Consciente que les endroits éloignés ne pourraient être rejoints par la fibre optique ou le câble coaxial, la MRC favorise la technologie de la transmission par micro-ondes, qu'elle juge plus fiable que la technologie par satellite. Une entreprise, (Novicom de Lévis) offre maintenant le service dans une cinquantaine de résidences du secteur de Saint-Séverin et de Saint-Frédéric. Un sondage fait par la MRC Robert-Cliche indiquait qu'une centaine de citoyens non desservis étaient intéressés à bénéficier de l'Internet haute vitesse, dans la MRC Robert-Cliche.



Le directeur général de la MRC, Gilbert Caron.

### Pacte rural

Le directeur général de la MRC Gilbert Caron nous a par ailleurs indiqué que cette dernière disposera d'une somme supplémentaire de 398 000 \$ sur six ans (26 000 \$ pour la première année et 74 000 \$ ensuite).

Le budget de ce programme était de 204 000 \$ l'an dernier pour la MRC. Les prochaines subventions seront accordées à l'automne.

## La Corporation Sports et Loisirs Saint-Georges tend la main au conseil

**(SB) Encouragée par les nombreux commentaires positifs reçus depuis la soirée d'informations du 15 octobre, la Corporation Sports et Loisirs Saint-Georges tend maintenant la main aux autorités municipales et demande une rencontre.**

Le but de cette rencontre est de faire une mise au point sur le projet puisque les responsables du projet proposent une nouvelle alternative pour le vélodrome.

Pour des raisons techniques et économiques, ces derniers pro-

poseraient de localiser le vélodrome dans la Cité étudiante sur le site qui accueillerait les terrains de soccer et les piscines.

La Corporation a reçu plusieurs commentaires depuis l'assemblée publique et sur le site Facebook. Il en ressort qu'il y a urgence de déménager le terrain de jeux (OTJ) du secteur Est au Centre de ski. La réalisation de la deuxième glace est aussi très attendue.

Enfin, la Corporation invite encore les gens à leur émettre des commentaires sur le site Facebook.

## BEAUCE EN BREF

### Barrage Sartigan

Les 11 et 12 novembre prochains, le Centre d'expertise hydrique fermera la voie de circulation sur le barrage Sartigan de manière intermittente par tranche de 60 minutes. Les fermetures se feront entre 8h30 et 16h30.

### Collecte de sang

Le conseil 3445 des Chevaliers de Colomb de Saint-Honoré organise une collecte de sang qui se tiendra le jeudi 20 novembre entre 13h30 et 20h30 au Centre communautaire de la municipalité. L'objectif est fixé à 80 donneurs.



### Parlement intergénérationnel

Quatre jeunes Beaucerons ont pris part à la dernière édition du Parlement intergénérationnel. Josée Doyon, Jonathan Poulin, Charlotte Lemieux-Bourque et Carole-Anne Nadeau sont photographiés en compagnie du député de Beauce-Sud, Claude Morin et d'autres députés.



### Debout et agissez

Des élèves qui font partie du programme *Citoyen du monde* de la Polyvalente de Saint-Georges ont organisé l'activité *Debout et agissez* à l'échelle locale. Une minute de silence a été observée à la polyvalente en tant que geste de solidarité pour l'abolition de la pauvreté dans le monde. Environ 1100 personnes ont pris part à l'événement le 17 octobre dernier. Le comité a également demandé aux élèves de lui remettre 25 cents en guise de geste concret. La somme de 470 \$ a été amassée. L'argent sera remis à l'Assiétée beauceronne, Spirale (aide aux personnes démunies du Nicaragua) et à des familles d'élèves nécessiteuses de l'école.



### L'Assiétée Beauceronne reçoit 5000 \$

La Caisse Desjardins de Saint-Georges a offert un montant de 5000 \$ à l'organisme L'Assiétée Beauceronne qui a pour mission de nourrir les plus démunies de la société. Sur la photo, le président du conseil d'administration, Claude Charest, la directrice générale, Suzanne Labbé, l'adjointe à la directrice générale, Gaétane Labbé, et le directeur général de la Caisse Desjardins de Saint-Georges, Pierre Morissette.



### Le CEB reconnaît la contribution de l'Éclaireur

Lors de son récent Souper des jeunes gens d'affaires, le 16 octobre dernier, le Conseil économique de Beauce a souligné les 100 ans du journal l'Éclaireur (aujourd'hui devenu l'Éclaireur-Progress). La lettre d'appréciation, qui a été remise à la représentante de notre journal Carole Beaudoin par le président du CEB Jasmin Grondin, fait état de la place importante qu'a toujours tenue l'information dans l'Éclaireur, dont on souligne aussi l'implication dans le milieu. «Votre générosité pour avoir appuyé à maintes reprises des causes nécessitant l'obtention de visibilité pour se faire connaître a contribué à votre grand succès», peut-on y lire.

## JUNIOR A BEAUCE-FRONTENAC

# Les Constructions Groleau divisent contre Coleraine

(SB) Les Constructions Jean-Luc Groleau de Beauce-Centre/Beauce-Vic et le Forage Goulet de Coleraine

disputaient un programme double en fin de semaine dernière dans la Ligue de hockey junior A Beauce-

Frontenac et chacune des équipes a remporté une victoire.

Vendredi, Samuel Dubois a marqué en prolongation permettant à Coleraine de l'emporter au compte de 8-7. Du côté des Constructions Groleau, Michaël Rodrigue et François Jolicoeur ont inscrit deux buts.

Les deux équipes s'affrontaient à nouveau samedi et les Constructions Groleau ont signé une victoire de 5-3 grâce à une production de deux buts dans les quatre dernières minutes de jeu. Dominic Bernard a marqué deux buts pour les vainqueurs.

Le Pub de Beauce-Sud a pour sa part remporté une victoire de 6-4 sur le resto-bar La Gargouille d'East-Broughton. Guillaume Bégin et André Veilleux ont inscrit chacun deux buts pour le Pub.

Les Prédateurs de la Haute-Beauce ont eux aussi savouré une victoire au compte de 7-4 sur East-Broughton. Les marqueurs des Prédateurs ont été Jason Tardif et Alexis Bolduc avec deux chacun ainsi que David Boulanger, Jérôme Grondin et Dominic Bolduc.

Deux matches seront présentés ce vendredi dans le circuit alors que le Pub visitera Coleraine et qu'East-Broughton accueillera

les Constructions Groleau. Dimanche, le Pub accueillera Coleraine à l'aréna de Saint-Côme à compter de 14h.

## Appel d'offres

Ministère des Transports du Québec

RÉFÉRENCE: 9 2008 12029

Vente d'une bâtisse érigée sur les parties de lots 91 et 91-3, du cadastre du Canton de Marlow, située dans la municipalité de Saint-Théophile, portant le numéro 994, route du Président-Kennedy (173). Ce bâtiment devra être déplacé ou démolé avant le 4 mai 2009.

Visite des lieux: le 14 novembre 2008 entre 11h00 et 14h00.

Valeur estimée: 2 000\$

Toute offre, pour être valide, doit être présentée au moyen du formulaire de soumission compris dans les documents d'appel d'offres. Pour obtenir les documents d'appel d'offres, s'adresser à: Suzie Corriveau, Ministère des Transports du Québec, Service des projets, Direction de la Chaudière-Appalaches, 1156, boulevard de la Rive-Sud, Saint-Romuald (Québec), G6W 5M6, téléphone: (418) 839-7978, poste 3001.

L'ouverture des soumissions aura lieu au cours d'une assemblée publique le 24 novembre 2008 à 11h00, à l'adresse indiquée précédemment.

La ministre des Transports se réserve le droit d'annuler le présent appel d'offres en tout temps avant l'adjudication et ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Le sous-ministre, Denys Jean

Québec

494684-1

## SPORTS EN BREF



### Les reconnaissez-vous?

C'est Yves Bernard qui nous a ramené cette photo de deux infortunés chasseurs, à la pourvoirie Safari Anticosti. Ce n'est pas qu'ils ont fait une mauvaise chasse, bien au contraire! Mais au moment de revenir, l'avion qui devait les cueillir n'a pas pu atterrir à cause du mauvais temps. Il faut dire que c'était à la fin de septembre et qu'on subissait les derniers soubresauts de l'ouragan Kyle, avec de forts vents et des vagues de 10 pieds! Nos deux chasseurs (Richard et Paul-Émile Doyon) semblent cependant prendre la chose avec philosophie...

### Centre du pneu

Service Goodwrench

**NEIGE OU PAS, LE 15 DÉCEMBRE, VOTRE VÉHICULE DEVRA ÊTRE CHAUSSÉ DE PNEUS D'HIVER. C'EST LA LOI.**

PNEU D'HIVER

A PARTIR DE

**89,95\$**

P185/60R14

POSE ET ÉQUILIBRAGE INCLUS\*

**OBTENEZ 50\$**  
en remise postale

À l'achat de quatre pneus Michelin<sup>®</sup> sélectionnés. Du 15 octobre au 30 novembre 2008.

**MICHELIN**  
Tous les détails chez votre concessionnaire GM Goodwrench ou sur [www.michelin.ca](http://www.michelin.ca). Remise postale offerte par le fabricant de pneus.

**OBTENEZ 40\$**  
en remise postale\*

À l'achat de quatre pneus BFGoodrich<sup>®</sup> sélectionnés. Du 15 octobre au 30 novembre 2008.

**BFGoodrich**  
Tous les détails chez votre concessionnaire GM Goodwrench ou sur [www.pneusbfgoodrich.ca](http://www.pneusbfgoodrich.ca). Remise postale offerte par le fabricant de pneus.

JOYEUSE TEMPÊTE

**PNEUS DUNLOP**

**OBTENEZ JUSQU'À 100\$**  
en remise postale

À l'achat de quatre pneus Goodyear<sup>®</sup> ou Dunlop<sup>®</sup> sélectionnés. Du 15 septembre au 6 décembre 2008.

Visitez votre concessionnaire GM Goodwrench pour tous les détails. Remise postale offerte par le fabricant de pneus.

PNEUS ADAPTÉS POUR VOTRE VOITURE			PRIX GOODWRENCH
<b>UNIROYAL</b>	P185/60R14	TIGER PAW <sup>®</sup> ICE AND SNOW <sup>™</sup>	89,95\$
	P195/60R15	TIGER PAW <sup>®</sup> ICE AND SNOW <sup>™</sup>	109,95\$
<b>BFGoodrich</b>	P185/60R14	WINTER SLALOM <sup>®</sup>	119,95\$
	P195/60R15	WINTER SLALOM <sup>®</sup>	129,95\$
<b>Firestone</b>	P195/60R15	WINTER FORCE	129,95\$
	P225/60R16	WINTER FORCE	139,95\$
<b>GOODYEAR</b> Allez-y	P195/60R15	ULTRA GRIP	159,95\$
	P225/60R16	ULTRA GRIP ICE	174,95\$
<b>MICHELIN</b>	P195/60R15	X-ICE <sup>™</sup>	159,95\$
	225/60R16	X-ICE <sup>™</sup>	199,95\$
PNEUS ADAPTÉS POUR VOTRE CAMIONNETTE/VUS			PRIX GOODWRENCH
<b>UNIROYAL</b>	P225/75R15	TIGER PAW <sup>®</sup> ICE AND SNOW <sup>™</sup>	109,95\$
<b>BFGoodrich</b>	LT245/75R16	COMMERCIAL T/A <sup>™</sup> TRACTION	229,95\$
<b>GOODYEAR</b> Allez-y	P245/70R17	WRANGLER <sup>™</sup> SilentArmor <sup>™</sup>	219,95\$
	P265/70R17	WRANGLER <sup>™</sup> SilentArmor <sup>™</sup>	239,95\$
<b>MICHELIN</b>	245/70R17	LATITUDE <sup>™</sup> X-ICE <sup>™</sup>	239,95\$
	265/70R17	LATITUDE <sup>™</sup> X-ICE <sup>™</sup>	259,95\$
PNEUS ADAPTÉS POUR LA PERFORMANCE			PRIX GOODWRENCH
<b>GOODYEAR</b> Allez-y	205/55R16	EAGLE UG GW3	209,95\$
<b>MICHELIN</b>	205/55R16	PILOT <sup>™</sup> ALPIN <sup>™</sup> PA2 <sup>™</sup>	219,95\$
	205/50R17	PILOT <sup>™</sup> ALPIN <sup>™</sup> PA2 <sup>™</sup>	269,95\$
<b>GOODYEAR</b> Allez-y	205/50R17	ULTRA GRIP PERFORMANCE	299,95\$
<b>PNEUS DUNLOP</b>	245/45R18	SP <sup>™</sup> WINTER SPORT M3	379,95\$



\*Les frais pour toute reprogrammation, si requise, du système de surveillance de la pression des pneus sont en sus.  
©2005, COVAN. Utilisée sous licence.



Pour en savoir plus  
**goodwrench.ca**  
1-800-463-7483



**Service Goodwrench**  
L'EXPERTISE À PRIX COMPÉTITIFS.

494405-2

Abonnez-vous maintenant au magazine 3D-Chasse-Pêche et courez la chance de gagner l'un de ces prix!



CHASSE PÊCHE



1 année supplémentaire **Gratuite!**\*

\* tirage effectué parmi les abonnements reçu lors de cette promotion

\* les gagnants seront avisés par courriel suite à leur adhésion

WWW.3D-CHASSE-PECHE.COM

**2 GRANDS PRIX**

2 voyages à la Sauvagine en compagnie de l'équipe de 3D pour la saison 2009

**autres PRIX**

1 kit de saline Hunting Land

1 *Snack Pack* Hunting Land

2 chaudières de moulée Vigor Ration

2 DVD Histoires de chasse

3 DVD Vidéo Amateur de chasse


CHASSE PÊCHE

**21** pour **21** jours

Abonnez-vous maintenant! ▶

- ▶ plus de 6h de vidéos inédites annuellement
- ▶ concours et tirages effectués à tous les mois
- ▶ voyages de chasse et pêche à gagner
- ▶ et tellement plus chaque mois!

sur abonnement pour un temps limité



Les gagnants seront choisis parmi les abonnements reçus entre le 27 septembre et le 12 décembre et seront annoncés dans l'édition du 19 décembre 2008

**COUPON D'ABONNEMENT ET D'INSCRIPTION POUR LE TIRAGE**

(à remplir en lettres moulées SVP)

PERSONNE 1

PERSONNE 2

NOM

ADRESSE

TÉLÉPHONE

COURRIEL (obligatoire)

Complétez ce coupon d'abonnement et envoyez-le par la poste accompagné d'un chèque (28,43\$ tx incluses) à l'adresse suivante: 3D-Chasse-Pêche enr 2253, 3e Avenue, St-Georges, Qué G5Y 3R8

**Pour l'appâtage : la logique à votre service.**

Bonjour, mon nom est Gérard Dubreuil et depuis plus de 40 ans je chasse le gros gibier et autres. Mon besoin viscéral m'a amené à pratiquer cette activité de façon intensive et quasi religieuse, et cette passion combinée à mon côté « patenteux » m'a conduit à essayer toutes sortes de recettes qui m'ont permis de développer la moulée Vigor Ration. Soit dit en passant, cette moulée ne fait pas de miracle, c'est un outil très attractif et nutritif qui fait appel aux gros bon sens.

Pourquoi Vigor Ration ? Tout simplement parce que ce nom cadre bien avec la philosophie d'appâtage que je prône. Vigor pour moulée nutritive et énergisante et Ration pour rationnel en ce qui a trait à la façon de s'en servir.

Le côté rationnel du chasseur moderne en prend pour son rhume par les temps qui courent. Des carottes et des pommes à la tonne ; c'est à celui qui en mettra le plus. Cette façon qu'ont certains chasseurs d'appâter dénote un manque de confiance envers l'appât, envers leurs propres connaissances du gibier convoité et peut-être envers eux-mêmes. En appâtant de la sorte, vous avertissez les mâles matures que vous êtes là. Il est vrai que certains s'y laisseront prendre le jour levé mais c'est plus pour vérifier s'il n'y aurait pas de femelles en chaleur dans le coin. Si vous offrez un appât attractif, nutritif et appétissant en quantité limitée le matin de bonne heure et que celui-ci est consommé par des chevreuils non récoltables, n'en rajoutez surtout pas. Ainsi, de cette façon, vous créer une compétition qui poussera les mâles gravitant autour du site d'appâtage à se compromettre. En disposant votre appât de façon stratégique comme sur le schéma de mon site, vous agissez de façon à endormir la méfiance des mâles matures. Cette façon d'appâter récompense la curiosité du chevreuil et graduellement l'amène à s'exposer.

Comme vous pouvez le voir dans l'annexe, sur mon site d'appâtage il est très important de tenir compte des vents dominants afin d'empêcher vos odeurs de vous trahir, car vous aurez beau vous mettre l'anti-odeurs que vous voudrez, la seule chose que ce produit fera c'est de tromper le chevreuil sur la distance réelle qui existe entre lui et vous. Aussi, la direction des vents est votre alliée, car ce sont eux qui propageront l'odeur de vos appâts. C'est pour cela qu'il est très important de bien positionner votre cache par rapport à vos appâts et si vous n'êtes pas trop peureux des hauteurs, à plus de 20 pieds serait l'idéal. De cette façon, vous vous soustrayez à la vue de l'animal, à son ouïe et à son odorat. Le vent, en transportant l'odeur de vos appâts vers un dortoir, finit par avoir raison des mâles les plus réticents à condition que les signes de votre présence soient absents. Imaginez-vous un samedi matin, voulant faire la grasse matinée, et que votre conjointe se lève, fasse le café, les toasts, le bacon... L'odeur du bon déjeuner titillera vos narines et votre appétit et vous incitera tôt ou tard à vous lever. C'est la même chose qui se passe avec vos appâts à condition d'agir toujours en fantôme.

Vous remarquerez sur l'annexe le positionnement de ma cache par rapport aux sites d'appâtage. Le site d'appâtage principal (A) se trouve à bon vent par rapport à mon éclaircie partielle (B) et aux dortoirs ou sites de repos. Je dispose une très petite quantité de moulée (environ 1/8 lbs) (C) de façon à ce que l'animal la goûte et qu'il se dirige ensuite directement à mon site principal (A). L'éclaircie partielle me sert à voir ou entrevoir l'arrivée des chevreuils, sans qu'ils ne me voient bien sûr ! Je dispose la moulée à mon site principal à plus ou moins 4 pieds de la bordure du boisé dense. Dans mon cas j'opte pour des distances d'environ 8 à 10 pieds entre chaque tas afin de favoriser l'arrivée de plusieurs sujets. De plus, ceux qui arrivent les premiers sécurisent les plus nerveux et souvent nous font voir les plus beaux sujets. Mais qui dit beaux sujets dit aussi présence fantôme, donc soyez vraiment conscient de ce que vous faites lorsque vous appâtez et soyez le plus discret possible. De plus, le fait d'appâter prêt du couvert permet aux plus réticents de ne sortir qu'une partie de leur corps. Mais c'est justement celle-ci qu'il vous faut !

En ne mettant qu'une quantité limitée (plus ou moins 10 lbs) par jour, si un mâle méfiant se pointe trop tard la nuit tombée, il n'aura que des miettes à se mettre sous la dent. Essayez de disposer vos tas toujours aux mêmes endroits, le sol s'imbibera des arômes et vous constaterez dans le sol les trous que font les chevreuils en essayant de ramasser les derniers restes. Si vous êtes patient, que vous faites attention à vos déplacements et que vous tenez compte des vents dominants, ces petits conseils d'utilisation de la moulée Vigor Ration pourraient améliorer grandement vos chances de récolter votre gibier, sinon vous aurez sûrement la chance d'avoir des panoramas inoubliables. Si ce n'est pas le cas, récapitulez donc votre automne pour identifier les erreurs que vous aurez pu faire et que les chevreuils, eux, n'aurent pas été poussés à commettre.

En terminant, je tiens à remercier les trois mousquetaires Pouliot (3D) de m'offrir la chance de tenter de vous transmettre cette passion viscérale qui m'habite et d'aussi transmettre mes petits trucs sur différents sujets concernant la chasse aux gros gibiers.

La chasse est une activité de prélèvement. De nos jours, on dirait que les chasseurs en font une question de vie ou de mort et que s'ils ne tuent pas, ils vont crever de faim. Il n'y a pas de viande plus dispendieuse sur le marché que cette viande de bois compte tenu des dépenses que nous effectuons tous pour pratiquer notre activité favorite. Si c'est votre égo qui vous pousse tant à abattre un gibier, vous faites fausse route. Relaxe, respirez par le nez, montrez aux anti-chasseurs que vos actions sont utiles à la faune et non un ramassis de bouffonneries.

Sur ce, à la prochaine et... bonne chasse !

# Les Faucons accèdent à la grande finale

**(FP) Les Faucons ont remporté leur match de demi-finale le week-end dernier accédant ainsi à la finale juvénile A.**

L'équipe de la Polyvalente Saint-François recevait l'École secondaire Mont-Saint-Sacrement samedi. Après avoir maintenu une avance de 13-0, les Faucons ont failli l'échapper en concédant deux longs jeux aériens. Ils s'en sont tout de même sortis avec une victoire de 13-6. Roger Lachance souligne l'efficacité des unités spéciales et le travail de son botteur de dégagement Charles-André Langevin qui a su placer l'équipe en bonne position sur le terrain. Gabriel Gilbert a obtenu un placement et Olivier Plante a converti le touché de Francis Leclerc.

De son côté, la défense a forcé l'adversaire à concéder un touché de sûreté. David Larivière a réussi deux

interceptions et Jean-Philippe St-Hilaire a recouvré un ballon. Gabriel Gilbert et Xavier Paré ont aussi impressionné en défense, en réussissant chacun 11 plaqués.

Ce samedi à 12h45, les Faucons visitent les Balbuzards de l'École secondaire Louis-Jobin, une équipe invaincue cette année. Cette grande finale aura lieu à Saint-Romuald.

## Carcajous

Le week-end précédent, les Carcajous se mesuraient à ces mêmes Balbuzards. Les Carcajous ont alors offert une bonne résistance en perdant par la marque respectable de 10-6.

Le quart-arrière Patrick Paquet a inscrit le seul touché des Carcajous, tandis que la défense, avec Dan Cloutier et Mathieu Gagnon en tête, a offert une belle performance.



Les Faucons jouent en finale ce samedi 8 novembre.

Les Carcajous terminent donc la saison avec une fiche de quatre victoires et quatre défaites. L'entraîneur-chef Serge Fortin se dit satisfait malgré tout du rendement de l'équipe qui, pour différentes raisons, a dû se passer des services de sept vétérans cet année. Un souper d'équipe aura lieu le vendredi 28 novembre à 18h, au resto bar La Grille.

## Patriotes

Les Patriotes visitaient Beau-rivage à Saint-Agapit il y a deux semaines. Ils ne tiraient de l'arrière que par 17-14 vers la fin de la demie quand leur porteur étoile Bobby Tanguay a subi une fracture à une jambe l'obligeant à quitter le match en ambulance. Le reste du match fut ensuite difficile pour l'équipe qui s'est inclinée par la marque de 41-14. Il ne restait à

vrai dire que 16 joueurs en état de jouer à la fin de la partie. Bobby Tanguay et Martin Tardif avaient inscrit les deux touchés des Patriotes en première demie.

«Étant donné le nombre restreint de joueurs cette année, certains ont été de vrais guerriers; ils ont toute mon admiration!», commentait l'entraîneur-chef Steven Morin. Ce dernier avait aussi de bons commentaires pour la recrue Francis Lacasse, demi-défensif, qui a démontré de bonnes qualités de leader.

Morin estime qu'il est encore trop tôt pour savoir si les Patriotes resteront dans le calibre BB l'an prochain. Ce sera plutôt vers la fin de la présente année scolaire que l'organisation fera son choix.

# PADERNO

Solde automnal du fabricant

**Du 12 au 16 novembre seulement Économies allant jusqu'à 73 %**

**Économisez 549 \$!**  
Batterie Confédération de 12 pièces. Comprend 3 casseroles avec couvercles : 1,5, 2 et 3 litres. Étuveuse de 1,5 litre, cuisinière de 5 litres/couvercle, poêle à frire de 24 cm et cocotte de 4 litres/couvercle.  
**249<sup>99</sup> \$**

**Réduction de 40 % du prix de tous les articles en stock suivi**  
Information : 1-800-263-9768 ou [www.paderno.com](http://www.paderno.com). Certains magasins ne sont pas ouverts le dimanche. Les articles en magasin pourraient différer de ceux qui sont illustrés.

<p><b>Économisez jusqu'à 47 %!</b> Bols à mélanger: 1,4L, 2,8L, 4,7L or 7,5L. Prix courants jusqu'à 25,99 \$.</p> <p>A partir de <b>4<sup>99</sup> \$</b></p>	<p><b>Économisez 69 %!</b> Cuisinière de 10 litres avec couvercle. 289 \$.</p> <p><b>89<sup>99</sup> \$</b></p>	<p><b>Économisez 69 %!</b> Platinum antiadhésive de 20cm/8po. 79,99 \$.</p> <p><b>24<sup>99</sup> \$</b></p>
<p><b>Économisez 40 %!</b> Wok de 10 pouces. 24,99 \$.</p> <p><b>14<sup>99</sup> \$</b></p>	<p><b>Économisez 54 %!</b> Poêle Everyday antiadhésive en acier inoxydable de 28cm/11po. 149,99 \$.</p> <p><b>69<sup>99</sup> \$</b></p>	<p><b>Économisez jusqu'à 50 %</b> Vast selection de moules à cuisson antiadhésives.</p> <p>A partir de <b>6<sup>50</sup> \$</b></p>
<p><b>Économisez 40 %!</b> Très grande rôtissoire en acier inoxydable de 42 cm avec grille. 359,99 \$.</p> <p><b>109<sup>99</sup> \$</b></p>		

### SOLDE AUX ENDROITS SUIVANTS

**BEAUCEVILLE**  
Beauceville Home Hardware  
604 - 9 Ave  
(418) 774-2200



**SAINT-GEORGES**

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE de l'ASSOCIATION DE SOCCER MINEUR SAINT-GEORGES INC.**

**MARDI LE 25 NOVEMBRE à 19h00**  
Lieu: Salle V.I.P. Centre Lacroix-Dutil Ville Saint-Georges

Reste quelques places Pour le **Soccer d'Hiver en Salle** du samedi

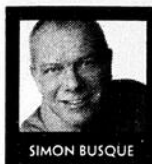
Francis Giguère 418-222-9016  
Bienvenue à tous!

**CETTE SEMAINE À TVCOGECO** 418 228-9828 [www.cogeco.com/tvcogeco](http://www.cogeco.com/tvcogeco)

<p><b>MERCREDI &amp; VENDREDI AUTREMENT VU</b></p> <p>- L'ÉCOLE SUPÉRIEUR D'ENTREPRENEURSHIP - MENU SANTÉ AU CENTRE LACROIX-DUTIL</p> <p><b>18 h 30</b></p> <p>ACCRO de <b>Culture</b></p>	<p><b>MARDI ENTRE NOUS</b></p> <p>CLAUDE FORTIN-VACHON, ARTISTE MULTIDISCIPLINAIRE</p> <p><b>19 h 30</b></p> <p>ACCRO d' <b>Information</b></p>	<p><b>MERCREDI ACTUALITÉ POLITIQUE</b></p> <p>ENTREVUE AVEC MAXIME BERNIER, DÉPUTÉ DE BEAUCE À LA CHAMBRE DES COMMUNES</p> <p><b>19 h 30</b></p> <p>ACCRO de <b>Brico</b></p>	<p><b>JEUDI TEL QUEL</b></p> <p>DÉFIS DES RÉGIONS EXPLORATRICES CONFÉRENCE DE M. RENÉ VÉZINA</p> <p><b>20 h</b></p> <p>ACCRO de <b>Sport</b></p>
--	---	---	--

**TVCOGECO Câble 9**

# Mathieu Poirier deuxième au Championnat provincial d'haltérophilie



**Le jeune haltérophile beauceron, Mathieu Poirier, a terminé en deuxième position lors du Championnat provincial senior d'haltérophilie qui a eu lieu le 25 octobre dernier à Dolbeau-Mistassini.**

Même s'il est encore d'âge junior, l'athlète de 17 ans s'est mesuré aux meilleurs haltérophiles du Québec prenant le deuxième rang dans la catégorie des 62 kilos avec des performances de 90 kg à l'arraché et de 110 kg à l'épaulé-jeté.

Son entraîneur André Rodrigue nous disait que Mathieu

avait bien fait lors de cette compétition même s'il n'a pas réussi ses meilleures performances en carrière. Il est d'ailleurs un sérieux aspirant à la couronne canadienne chez les juniors.

Puisqu'il est question du Championnat canadien, il aura lieu en Ontario le 17 janvier prochain.



Mathieu Poirier s'est classé deuxième lors du Championnat provincial d'haltérophilie.

## Quai des bulles PORTES OUVERTES

**Les 15 et 16 novembre 2008  
576, boulevard Renault,  
Beauceville**

Le dépositaire de la **savonnerie artisanale** «Quai des bulles» de Kamouraska célèbre son **1er anniversaire**

Les propriétaires, Josette Grondin et Marco Boudreault, vous offrent une gamme complète de produits écologiques et thérapeutiques pour les soins du corps et du visage, fabriqués artisanalement à base d'huile de son de riz, la plus riche en vitamine E de toutes les huiles végétales. (Emballages cadeaux disponibles).

Pour ces journées, thé, café et tisanes seront offerts, accompagnés de biscuits

Les heures d'ouverture sont le jeudi de 17 h à 21 h et le samedi de 9 h à 16 h  
Tél.: 418 774-5055 Site internet: [www.quaidesbulles.ca](http://www.quaidesbulles.ca)  
Surveillez l'horaire spécial pour la période des fêtes.

**Je suis de la Gang**

**CRS EXPRESS**  
SAINT-GEORGES

**mon CRS  
ma PASSION  
mon HOCKEY!**

	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
			<b>1</b>	<b>2</b> 16h00 CRS vs Saint-Hyacinthe
<b>6</b>		<b>7</b> 20h30 CRS vs Saguenay	<b>8</b> 20h00 Sherbrooke vs CRS	<b>9</b>
<b>13</b>		<b>14</b> 20h00 CRS vs Trois-Rivières	<b>15</b> 20h00 Thetford Mines vs CRS	<b>16</b>
<b>20</b>		<b>21</b> 21h00 CRS vs Sainte-Marie	<b>22</b> 20h00 Sherbrooke vs CRS	<b>23</b>
<b>27</b>		<b>28</b> 20h30 CRS vs Saguenay	<b>29</b> 20h00 Sainte-Marie vs CRS	<b>30</b>

**Soyez de la PARTIE!**



Merci à nos partenaires

Réservez maintenant!  
**418 228-1288**  
(billetterie)



VOTRE **L'Éclaireur** + **AUTONET.CA**  
accélèrent votre recherche automobile

**AUTONET.CA**  
QUEBECOR MEDIA

La destination automobile de **canoe**

# Nos équipes de football éliminées



L'édition 2008 des Tigres s'est inclinée en demi-finale.

**L'Éclaireur** *100 ans de passion*  
 PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

*du quotidien*

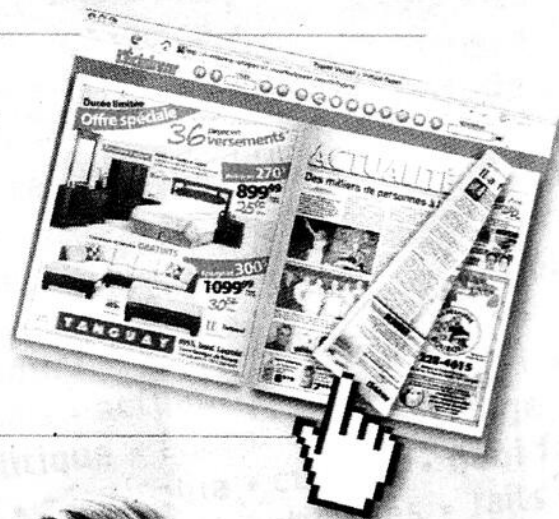
Jour après jour, retrouvez vos nouvelles de la Beauce à :

<http://leclaireurprogres.canoe.ca>

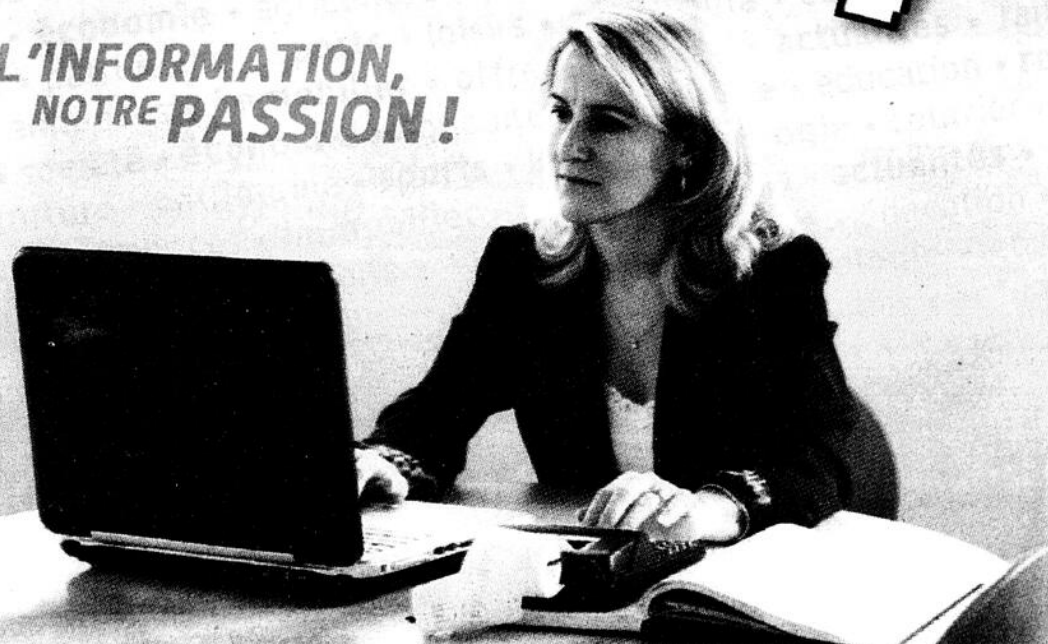
## À DÉCOUVRIR SUR NOTRE SITE INTERNET

Votre journal en format numérique dans la même mise en page que la version imprimée

Disponible dès le vendredi matin.



**L'INFORMATION, NOTRE PASSION!**



**(FP) Les Tigres, les Patriotes benjamins et les Dragons cadets ont été éliminés le week-end dernier.**

Les Dragons jouaient visait le Séminaire Saint-François, équipe invaincue cette année. À la fin du troisième quart, les Dragons tiraient de l'arrière 23-15 et étaient toujours dans le match, mais quelques malchances et erreurs ont provoqué des revirements coûteux. Les Dragons ont perdu 36-15.

Les touchés furent de Jean-François Breton et Pascal Lapière. blessé, ce dernier a quitté le match au premier quart. Le quart-arrière Pascal Poulin a réussi 122 verges par la passe. Steven Rodrigue en a capté quatre, pour un total de 73 verges. Philippe L'Italien, Samuel Fontaine et Frédéric Rancourt ont bien fait défensivement. Étienne Fortin a réussi six plaqués et Vincent Méthot a réussi une interception et a bloqué un botté.

Malgré cette défaite en demi-finale, Mathieu Lachance était satisfait de la progression faite par son équipe depuis le début de la saison. Il s'attend au retour de plusieurs bons éléments en 2009, plus une bonne cuvée de joueurs provenant des Tigres.

### Tigres

Ces mêmes Tigres ont eux aussi perdu dimanche alors qu'il affrontaient l'Académie Saint-Louis. Malgré le score final de 32-0, l'entraîneur-chef Michel Garneau affirmait: «On a été dans le match tout le long». Il était aussi fier de ses Tigres, qui ont offert la meilleure performance défensive de la saison contre leurs opposants toujours invaincus. «C'est toujours plate de perdre, mais on sait que nos petits gars ont donné tout ce qu'ils avaient à donner». Il

soulignait les efforts d'Anthony Côté et de Christian Dallaire, qui a réussi une interception.

M. Garneau en avait cependant contre l'attitude des ses adversaires et de leurs partisans et a lancé: «Encore une fois, cette organisation nous a démontré son manque de classe et d'éthique sportive en narguant nos nombreux supporters. Jamais nous demanderons à nos jeunes d'utiliser certaines tactiques très douteuses, et cela même au détriment d'une victoire en finale!», en prétendant que l'équipe adverse a blessé intentionnellement quelques joueurs des Tigres durant le match. Après 11 ans à ce poste, Michel Garneau disait être en période de réflexion quant à son avenir comme entraîneur-chef et rendra sa décision sous peu. Enfin, il souligne le travail effectué cette année par Alain Bouchard pour le suivi académique des joueurs.

### Patriotes

Les Patriotes ont aussi subi l'élimination dimanche contre l'École secondaire de la Courville, une équipe pourtant à leur portée selon l'entraîneur-chef Eric Dallaire. Après un touché des Patriotes dès leur premier jeu du match, la défensive ne s'est pas présentée et plusieurs joueurs ont subi des blessures au cours du match, à un point tel que le match s'est soldé par une défaite avec plus de 30 points d'écart, soit le maximum de points d'écart permis par la ligue.

Malgré cet écrasement en finale consolation, les entraîneurs des Patriotes étaient tout de même satisfaits eux aussi de la progression de leurs protégés cette année. L'entraîneur-chef Eric Dallaire estime qu'il est actuellement trop tôt pour savoir s'il y aura une équipe benjamine ou encore cadette l'an prochain à la Polyvalente Bélanger.

## Le journal L'Éclaireur-Progrès agit pour l'environnement

RECYCLEZ S.V.P. Chaque exemplaire du journal L'Éclaireur-Progrès que vous recyclez contribue à une meilleure utilisation de nos ressources ainsi qu'à la conservation de notre environnement. S.V.P. recyclez à chaque semaine.



**L'Éclaireur**  
 PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE



Quebecor agit pour l'environnement

## HOCKEY JUNIOR «AA»

### CHAUDIÈRE-APPALACHES

#### CLASSEMENT AU 7 NOVEMBRE

BEAUCE	PJ	V	D	DF	BP	BC	PM	PTS
Beaucecons	11	7	3	1	49	42	10	25
Cléri Sport	10	8	1	1	52	30	7	24
BullDogs	11	6	5	0	50	49	9	21
Partenaires	9	4	5	0	48	48	6	14
Bulls	10	1	9	0	23	54	8	10

LITTORAL	PJ	V	D	DF	BP	BC	PM	PTS
Lévy Honda	12	12	0	0	82	31	10	34
Canotiers	12	10	2	0	62	41	9	29
Sénateurs	11	3	6	2	45	64	9	17
Model	9	3	3	3	38	43	7	16
Spartans	12	4	7	1	43	45	5	14
IGA Pépin	11	1	10	0	19	64	9	11

COMPTEURS	Equi.	B	A	PTS
Steven Goulet	Lé	17	13	30
Vincent Bargone	Lé	11	19	30
Nicolas Lessard	Lé	8	20	28
Maxime Drouin	SGe	8	13	21
Samuel Morin	SGe	10	8	18
Maxime Mathieu	SGe	7	8	17
Justin Lessard	Lé	8	9	17
Pierre-Alex. Bernier	Lé	7	9	16
Miguel Goupil	SJo	8	7	15
Patrick Labbé	SJo	4	11	15

## HOCKEY BEAUCE-BELLECHASSE-FRONTENAC

#### CLASSEMENT AU 7 NOVEMBRE

	PJ	V	D	DP	DF	BP	BC	PTS
St-Claire	7	6	1	0	0	42	22	12
St-Damien	8	5	2	1	0	36	29	11
Lac-Mégantic	6	5	1	0	0	34	17	10
St-Charles	9	3	3	0	3	29	42	9
St-Pascal	6	3	1	1	1	30	25	8
St-Joseph	7	4	3	0	0	26	25	8
St-Henri	7	4	3	0	0	21	30	8
Lac-Étchemin	8	3	4	1	0	29	38	7
St-Gilles	10	1	6	2	1	32	51	5

COMPTEURS	Equi	PJ	B	A	PTS
Jason Vaillancourt	SCI	7	7	16	23
Alexandre Lavoie	SPa	6	7	11	18
Maxime Bilodeau	SCI	7	10	8	18
Jean-Fr. Tanguay	SDa	8	7	11	18
Christian Campeau	SDa	8	5	13	18
Philippe Pelletier	SPa	6	3	14	17
Eric Côté	LM	6	4	11	15
Steve Tardif	SJo	6	3	11	14
Jérôme Audet	SCh	9	4	9	13
Mathieu Morissette	SCI	6	1	10	11

## HOCKEY JUNIOR «A»

### BEAUCE-FRONTENAC

#### CLASSEMENT AU 7 NOVEMBRE

	V	D	DP	DF	BP	BC	FJ	PTS
Beauce-Sud	5	2	0	0	37	29	3	13
Coleraine	4	3	0	0	32	28	2	10
BCBV	2	4	1	0	31	38	4	9
Haute-Beauce	2	1	0	0	13	13	1	5
East-Broughton	1	3	0	0	16	21	2	4

COMPTEURS	Equi	PJ	B	A	PTS
Frédéric Poulin	BCBV	7	6	9	15
Guillaume Bégin	BS	7	4	10	14
Karl Fortier	Co	7	2	11	13
André Veilleux	BS	7	7	4	11
Michael Rodrigue	BCBV	7	7	3	10
Antoine Bolduc	Co	5	4	5	9
Lucka Doyon	BCBV	5	2	7	9
Etienne Morin	BS	7	6	3	9
Dominic Bernard	BCBV	7	4	5	9
Thierry Veilleux	BS	7	3	5	8

## VOLLEY-BALL COMMERCIAL

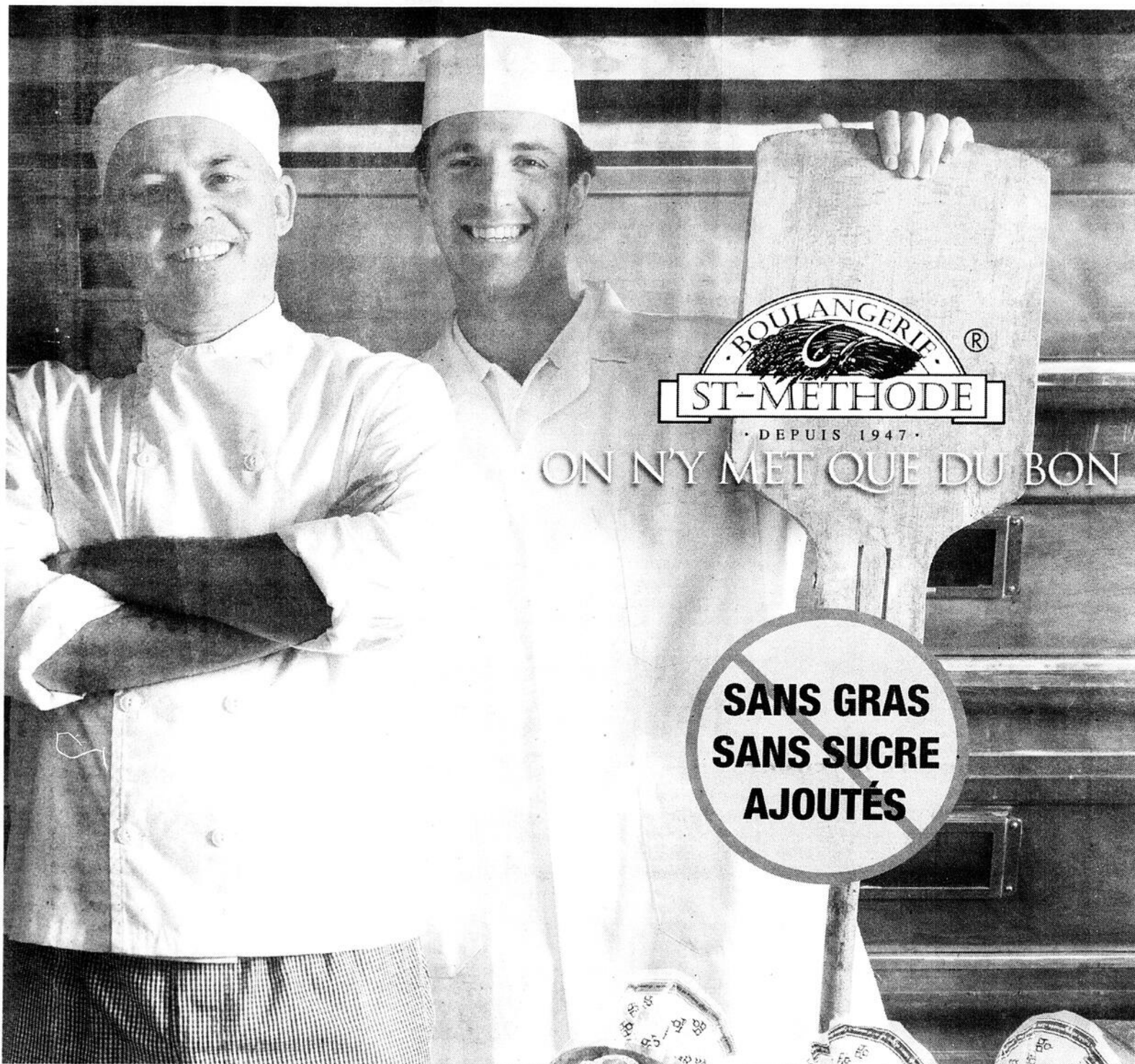
CLASSEMENT au 31 octobre	PTS
Lave-Auto de Tring-Jonction	11
Sport Tardif de Vallée-Jonction	11
Vallée-Jonction	9
Bolduc Solution de Ste-Clotilde	9
Atelier Daniel Pomerleau de St-Ephrem	8
Structures DLD de La Guadeloupe	7
Poulin Excavation de St-Victor	5

## BRIDGE BEAUCEVILLE

#### RÉSULTATS du 5 nov. 2008 - 16 tables

NORD-SUD	PTS
Anita Veilleux, Denis Létourneau	67,95
Richard Poulin, Jean-Marc Bolduc	66,51
Monique Roy, Gabriel Jacques	60,90
Pierre Poulin, Renaud Boulet	56,09
EST-OUEST	PTS
Maurice Lorent, Roger Doyon	58,65
Lorraine Veilleux, Ronald Jacques	58,49
Paul Charette, Vallier Caron	55,77
Réal Gravel, Claude Carbonneau	54,49

# STATISTIQUES



BOULANGERIE®  
ST-METHODE

DEPUIS 1947

ON N'Y MET QUE DU BON

SANS GRAS  
SANS SUCRE  
AJOUTÉS



On dit que c'est le pain qui fait le sandwich. Découvrez à quel point c'est vrai en savourant les pains Club de Boulangerie St-Méthode. Nos boulangers n'y ajoutent ni gras, ni sucre. En plus d'être une source de fibres, nos pains Club contiennent 25% moins de sodium que la recette originale et peuvent même être une source d'oméga-3. C'est notre façon de vous offrir toujours de meilleurs pains. **Demandez-les à votre épicier.**

# SPORT ET LOISIRS

## La poutine cohabitera avec un menu santé au Centre sportif Lacroix-Dutil

**(FP) La Ville de Saint-Georges a décidé de choisir la voie de l'éducation plutôt que celle de la coercition pour promouvoir une alimentation saine au Centre sportif Lacroix-Dutil.**

C'est ce qu'a annoncé la Ville de Saint-Georges le vendredi 31 octobre dernier. Selon la directrice des loisirs, Carole Paquet, différentes possibilités ont été étudiées depuis quelques semaines. La Ville s'est basée sur la situation qui prévaut dans différentes arénas, dont celle de Lac-Etchemin où la malbouffe a été complètement retirée.

«Le conseil a fait l'option de l'éducation», affirmait le maire Roger Carette. Saint-Georges a donc

préférentiellement investi dans la sensibilisation. Des affiches et des dépliants promotionnels pour promouvoir un mode de vie actif et des choix pour une saine santé feront désormais partie du décor au restaurant du Centre sportif.

Les installations supplémentaires comprennent une table à salade. Les clients pourront ainsi choisir parmi différents sandwiches, pains (Panini, guédille, sous-marin) et garnitures (œufs, jambon, poulet, légumes) comme alternative au menu traditionnel des arénas. Plusieurs jus de légumes et de fruits sont aussi offerts.

Notons que le menu a été élaboré en collaboration avec deux profes-

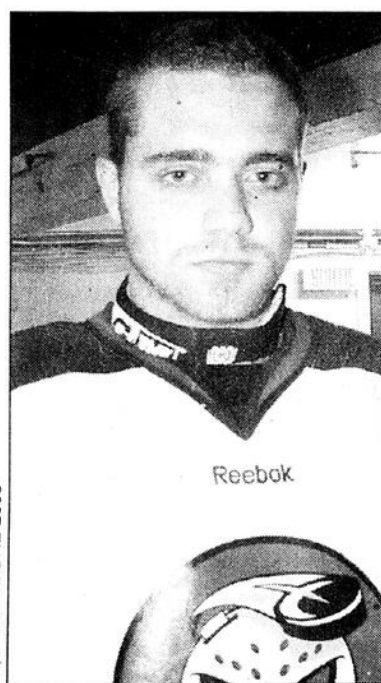
sionnelles de la santé, soit Sonia Gilbert, nutritionniste-diététiste au CLSC Lac-Etchemin, et Sonia Mathieu, infirmière au CLSC de Beauceville.

À la Ville, on semble conscient que certaines personnes préféreront encore la poutine ou les hot-dogs, mais on voulait offrir le choix, surtout pour les gens qui passent une plus longue période de temps à l'aréna (employés, participants des différents tournois, etc.) et qui veulent diversifier leur menu.

Dany Côté, chef de la division Activités sportives du Service des loisirs, estime à près de 6000 \$ les investissements qui ont été nécessaires.



Le maire de Saint-Georges Roger Carette, la directrice des loisirs Carole Paquet, la gérante du restaurant du Centre sportif Lacroix-Dutil Gervaise Poulin et le chef de division aux activités sportives Dany Côté.



Maxime Mathieu du Cléri Sport a amassé quatre buts et trois aides en fin de semaine dernière

### JUNIOR AA CHAUDIÈRE-APPALACHES

## Le Cléri Sport engrange quatre points

**(SB) Le Cléri Sport de Saint-Georges a connu une autre bonne fin de semaine dans la Ligue de hockey junior AA Chaudière-Appalaches remportant deux victoires en autant de sorties.**

Vendredi, le Cléri Sport rendait visite aux Beaucerons à Sainte-Marie l'emportant au compte de 7-5. Dans la victoire, Maxime Drouin a récolté pas moins de deux buts et trois aides alors que ses coéquipiers Maxime Mathieu et Samuel Morin amassaient respectivement deux buts et deux aides et deux buts et une aide. Olivier Poulin a réussi un tour du chapeau du côté des Beaucerons.

Samedi, Maxime Mathieu a inscrit son deuxième but de la par-

tie en fusillade permettant à son équipe de l'emporter 4-3 sur les Spartans de Chaudière-Ouest. Mikel Bégin et David Rodrigue, avec le but égalisateur avec un peu plus d'une minute à faire dans la partie, ont aussi marqué pour le Cléri Sport.

De leur côté, les Partenaires de Saint-Éphrem/Saint-Gédéon se sont lancés dans deux festivals offensifs remportant finalement une victoire et subissant un revers.

Vendredi, ils ont signé un éclatant gain de 9-4 sur les Bulldogs de Saint-Joseph. Keven Morin a dirigé l'attaque des Partenaires avec une performance de deux buts et une aide, les autres étant l'oeuvre de Jeff Cameron, Alex Tanguay, Lenny Lachance, William Plante,

Guillaume Pépin, Maxime Fecteau et Alex Fecteau. Jean-Philippe Champagne a pour sa part amassé un but et une aide pour les Bulldogs.

Samedi, les Partenaires se sont inclinés au compte de 9-6 face à Lévis. Vincent Roy a compté deux buts pour les Partenaires, les autres allant à Alex Tanguay, Lenny Lachance, Maxime Fecteau et Guillaume Pépin.

Les Bulls de Pro-Lac ont de leur côté savouré leur première victoire de la saison en disposant du IGA Pépin de Saint-Romuald par la marque de 3-2. Frédéric Chabot a compté deux buts pour les vainqueurs.

Dans les autres matches présentés en fin de semaine dernière, les

Beaucerons ont pris la mesure des Bulldogs au compte de 3-2, Lévis a lessivé Lotbinière 4-0, Montmagny a tour à tour vaincu Bellechasse 5-2 et Saint-Romuald 8-2 alors que Chaudière-Ouest a défait Bellechasse 6-2.

Toutes les équipes de notre région sont en action ce vendredi alors que Bellechasse est à Saint-Georges, Saint-Romuald à Saint-Joseph, Lotbinière à Lac-Etchemin contre les Bulls, Sainte-Marie à Lévis et les Partenaires à Montmagny.

Samedi, Pro-Lac rend visite à Saint-Joseph, Montmagny est à Sainte-Marie et Bellechasse accueille Saint-Georges. Dimanche, les Partenaires visiteront Saint-Romuald.

# L'INFLUENZA

UN SIMPLE VACCIN VOUS ÉVITERA BIEN DES COMPLICATIONS.

Le ministère de la Santé et des Services sociaux recommande le vaccin contre l'influenza (la grippe).

Vaccin gratuit pour les personnes de 60 ans et plus, pour celles qui sont atteintes d'une maladie chronique, pour les enfants de 6 à 23 mois, et pour leurs proches.

[www.msss.gouv.qc.ca/influenza](http://www.msss.gouv.qc.ca/influenza)

Santé  
et Services sociaux  
Québec

Profitez de nos facilités de paiement  
jusqu'à

# 50 versements

Épargnez  
**400\$**

Courant: 1899,95

**HDTV**  
**HDMI**  
GRAND  
ÉCRAN 16:9

**SHARP**

Téléviseur ACL 52 pouces (455533)

- Téléviseur Haute Définition : 1920x1080P
- Format d'image 16:9 • Temps de réponse 6 ms
- Syntonisateurs ATSC/QAM/NTSC
- 4 entrées HDMI, version 1,3
- Entrée composante HD • Entrée PC
- Rapport de contraste: 10 000:1
- Angles de visualisation de 176°

**1499<sup>95</sup>**

**41<sup>66</sup>** ou  
36 mois

**52 pouces**

**Full HD**

**1080**

**42 pouces**

**PLASMA**

Épargnez  
**200\$**

Courant: 999,95

**799<sup>95</sup>**

**33<sup>33</sup>** ou  
24 mois

**SAMSUNG**

Téléviseur PLASMA  
42 pouces (447094)

- Définition: 1024x768
- Format d'écran: 16:9
- Rapport de contraste dynamique 100 000:1
- Son ambiophonique SRS TruSurround XT
- Entrée S-Vidéo • 2 entrées composante
- Entrée PC • 3 entrées HDMI
- Angles de visionnement 175°



Accord D  
Desjardins

Magasinez sur Internet  
[www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca)

**TANGUAY**  
**ÉLECTRONIQUE**

**Livraison**

à la grandeur de la province

**8955, boul. Lacroix Saint-Georges de Beauce 418-226-4411 • 1877 295-4411**

Sur tout l'électronique: profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements: 100\$ et moins: Payable au comptant, 100\$ à 1000\$: 12 versements, 1000\$ à 2000\$: 24 versements, 2000\$ à 4000\$: 36 versements, 4000\$ et plus à l'achat d'un téléviseur avec un système de son cinéma maison ou items sélectionnés: 50 versements. Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. Tous les versements sont sujets à l'approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.

**QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE**

*Pères Nature*

**POIRE BARTLETT**

**99¢ /lb**

du 8 novembre  
au 17 novembre 2008

Nature's Path  
• CÉRÉALES  
• GRANOLA  
• MUESLI  
**2 pour 5\$**

**PAMPLEMOUSSE ROSE  
FLORIDE**

**3 pour 99¢**

SAMEDI  
DIMANCHE - LUNDI  
**LAITUE POMMÉE  
ICEBERG**  
**89¢ /ch**

MARDI - MERCREDI  
JEUDI - VENDREDI  
**CLÉMENTINE**  
CAISSE 5 LB  
**3,89\$ /ch**

**ANANAS GOLDEN**

**2 pour 5\$**

**FROMAGE  
CHAUDIÈRE**  
**3,99\$ /340 g**

**TOMME D'ELLES**  
**4,89\$ /100 g**



**CAMEMBERT**  
"LE GRAND RUSTIQUE"  
**3,75\$ /100 g**

**FRAMBOISE OU BLEUET**

**2 pour 5\$**

**PÂTE DE FOIE ET FOIE GRAS  
DE CANARD**  
**3,39\$ /100 g**

**CONCOMBRE ANGLAIS**

**1,39\$ /ch**

**JAMBON PAYSAN JARDINIER  
ET PAYSAN AU POIVRE**  
**2,39\$ /100 g**

**TOMATE ROSE  
DE SERRE**

pré-emb.

**1,77\$ /lb**

**PROMOTION DU BOUCHER**  
Qualité Pères nature

- Boeuf haché mi-maigre ..... 2,99/lb
- Rosbif français ..... 5,44/lb
- Cubes de boeuf bourguignon ..... 5,44/lb
- Bifteck ou rosbif de côtes ..... 6,99/lb
- Bifteck ou rosbif de faux-filet ..... 9,99/lb
- Bifteck de ronde attendri ..... 5,44/lb
- Bifteck français nature ou mariné ..... 5,44/lb
- Bifteck au poivre ..... 5,44/lb
- Rosette de boeuf ..... 5,44/lb
- Porc haché dans l'épaule ..... 1,79/lb
- Brochette de poulet souvlaki ..... 5,49/lb
- Saucisse déjeuner P.N. .... 3,29/lb

**FILET DE SOLE FRAIS 5,99\$ /lb**  
**ET MINIS PÉTONCLES FRAIS 5,99\$ /lb**

**MILLE FEUILLES**  
**5,50\$ /ch**

**TARTE AU SUCRE**  
**4,90\$ /ch**

**CÔTES LEVÉES**  
**5,99\$ /ch**

**RIZ AU POULET**  
**3,29\$ /ch**

PAGE 44 - L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 7 NOVEMBRE 2008  
479546-31

**GRATIS...**

LA FRAÎCHEUR, LA QUALITÉ SANS AUCUN ACHAT. AVANT TAXES

**Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444**